

## Juana Inés de la Cruz

# Inundación castálida

## Índice

## Soneto

A la excelentísima señora condesa de Paredes, marquesa de la Laguna, enviándole estos papeles que su excelencia la pidió y pudo recoger soror Juana de muchas manos en que estaban, no menos divididos que escondidos como tesoro, con otros que no cupo en el tiempo buscarlos ni copiarlos

## Soneto

Procura desmentir los elogios que a un retrato de la poetisa inscribió la verdad, que llama pasión

## Soneto

Resuelve la cuestión de cuál sea pesar más molesto en encontradas correspondencias, amar o aborrecer

#### Soneto

Prosigue el mismo asunto, y determina que prevalezca la razón contra el gusto

## Soneto

Continúa el asunto, y aun le expresa con más viva elegancia Soneto

Enseña cómo un solo empleo en amar es razón y conveniencia Soneto

Quéjase de la suerte: insinúa su aversión a los vicios, y justifica su divertimiento a las Musas

#### Soneto

Muestra sentir que la baldonen por los aplausos de su habilidad Soneto

Escoge antes el morir que exponerse a los ultrajes de la vejez

Soneto

Engrandece el hecho de Lucrecia

Soneto

Nueva alabanza del hecho mismo

Soneto

Admira con el suceso que refiere los efectos imprevenibles de algunos acuerdos

Soneto

Contrapone el amor al fuego material, y quiere achacar remisiones a éste con ocasión de contar el suceso de Porcia

Soneto

Refiere con ajuste, y envidia sin él, la tragedia de Píramo y Tisbe Soneto

Discurre inevitable el llanto a vista de quien ama

Soneto

Sólo con aguda ingeniosidad esfuerza el dictamen de que sea la ausencia mayor mal que los celos

Romance

Desea que el cortejo de dar los buenos años al señor marqués de la Laguna llegue a su excelencia por medio de la excelentísima señora doña María Luisa, su dignísima esposa

Soneto

Convaleciente de una enfermedad grave, discretea con la señora virreina, marquesa de Mancera, atribuyendo a su mucho amor aun su mejoría en morir

Romance

Celebra el cumplir años la señora virreina con un retablito de marfil del nacimiento, que envía a su excelencia

Décima

Enviando una rosa a su excelencia

Décima

A la misma excelentísima señora

Décima

Describe, con énfasis de no poder dar la última mano a la pintura, el retrato de una belleza

Romance

Discurre con ingenuidad ingeniosa sobre la pasión de los celos. Muestra que su desorden es senda única para hallar el amor, y contradice un problema de don Josef Montoro, uno de los más célebres poetas de este siglo

Romance

No habiendo logrado una tarde ver al señor virrey, marqués de la Laguna, que asistió en las Vísperas del convento, le escribió este romance

Liras

Expresa más afectuosa que con sutil cuidado, el sentimiento que padece una mujer amante de su marido muerto

Endechas

Expresa aun con expresiones más vivas, el mismo asunto

## Romance

Acusa la hidropesía de mucha ciencia, que teme inútil aun para saber, y nociva para vivir

Soneto

Sospecha crueldad disimulada, el alivio que la esperanza da

Romance

Pide, con discreta piedad, al señor arzobispo de Méjico, el sacramento de la confirmación

#### Romance

Habiendo ya baptizado su hijo, da la enhorabuena de su nacimiento a la señora virreina

Loa

Loa a los años de la reina nuestra señora doña María Luisa de Borbón Ovillejos

Pinta en jocoso numen, igual con el tan célebre de Jacinto Polo, una belleza

Redondillas

Arguye de inconsecuentes el gusto y la censura de los hombres, que en las mujeres acusan lo que causan

Loa

Loa al mismo asunto

Décimas

Defiende que amar por elección del arbitrio, es sólo digno de racional correspondencia

Redondillas

Pinta la armonía simétrica que los ojos perciben en la hermosura, con otra música

Décimas

Sosiega el susto de la fascinación, en una hermosura medrosa Décimas

Alma que al fin se rinde al amor resistido: es alegoría de la ruina de Troya

Romance

Con ocasión de celebrar el primer año que cumplió el hijo del señor virrey, le pide a su excelencia indulto para un reo

Romance

Aplaude, lo mismo que la Fama, en la sabiduría sin par de la señora doña María de Guadalupe Alencastre, la única maravilla de nuestros siglos

Soneto

Aunque en vano, quiere reducir a método racional el pesar de un celoso

Soneto

Un celoso refiere el común pesar que todos padecen, y advierte a la causa, el fin que puede tener la lucha de afectos encontrados

Soneto

En la muerte de la excelentísima señora marquesa de Mancera Soneto

A lo mismo

Loa

Loa a los años del reverendísimo padre maestro fray Diego Velázquez de la Cadena, representada en el Colegio de san Pablo

Soneto

Encarece de animosidad la elección de estado durable hasta la muerte Soneto

Para explicar la causa a la rebeldía, ya sea firmeza de un cuidado, se vale de opinión que atribuye a la perfección de su forma lo incorruptible en la materia de los cielos; usa cuidadosamente términos de escuelas

Soneto

Aplaude la ciencia astronómica del padre Eusebio Francisco Kino, de la Compañía de Jesús, que escribió del cometa que el año de ochenta apareció, absolviéndole de ominoso

Soneto

Lamenta con todos la muerte de la señora marquesa de Mancera Décimas

Presentando un reloj de muestra a persona de autoridad, y su estimación, le da los buenos días

Décima

En un anillo retrató a la señora condesa de Paredes: dice por qué Décima

Al mismo intento

Décimas

Esmera su respectoso amor; habla con el retrato, y no calla con él, dos veces dueño

Décimas

Memorial a un juez, pidiéndole por una viuda que la litigaban la vivienda

Décimas

Rehúsa para sí, pidiéndola para un inglés, la libertad, a la señora virreina

Décimas

Reconociendo el cabildo de Méjico el singular acierto que tuvo en la idea de un arco triunfal a la entrada del virrey, señor conde de Paredes, marqués de la Laguna, que encargó a soror Juana Inés, estudio de tan grande humanista y que ha de coronar este libro, la presentó el regalo que dice y agradece

Redondillas

Favorecida y agasajada, teme su afecto de parecer gratitud y no fuerza

Endechas

Segunda norabuena de cumplir años el señor virrey, marqués de la Laguna

Soneto

Al mismo asunto

Romance

Coplas para música, en festín de cumplimiento de años de su majestad Romance

Debió la austeridad de acusarla tal vez el metro; y satisface, con el poco tiempo que empleaba en escribir a la señora virreina, las

**Pascuas** 

Romance

Puro amor, que ausente y sin deseo de indecencias, puede sentir lo que el más profano

Endecasílabo

Satisface, con agradecimiento, a una queja que su excelencia tuvo de no haberla esperado a ver

Romance

Mezcla con el gracejo la erudición, y da los años que cumple la excelentísima señora condesa de Paredes, no por muchos, sino por augmento

Soneto

De amor, puesto antes en sujeto indigno, es enmienda blasonar del arrepentimiento

Soneto

Prosigue en su pesar, y dice que aun no quisiera aborrecer tan indigno sujeto, por no tenerle así aun cerca del corazón

Soneto

No quiere pasar por olvido lo descuidado

Soneto

Sin perder los mismos consonantes, contradice con la verdad, aún más ingeniosa, su hipérbole

Décima

La excusa de lo mal obrado, lo empeora

Romance

Pinta la proporción hermosa de la excelentísima señora condesa de Paredes, con otra de cuidados, elegantes esdrújulos, que aún le remite desde Méjico a su excelencia

Romance

A la merced de alguna presea que la excelentísima señora doña Elvira de Toledo, virreina de Méjico, la presentó, corresponde con una perla y este romance, de no menor fuerza, que envió desde Méjico a la excelentísima señora condesa de Paredes

Soneto

Llegaron a Méjico, con el hecho piadoso, las aclamaciones poéticas de Madrid a su majestad; que alaba la poetisa por más superior modo Romance

A la Encarnación

Villancico

A lo mismo

Glosa

Glosa a San Josef

Romance

A lo mismo

Romance

A san Pedro

Soneto

A la sentencia que contra Cristo dio Pilatos: y aconseja a los jueces que antes de firmar fiscalicen sus proprios motivos Soneto A la muerte del excelentísimo señor duque de Veragua

Soneto

Al mismo

Soneto

Al mismo

Villancicos

que se cantaron en la santa iglesia metropolitana de Méjico, en honor de María santísima, madre de Dios, en su Asunción triunfante, y se imprimieron, año de 1685

Primero nocturno

Nocturno segundo

Nocturno III

Ensalada

Villancicos

que se cantaron en los maitines del gloriosísimo padre san Pedro Nolasco, fundador de la Sagrada Familia de Redentores del Orden de Nuestra Señora de la Merced, día 31 de enero de 1677 años, en que se imprimieron

Jácara

Villancico de la ensaladilla

Villancicos

que se cantaron en la santa iglesia metropolitana de Méjico, en honor de María santísima madre de Dios, en su Asunción triunfante, año de 1687 en que se imprimieron

Primero nocturno

Villancico primero

Villancico II

Jácara

Segundo nocturno

Villancico IV

Villancico V

Negritos. Estribillo

Nocturno III

Villancico VII

Villancico VIII

Ensaladilla. Jura

Neptuno

alegórico,

Excelentísimo señor:

Razón de la fábrica

alegórica y aplicación de la fábula

Inscripción

con que la santa iglesia metropolitana dedicó a su excelencia esta breve demostración de su encendido afecto. La cual se escribió en el tarjón que coronaba la portada, en la distancia que había desocupada entre ella y el tablero principal

Argumento del primer lienzo.

Argumento del segundo lienzo.

Argumento del tercero lienzo.

Argumento del cuarto lienzo.

Argumento del quinto lienzo.
Argumento del sexto lienzo.
Segunda basa de mano diestra.
Primera basa de mano siniestra.
Segunda basa de mano siniestra.
Primer intercolumnio de mano diestra.
Segundo intercolumnio.
Explicación del arco

# Índice alfabético

A estos peñascos rudos,

Agora que conmigo

Al amor, cualquier curioso

Al que ingrato me deja, busco amante;

Altísimo señor, monarca hispano,

Amarilis celestial,

Aunque es clara del cielo la luz pura,

Bello compuesto en Laura dividido,

Cantar, Feliciana, intento

Cogióme sin prevención

Copia divina en quien veo

Cuando mi error y tu vileza veo,

Daros las Pascuas, señora,

De la beldad de Laura enamorados

Del descuido de una culpa,

Detén el paso, caminante; advierte

De un funesto moral la negra sombra,

Dices que no te acuerdas, Clori, y mientes

Dices que yo te olvido, Celio, y mientes

Diuturna enfermedad de la esperanza

El ausente, el celoso, se provoca,

El hijo que la esclava ha concebido,

El pintar de Lisarda la belleza,

Enhorabuena el gran Carlos

En la vida que siempre tuya fue,

En perseguirme, mundo, ¿qué interesas?

Ésa, que alegre y ufana,

Escuchen qué cosa y cosa

Esta grandeza que usa

Este concepto florido

Éste, que a la luz más pura

Este, que ves, engaño colorido,

Este retrato que ha hecho

Excusado el daros años.

Fabio, en el ser de todos adoradas,

Feliciano me adora, y le aborrezco;

Finjamos que soy feliz,

Firma Pilatos la que juzga ajena

Grande duquesa de Aveyro, Gran marqués de la Laguna, Hermosa, divina Elvira Hombres necios que acusáis Hoy es del divino amor Hoy que a vuestras plantas llego, Moriste, duque excelso, en fin moriste, ¡Oh famosa Lucrecia, gentil dama, ¡Qué bien, divina Lisi, Ilustrísimo don Payo, Intenta de Tarquino el artificio ¿ Cuán grande, Josef, seréis, ¿Qué es esto, Alcino? ¿Cómo tu cordura ¿Qué pasión, Porcia, qué dolor tan ciego ¿Tan grande, ¡ay hado!, mi delito ha sido ¿Ves, caminante? En esta triste pira Juzgo, aunque os canse mi trato, La heroica esposa de Pompeyo altiva, Lámina sirva el cielo al retrato, Llegóse aquel día, Lo atrevido de un pincel, Los buenos días me allano Mandas, Anarda, que sin llanto asista Miró Celia una rosa que en el prado Mueran contigo, Laura, pues moriste, No he querido, Lisi mía, Por no faltar, Lisi bella, Probable opinión es que conservarse Pues vuestro esposo, señora, Que hoy bajó Dios a la tierra Que no me quiera Fabio, al verse amado, Señora, si la belleza Si acaso, príncipe excelso, Si daros los buenos años, Si es causa amor productivo Si los riesgos del mar considerara, Silvio, vo te aborrezco, y aun condeno Tenazmente porfiado Tersa frente, oro el cabello, Vuestra edad, gran señor, en tanto exceda Yo no dudo, Lisarda, que te quiero,

#### Soneto

A la excelentísima señora condesa de Paredes, marquesa de la Laguna, enviándole estos papeles que su excelencia la pidió y pudo recoger soror Juana de muchas manos en que estaban, no menos divididos que escondidos como tesoro, con otros que no cupo en el tiempo buscarlos

## ni copiarlos

El hijo que la esclava ha concebido, dice el derecho que le pertenece al legítimo dueño que obedece la esclava madre, de quien es nacido. El que retorna el campo agradecido, 5 opimo fruto, que obediente ofrece, es del señor, pues si fecundo crece, se lo debe al cultivo recibido. Así, Lisi divina, estos borrones que hijos del alma son, partos del pecho, 10 será razón que a ti te restituya; y no lo impidan sus imperfecciones, pues vienen a ser tuyos de derecho los conceptos de un alma que es tan tuya. Ama y señora mía, besa los pies de vuestra excelencia, su criada Juana Inés de la Cruz. 15

## Soneto

Procura desmentir los elogios que a un retrato de la poetisa inscribió la verdad, que llama pasión

Este, que ves, engaño colorido, que del arte ostentando los primores, con falsos silogismos de colores es cauteloso engaño del sentido; éste, en quien la lisonja ha pretendido 5 excusar de los años los horrores, y venciendo del tiempo los rigores, triunfar de la vejez y del olvido: es un vano artificio del cuidado, es una flor al viento delicada, 10 es un resguardo inútil para el hado, es una necia diligencia errada, es un afán caduco y, bien mirado, es cadáver, es polvo, es sombra, es nada.

Resuelve la cuestión de cuál sea pesar más molesto en encontradas correspondencias, amar o aborrecer

Que no me quiera Fabio, al verse amado, es dolor sin igual en mí sentido; mas, que me quiera Silvio aborrecido, es menor mal, mas no menor enfado.
¿Qué sufrimiento no estará cansado 5 si siempre le resuenan al oído, tras la vana arrogancia de un querido, el cansado gemir de un desdeñado?
Si de Silvio me cansa el rendimiento, a Fabio canso con estar rendida; 10 si de éste busco el agradecimiento, a mí me busca el otro agradecida: por activa y pasiva es mi tormento, pues padezco en querer y en ser querida.

## Soneto

Prosigue el mismo asunto, y determina que prevalezca la razón contra el gusto

Al que ingrato me deja, busco amante; al que amante me sigue, dejo ingrata; constante adoro a quien mi amor maltrata; maltrato a quien mi amor busca constante.

Al que trato de amor, hallo diamante, 5 y soy diamante al que de amor me trata; triunfante quiero ver al que me mata, y mato a quien me quiere ver triunfante.

Si a éste pago, padece mi deseo; si ruego a aquél, mi pundonor enojo: 10 de entrambos modos infeliz me veo.

Pero yo por mejor partido escojo, de quien no quiero, ser violento empleo, que de quien no me quiere, vil despojo.

Continúa el asunto, y aun le expresa con más viva elegancia

Feliciano me adora, y le aborrezco;
Lisardo me aborrece, y yo le adoro;
por quien no me apetece ingrato, lloro,
y al que me llora tierno, no apetezco.
A quien más me desdora, el alma ofrezco; 5
a quien me ofrece víctimas, desdoro;
desprecio al que enriquece mi decoro,
y al que le hace desprecios, enriquezco.
Si con mi ofensa al uno reconvengo,
me reconviene el otro a mí, ofendido, 10
y a padecer de todos modos vengo,
pues ambos atormentan mi sentido:
aquéste con pedir lo que no tengo,
y aquél con no tener lo que le pido.

## Soneto

Enseña cómo un solo empleo en amar es razón y conveniencia

Fabio, en el ser de todos adoradas, son todas las beldades ambiciosas, porque tienen las aras por ociosas si no las ven de víctimas colmadas.

Y así, si de uno solo son amadas, 5 viven de la fortuna querellosas, porque piensan que más que ser hermosas, constituye deidad el ser rogadas.

Mas yo soy en aquesto tan medida que en viendo a muchos, mi atención zozobra, 10 y sólo quiero ser correspondida de aquél que de mi amor réditos cobra; porque es la sal del gusto el ser querida, que daña lo que falta, y lo que sobra.

Quéjase de la suerte: insinúa su aversión a los vicios, y justifica su divertimiento a las Musas

En perseguirme, mundo, ¿qué interesas? ¿En qué te ofendo, cuando sólo intento poner bellezas en mi entendimiento, y no mi entendimiento en las bellezas? Yo no estimo tesoros ni riquezas; 5 y así, siempre me causa más contento poner riquezas en mi entendimiento, que no mi entendimiento en las riquezas.

Yo no estimo hermosura que, vencida, es despojo civil de las edades, 10 ni riqueza me agrada fementida, teniendo por mejor en mis verdades, consumir vanidades de la vida que consumir la vida en vanidades.

## Soneto

Muestra sentir que la baldonen por los aplausos de su habilidad

¿Tan grande, ¡ay hado!, mi delito ha sido que por castigo de él, o por tormento, no basta el que adelanta el pensamiento, sino el que le previenes al oído?

Tan severo en mi contra has procedido 5 que me persuado de tu duro intento, a que sólo me diste entendimiento porque fuese mi daño más crecido.

Dísteme aplausos para más baldones, subirme hiciste para penas tales; 10 y aun pienso que me dieron tus traiciones penas a mi desdicha desiguales porque, viéndome rica de tus dones, nadie tuviese lástima a mis males.

Escoge antes el morir que exponerse a los ultrajes de la vejez

Miró Celia una rosa que en el prado ostentaba feliz la pompa vana, y con afeites de carmín y grana bañaba alegre el rostro delicado; y dijo: Goza sin temor del hado 5 el curso breve de tu edad lozana, pues no podrá la muerte de mañana quitarte lo que hubieres hoy gozado.

Y aunque llega la muerte presurosa y tu fragrante vida se te aleja, 10 no sientas el morir tan bella y moza: mira que la experiencia te aconseja que es fortuna morirte siendo hermosa y no ver el ultraje de ser vieja.

Soneto

Engrandece el hecho de Lucrecia

¡Oh famosa Lucrecia, gentil dama, de cuyo ensangrentado noble pecho salió la sangre que extinguió a despecho del rey injusto, la lasciva llama! ¡Oh con cuanta razón el mundo aclama 5 tu virtud, pues por premio de tal hecho aun es para tus sienes cerco estrecho la amplísima corona de tu fama! Pero si el modo de tu fin violento puedes borrar del tiempo y sus anales, 10 quita la punta del puñal sangriento con que pusiste fin a tantos males, que es mengua de tu honrado sentimiento decir que te ayudaste de puñales.

Nueva alabanza del hecho mismo

Intenta de Tarquino el artificio a tu pecho, Lucrecia, dar batalla; ya amante llora, ya modesto calla, ya ofrece toda el alma en sacrificio.

Y cuando piensa ya que más propicio 5 tu pecho a tanto imperio se avasalla, el premio, como Sísifo, que halla, es empezar de nuevo el ejercicio.

Arde furioso, y la amorosa tema crece en la resistencia de tu honra, 10 con tanta privación, más obstinada.

¡Oh providencia de deidad suprema, tu honestidad motiva tu deshonra, y tu deshonra te eterniza honrada!

## Soneto

Admira con el suceso que refiere los efectos imprevenibles de algunos acuerdos

La heroica esposa de Pompeyo altiva, al ver su vestidura en sangre roja, con generosa cólera se enoja de sospecharlo muerto y estar viva.

Rinde la vida en que el sosiego estriba 5 de esposo y padre, y con mortal congoja la concebida sucesión arroja y de la paz con ella a Roma priva.

Si el infeliz concepto que tenía en las entrañas Julia no abortara, 10 la muerte de Pompeyo excusaría.

¡Oh tirana Fortuna, quién pensara que con el mismo amor que la temía, con ese mismo amor se la causara!

Contrapone el amor al fuego material, y quiere achacar remisiones a éste con ocasión de contar el suceso de Porcia

¿Qué pasión, Porcia, qué dolor tan ciego te obliga a ser de ti fiera homicida, o en qué te ofende tu inocente vida, que así le das batalla a sangre y fuego?

Si la Fortuna airada al justo ruego 5 de tu esposo se muestra endurecida, bástale el mal de ver su acción perdida: no acabes con tu vida su sosiego.

Deja las brasas, Porcia, que mortales impaciente tu amor eligir quiere; 10 no al fuego de tu amor el fuego iguales; porque si bien de tu pasión se infiere, mal morirá a las brasas materiales quien a las llamas del amor no muere.

## Soneto

Refiere con ajuste, y envidia sin él, la tragedia de Píramo y Tisbe

De un funesto moral la negra sombra, de horrores mil y confusiones llena, en cuyo hueco tronco aun hoy resuena el eco que doliente a Tisbe nombra, cubrió la verde matizada alfombra 5 en que Píramo amante abrió la vena del corazón, y Tisbe de su pena dio la señal, que aun hoy al mundo asombra. Mas viendo del amor tanto despecho la muerte, entonces de ellos lastimada, 10 sus dos pechos juntó con lazo estrecho. Mas, ¡ay de la infeliz y desdichada que a su Píramo dar no puede el pecho

ni aun por los duros filos de una espada!

## Soneto

Discurre inevitable el llanto a vista de quien ama

Mandas, Anarda, que sin llanto asista a ver tus ojos, de lo cual sospecho que el ignorar la causa es quien te ha hecho querer que emprenda yo tanta conquista.

Amor, señora, sin que me resista, 5 que tiene en fuego el corazón deshecho, como hace huir la sangre allá en el pecho, vaporiza en ardores por la vista.

Buscan luego mis ojos tu presencia que centro juzgan de su dulce encanto, 10 y cuando mi atención te reverencia, los visüales rayos entretanto, como hallan en tu nieve resistencia, lo que salió vapor, se vuelve llanto.

## Soneto

Sólo con aguda ingeniosidad esfuerza el dictamen de que sea la ausencia mayor mal que los celos

El ausente, el celoso, se provoca, aquél con sentimiento, éste con ira; presume éste la ofensa que no mira, y siente aquél la realidad que toca.
Éste templa, tal vez, su furia loca 5 cuando el discurso en su favor delira, y sin intermisión aquél suspira, pues nada a su dolor la fuerza apoca.
Éste aflige dudoso su paciencia, y aquél padece ciertos sus desvelos; 10 éste al dolor opone resistencia, aquél, sin ella, sufre desconsuelos;

y si es pena de daño, al fin, la ausencia, luego es mayor tormento que los celos.

#### Romance

Desea que el cortejo de dar los buenos años al señor marqués de la Laguna llegue a su excelencia por medio de la excelentísima señora doña María Luisa, su dignísima esposa

## Advertencia.

O el agradecimiento de favorecida y celebrada, o el conocimiento que tenía de las relevantes prendas que a la señora virreina dio el cielo, o aquel secreto influjo (hasta hoy nadie lo ha podido apurar) de los humores o los astros, que llaman simpatía, o todo junto, causó en la poetisa un amar a su excelencia con ardor tan puro como en el contexto de todo el libro irá viendo el lector.

Pues vuestro esposo, señora, es vuestro esposo, que basta, no digo que sobra porque no sobra a vuestro amor nada, dadle los años por mí, 5 que vos, deidad soberana, dar vidas podréis, mas juzgo que mejor podréis quitarlas.

Digo mejor, porque siempre más el desdén sacro campa, 10 porque las quitáis de oficio, y las concedéis de gracia.

Y dadme a mí en aguinaldo de estas bienvenidas Pascuas, nuevas de que está el infante 15 hallado como en su casa.

Que si su excelencia tiene mi elección, de tal posada no hayáis miedo que saliera, ni aun al tiempo de que salga. 20

Y aunque en los príncipes todos es costumbre tan usada dar por Pascuas libertad a los que en prisión se hallan;

yo que, en las dulces cadenas 25 de vuestras luces sagradas a donde, siendo precisa, es la prisión voluntaria, donde es oro la cadena que adorna a un tiempo y enlaza, 30 y joyeles de diamantes los candados que la guardan, vivo; no quiero, señora, que con piedad inhumana, me despojéis de las joyas 35 con que se enriquece el alma, sino que me tengáis presa, que yo de mi bella gracia, por vos arrojaré mi libertad por la ventana, 40 y a la sonora armonía de mis cadenas amadas. cuando otros lloren tormentos. entonarán mis bonanzas. Nadie de mí se duela 45 por verme atada, pues trocaré ser reina por ser esclava.

## Soneto

Convaleciente de una enfermedad grave, discretea con la señora virreina, marquesa de Mancera, atribuyendo a su mucho amor aun su mejoría en morir

Laura divina, y siempre lo será, la parca fiera, que en seguirme da, quiso asentar por triunfo el mortal pie.

Yo de su atrevimiento me admiré, 5 que si debajo de su imperio está tener poder, no puede en ella ya, pues del suyo contigo me libré.

Para cortar el hilo que no hiló, la tijera mortal abierta vi; 10 ¡ay parca fiera!, dije entonces yo, mira que sola Laura manda aquí; ella, corrida, al punto se apartó

En la vida que siempre tuya fue,

y dejóme morir sólo por ti.

## Romance

Celebra el cumplir años la señora virreina con un retablito de marfil del nacimiento, que envía a su excelencia

Por no faltar, Lisi bella, al inmemorial estilo que es del cortesano culto el más venerado rito, que a foja primera manda 5 que el glorioso natalicio de los príncipes celebren obsequiosos regocijos, te escribo; no porque al culto de tus abriles floridos, 10 pueda añadir el afecto más gloria que hay en sí mismos, que en la grandeza de tuyos verá el menos advertido, que de celebrar tus años, 15 sólo son tus años dignos, sino porque ceremonias, que las aprueba el cariño, tienen en lo voluntario vinculado lo preciso, 20 que cuando apoya el amor del respecto los motivos, es voluntad del respecto el que es del amor oficio. Rompa, pues, mi amante afecto 25 las prisiones del retiro, no siempre tenga el silencio el estanco de lo fino, deie, a tu deidad atento, en aumentos bien nacidos, 30 con las torpezas de ciego, las balbuciencias de niño y muestre, pues tiene ser en tus méritos altivos, que de padres tan gigantes 35 no nacen pequeños hijos. Y añadiendo lo obstinado

a la culpa de atrevido, haga bienquista la ofensa lo garboso del delito; 40

y en tan necesaria culpa encuentre el perdón propicio, el que no ofende quien yerra, si yerra sin albedrío.

Tan sin él, tus bellos rayos 45 voluntaria Clicie sigo, que lo que es mérito tuyo parece destino mío.

Pero, ¿a dónde enajenada tanto a mi pasión me rindo, 50 que acercándome a mi afecto, del asunto me desvío?

Retira allá tu belleza si quieres que cobre el hilo, que mirándola no puedo 55 hablar más que en lo que miro.

Y pues sabes que mi amor, alquimista de sí mismo, quiere transmutarse en vida porque vivas infinito; 60

y que porque tú corones a los años con vivirlos, quisieran anticiparse todos los futuros siglos;

no tengo qué te decir, 65 sino que yo no he sabido para celebrar el tuyo, más que dar un «natalicio».

Tu nacimiento festejan tiernos afectos festivos, 70 y yo en fe de que lo aplaudo, el «nacimiento» te envío.

Consuélame que ninguno de los que te dan rendidos podrá ser mejor que aquéste, 75 aunque se ostente más rico.

De perdones y de paces fue aqueste natal divino; dé perdones y haga paces el haber hoy tú nacido. 80

Y guárdete por asombro quien te formó por prodigio, y hágate eterna, pues puede, quien tan bella hacerte quiso.

## Décima

Enviando una rosa a su excelencia

Ésa, que alegre y ufana, de carmín fragante esmero, del tiempo al ardor primero se encendió, llama de grana; preludio de la mañana, 5 del rosicler más ufano, es primicia del verano, Lisi divina, que en fe de que la debió a tu pie, la sacrifica a tu mano. 10

## Décima

A la misma excelentísima señora

Este concepto florido de vergel más oloroso, que dejó al jardín glorioso por haberla producido; ésa, que feliz ha unido 5 a lo fragante lo bella, doy a tu mano, que en ella campará de más hermosa, pues en tu boca se rosa, cuando en tus ojos se estrella. 10

## Décima

Describe, con énfasis de no poder dar la última mano a la pintura, el retrato de una belleza

Tersa frente, oro el cabello, cejas arcos, zafir ojos, bruñida tez, labios rojos, nariz recta, ebúrneo cuello; talle airoso, cuerpo bello, 5 cándidas manos en que el cetro de amor se ve, tiene Fili; en oro engasta pie tan breve, que no gasta ni un pie. 10

## Romance

Discurre con ingenuidad ingeniosa sobre la pasión de los celos. Muestra que su desorden es senda única para hallar el amor, y contradice un problema de don Josef Montoro, uno de los más célebres poetas de este siglo

de diversidad de afectos, que con producirlos todos, se perficiona a sí mesmo; y si el uno de los más 5 naturales son los celos, ¿cómo sin tenerlos puede el amor estar perfecto? Son ellos, de que hay amor el signo más manifiesto, 10 como la humedad del agua y como el humo del fuego. No son, que dicen, de amor bastardos hijos groseros, sino legítimos, claros 15 sucesores de su imperio. Son crédito y prueba suya, pues sólo pueden dar ellos auténticos testimonios de que es amor verdadero. 20 Porque la fineza, que es de ordinario el tesorero a quien remite las pagas amor, de sus libramientos, ¿cuántas veces, motivada 25

Si es causa amor productivo

de otros impulsos diversos, ejecuta por de amor, decretos del galanteo?

El cariño, ¿cuántas veces por dulce entretenimiento 30 fingiendo quilates, crece la mitad del justo precio?

¿Y cuántas más, el discurso, por ostentarse discreto, acredita por de amor 35 partos del entendimiento?

¿Cuántas veces hemos visto disfrazada en rendimientos a la propria conveniencia, a la tema o al empeño? 40

Sólo los celos ignoran fábricas de fingimientos, que como son locos, tienen propriedad de verdaderos.

Los gritos que ellos dan son 45 sin dictamen de su dueño, no ilaciones del discurso, sino abortos del tormento.

Como de razón carecen, carecen del instrumento 50 de fingir, que aquesto sólo es en lo irracional, bueno.

Desbocados ejercitan contra sí el furor violento, y no hay quien quiera en su daño 55 mentir, sino en su provecho.

Del frenético, que fuera de su natural acuerdo se despedaza, no hay quien juzgue que finge el extremo. 60

En prueba de esta verdad mírense cuantos ejemplos, en bibliotecas de siglos, guarda el archivo del tiempo:

A Dido fingió el troyano, 65 mintió a Ariadna, Teseo; ofendió a Minos, Pasife y engañaba a Marte, Venus.

Semíramis mató a Nino, Elena deshonró al griego, 70 Jasón agravió a Medea y dejó a Olimpia, Vireno.

Bersabé engañaba a Urías, Dalida al caudillo hebreo, Jael a Sísara horrible, 75 Judit a Holofernes fiero.

Estos y otros que mostraban tener amor sin tenerlo todos fingieron amor, mas ninguno fingió celos. 80

Porque aquél puede fingirse con otro color, mas éstos son la prueba del amor y la prueba de sí mesmos.

Si ellos no tienen más padre 85 que el amor, luego son ellos sus más naturales hijos y más legítimos dueños.

Las demás demostraciones, por más que finas las vemos, 90 no pueden no mirar a amor sino a otros varios respectos.

Ellos solos se han con él como la causa y efecto. ¿Hay celos?, luego hay amor; 95 ¿hay amor?, luego habrá celos.

De la fiebre ardiente suya son el delirio más cierto, que, como están sin sentido, publican lo más secreto. 100

El que no los siente, amando, del indicio más pequeño, en tranquilidad de tibio goza bonanzas de necio;

que asegurarse en las dichas 105 solamente puede hacerlo la villana confianza del propio merecimiento.

Bien sé que, tal vez furiosos, suelen pasar desatentos 110 a profanar de lo amado osadamente el respeto;

mas no es esto esencia suya, sino un accidente anexo que tal vez los acompaña 115 y tal vez deja de hacerlo.

Mas doy que siempre aun debiera el más soberano objeto por la prueba de lo fino, perdonarles lo grosero. 120

Mas no es, vuelvo a repetir, preciso, que el pensamiento pase a ofender del decoro los sagrados privilegios.

Para tener celos basta 125

sólo el temor de tenerlos, que ya está sintiendo el daño quien está sintiendo el riesgo.

Temer yo que haya quien quiera festejar a quien festejo, 130 aspirar a mi fortuna y solicitar mi empleo, no es ofender lo que adoro, antes es un alto aprecio de pensar que deben todos 135 adorar lo que yo quiero.

Y éste es un dolor preciso, por más que divino el dueño asegure en confianzas prerrogativas de exento. 140

Decir que éste no es cuidado que llegue a desasosiego, podrá decirlo la boca mas no comprobarlo el pecho.

Persuadirme a que es lisonja 145 amar lo que yo apetezco, aprobarme la elección y calificar mi empleo; a quien tal tiene a lisonja nunca le falte este obsequio: 150 que yo juzgo que aquí sólo son duros los lisonjeros, pues sólo fuera a poder contenerse estos afectos en la línea del aplauso 155 o en el coto del cortejo.

¿Pero quién con tal medida les podrá tener el freno que no rompan, desbocados, el alacrán del consejo? 160

Y aunque ellos en sí no pasen el término de lo cuerdo, ¿quién lo podrá persuadir a quien los mira con miedo?

Aplaudir lo que yo estimo, 165 bien puede ser sin intento segundo, ¿mas quién podrá tener mis temores quedos?

Quien tiene enemigos suelen decir que no tenga sueño; 170 ¿pues cómo ha de sosegarse el que los tiene tan ciertos?

Quien en frontera enemiga descuidado ocupa el lecho, sólo parece que quiere 175 ser, del contrario, trofeo.

Aunque inaccesible sea el blanco, si los flecheros son muchos, ¿quién asegura que alguno no tenga acierto? 180

Quien se alienta a competirme, aun en menores empeños, es un dogal que compone mis ahogos de su aliento;

pues, ¿qué será el que pretende 185 excederme los afectos, mejorarme las finezas

y aventajar los deseos; quién quiere usurpar mis dichas, quién quiere ganarme el premio 190

y quién en galas del alma quiere quedar más bien puesto;

quiere quedar mas bien puesto; quién para su exaltación procura mi abatimiento y quiere comprar sus glorias 195 a costa de mis desprecios;

quién pretende con los suyos deslucir mis sentimientos, que en los desaires del alma es el más sensible duelo? 200

Al que este dolor no llega al más reservado seno del alma, apueste insensibles competencias con el yelo.

La confianza ha de ser 205 con proporcionado medio; que deje de ser modestia, sin pasar a ser despego.

El que es discreto, a quien ama le ha de mostrar que el recelo 210 lo tiene en la voluntad y no en el entendimiento.

Un desconfiar de sí
y un estar siempre temiendo
que podrá exceder al mío 215
cualquiera mérito ajeno;
un temer que la fortuna
podrá, con airado ceño,
despojarme por indigno
del favor, que no merezco, 220
no sólo no ofende, antes
es el esmalte más bello
que a las joyas de lo fino
les puede dar lo discreto;

y aunque algo exceda la queja 225

nunca queda mal, supuesto que es gala de lo sentido exceder de lo modesto.

Lo atrevido en un celoso, lo irracional y lo terco, 230 prueba es de amor que merece la beca de su colegio.

Y aunque muestre que se ofende yo sé que por allá dentro no le pesa a la más alta 235 de mirar tales extremos.

La más airada deidad al celoso más grosero le está aceptando servicios los que riñe atrevimientos. 240

La que se queja oprimida del natural más estrecho, hace ostentación de amada el que parece lamento.

De la triunfante hermosura 245 tiran el carro soberbio, el desdichado con quejas, y el celoso con despechos.

Uno de sus sacrificios es este dolor acerbo, 250 y ella, ambiciosa, no quiere nunca tener uno menos.

¡Oh doctísimo Montoro, asombro de nuestros tiempos, injuria de los Virgilios, 255 afrenta de los Homeros!

Cuando de amor prescindiste este inseparable afecto, precisión que sólo pudo formarla tu entendimiento, 260

bien se ve que sólo fue la empresa de tus talentos el probar lo más difícil, no persuadir a creerlo

Al modo que aquéllos que 265 sutilmente defendieron que de la nube los ampos se visten de color negro, de tu sutileza fue airoso, galán empeño, 270 sofística bizarría

sofística bizarría de tu soberano ingenio.

Probar lo que no es probable, bien se ve que fue el intento tuyo, porque lo evidente 275 probado se estaba ello.

Acudistes al partido que hallastes más indefenso y a la opinión desvalida ayudaste, caballero. 280

Éste fue tu fin; y así debajo de este supuesto, no es ésta, ni puede ser, réplica de tu argumento, sino sólo una obediencia 285 mandada de gusto ajeno, cuya insinuación en mí tiene fuerza de precepto.

Confieso que de mejor gana siguiera mi genio 290 el extravagante rumbo de tu no hollado sendero.

Pero, sobre ser difícil, inaccesible lo has hecho; pues el mayor imposible 295 fuera ir en tu seguimiento.

Rumbo que estrenan las alas de tu remontado vuelo, aun determinado al daño, no lo intentara un despecho. 300

La opinión que yo quería seguir, seguiste primero; dísteme celos, y tuve la contraria con tenerlos.

Con razón se reservó 305 tanto asunto a tanto ingenio, que a fuerzas sólo de Atlante fía la esfera su peso.

Tenla pues, que si consigues persuadirla al Universo, 310 colgará el género humano sus cadenas en tu templo; no habrá quejosos de amor, y en sus dulces prisioneros serán las cadenas oro 315 y no dorados los hierros; será la sospecha inútil, estará ocioso el recelo, desterrará el indicio y perderá el ser el miedo. 320 Todo será dicha, todo felicidad y contento, todo venturas, y en fin pasará el mundo a ser cielo; deberánle los mortales 325

a tu valeroso esfuerzo
la más dulce libertad
del más duro captiverio.
Mucho te deberán todos,
y yo más que todos debo 330
las discretas instrucciones
a las luces de tus versos.
Dalos a la estampa porque
en caracteres eternos
viva tu nombre y con él 335
se extienda al común provecho.

## Romance

No habiendo logrado una tarde ver al señor virrey, marqués de la Laguna, que asistió en las Vísperas del convento, le escribió este romance

Si daros los buenos años, señor, que logréis felices, en las Vísperas no pude, recibidlos en Maitines.

Nocturna, mas no funesta, 5 de noche mi pluma escribe, pues para dar alabanzas, hora de Laudes elige.

Valiente amor contra el suyo hace, con dulces ardides, 10 que para daros un día, a mí una noche me quite.

No parecerá muy poca fineza, a quien bien la mire, el que vele en los romances, 15 quien se duerme en los latines.

Lo que tuviere de malo perdonad, que no es posible suplir las purpúreas horas las luces de los candiles; 20

y más del mío, que está ya tan in agone, el triste, que me moteja de loca, aunque me acredita virgen.

Mas ya de prólogo basta, 25 porque es cosa incompatible

en el prólogo alargarse y en el asunto ceñirse.

Gocéis los años más largos que esperanza de infelice, 30 y más gustosos que el mismo la ajena dicha concibe.

Pasen por vos las edades con pasos tan insensibles, que el aspecto los desmienta 35 y el juicio los multiplique.

Vuestras acciones heroicas tanto a la fama fatiguen que de puro celebraros se enronquezcan los clarines, 40

y sus vocingleros ecos tan duradero os publiquen, que Matusalén os ceda y que Néstor os envidie.

Vivid, y vivid discreto, 45 que es sólo vivir felice: que dura, y no vive, quien no sabe apreciar que vive.

Si no sabe lo que tiene ni goza lo que recibe, 50 en vano blasona el jaspe el don de lo incorruptible.

No en lo diuturno del tiempo la larga vida consiste; tal vez las canas del seso 55 honran años juveniles.

El agricultor discreto no espera a que fructifique el tiempo; porque la industria hace otoños los abriles. 60

No sólo al viento la nave es bien que su curso fíe si el ingenio de los remos animadas velas finge.

En progresos literarios 65 pocos laureles consigue, quien para estudiar espera a que el sol su luz envíe.

Las canas se han de buscar antes que el tiempo las pinte; 70 que al que las pretende, alegran, y al que las espera, afligen.

Quien para ser viejo espera que los años se deslicen, ni conserva lo que tiene 75 ni lo que espera consigue, con lo cual casi a no ser viene el necio a reducirse; pues ni la vejez le llega ni la juventud le asiste. 80

Quien vive por vivir sólo, sin buscar más altos fines, de lo viviente se precia, de lo racional se exime,

y aun de la vida no goza; 85 pues si bien llega a advertirse, el que vive lo que sabe, sólo sabe lo que vive.

Quien llega necio a pisar de la vejez los confines, 90 vergüenza peina y no canas, no años, afrentas repite.

En breve: el prudente joven eterno padrón erige a su vida, y con su fama 95 las eternidades mide.

Ningún espacio de tiempo es corto al que no permite que los instantes más breves el ocio le desperdicie. 100

Al que todo el tiempo logra, no pasa la edad fluxible, pues viniendo la presente, de la pasada se sirve.

Tres tiempos vive el que atento, 105 cuerdo, lo presente rige, lo pretérito contempla y lo futuro predice.

¡Oh vos, que estos documentos tan bien practicar supisteis 110 desde niño que ignorasteis las ignorancias pueriles!

Tanto, que hasta ahora están quejosos de vos los dijes, que, a invasiones fascinantes 115 fueron muros invencibles,

de que nunca los tratasteis; y el mismo clamor repiten trompos, bolos y paletas, máscaras y tamboriles; 120 pues en la niñez mostrasteis discursos tan varoniles, que pudo en vuestras niñeces

Recebid este romance 125 que mi obligación os rinde,

tomar liciones Ulises.

con todo lo que no digo, lo que digo y lo que dije.

## Liras

Expresa más afectuosa que con sutil cuidado, el sentimiento que padece una mujer amante de su marido muerto

A estos peñascos rudos, mudos testigos del dolor que siento, que sólo siendo mudos pudiera yo fiarles mi tormento, si acaso de mis penas lo terrible 5 no infunde lengua y voz en lo insensible; quiero contar mis males, si es que yo sé los males de que muero, pues son mis penas tales que si contarlas por alivio quiero, 10 le son una con otra atropellada, dogal a la garganta, al pecho espada.

No envidio dicha ajena, que el mal eterno que en mi pecho lidia hace incapaz mi pena 15 de que pueda tener tan alta envidia; es tan mísero estado en el que peno que como dicha envidio el mal ajeno.

No pienso yo si hay glorias, porque estoy de pensarlo tan distante, 20 que aun las dulces memorias de mi pasado bien, tan ignorante las mira de mi mal el desengaño, que ignoro si fue bien, y sé que es daño.

Esténse allá en su esfera 25 los dichosos, que es cosa en mi sentido tan remota, tan fuera de mi imaginación, que sólo mido entre lo que padecen los mortales, lo que distan sus males de mis males. 30

¡Quién tan dichosa fuera, que de un agravio indigno se quejara! ¡Quién un desdén llorara! ¡Quién un alto imposible pretendiera! ¡Quién llegara de ausencia u de mudanza 35 casi a perder de vista la esperanza! ¡Quién en ajenos brazos viera a su dueño, y con dolor rabioso se arrancara a pedazos del pecho ardiente el corazón celoso! 40 Pues fuera menor mal que mis desvelos el infierno insufrible de los celos.

Pues todos estos males tienen consuelo o tienen esperanza, y los más son iguales, 45 solicitan o animan la venganza, y sólo de mi fiero mal se aleja la esperanza, venganza, alivio y queja.

Porque, ¿a quién sino al cielo, que me robó mi dulce prenda amada, 50 podrá mi desconsuelo dar sacrílega queja destemplada? Y él con sordas, rectísimas orejas, a cuenta de blasfemias, pondrá quejas.

Ni Fabio fue grosero, 55 ni ingrato, ni traidor; antes amante con pecho verdadero: nadie fue más leal ni más constante, nadie más fino supo, en sus acciones, finezas añadir a obligaciones. 60

Solo el cielo, envidioso, mi esposo me quitó; la parca dura, con ceño riguroso, fue solo autor de tanta desventura. ¡Oh cielo riguroso! ¡Oh triste suerte 65 que tantas muertes das con una muerte!

¡Ay dulce esposo amado!, ¿para qué te vi yo? ¿Por qué te quise, y por qué tu cuidado me hizo con las venturas, infelice? 70 ¡Oh dicha fementida y lisonjera, quién tus amargos fines conociera!

¿Qué vida es esta mía que rebelde resiste a dolor tanto? ¿Por qué, necia, porfía 75 y en las amargas fuentes de mi llanto, atenuada, no acaba de extinguirse si no puede en mi fuego consumirse? Agora que conmigo sola en este retrete, por pena o por alivio permite amor que quede; agora, pues, que hurtada 5 estoy un rato breve de la atención de tantos ojos impertinentes, salgan del pecho, salgan en lágrimas ardientes 10 las represadas penas de mis ansias crüeles. Afuera, ceremonias

Afuera, ceremonias de atenciones corteses, alivios afectados, 15 consuelos aparentes.

Salga el dolor de madre y rompa vuestras puentes del raudal de mi llanto el rápido torrente. 20

En exhalados rayos salgan, confusamente, suspiros que me abrasen, lágrimas que me aneguen.

Corran de sangre pura, 25 que mi corazón vierte, de mis perennes ojos las dolorosas fuentes.

Dé voces mi dolor, que empañen indecentes 30 esos espejos puros de la esfera celeste.

Publique con los gritos, que ya sufrir no puede del tormento inhumano 35 las cuerdas inclementes.

Ceda al amor el juicio, y con extremos muestre que es sólo de mi pecho el duro presidente. 40

¡En fin, murió mi esposo!
Pues, ¿cómo, indignamente,
yo la suya pronuncio
sin pronunciar mi muerte?
¡Él, sin vida!, ¿y yo animo 45
este compuesto débil?
¿Yo con voz y él difunto?

¿Yo viva cuando él muere?

No es posible; sin duda que con mi amor aleves, 50 o la pena me engaña, o la vida me miente.

Si él era mi alma y vida, ¿cómo podrá creerse que sin alma me anime, 55 que sin vida me aliente?

¿Quién conserva mi vida o de adónde le viene aire con que respire, calor que la fomente? 60

Sin duda que es mi amor el que en mi pecho enciende estas señas que en mí parecen de viviente;

y como en un madero 65 que abrasa el fuego ardiente, nos parece que luce lo mismo que padece;

y cuando el vegetable humor en él perece, 70 nos parece que vive y no es sino que muere.

Así yo, en las mortales ansias que el alma siente, me animo con las mismas 75 congojas de la muerte.

¡Oh, de una vez acabe, y no cobardemente por resistirme de una, muera de tantas veces! 80

¡Oh, caiga sobre mí la esfera transparente, desplomados del polo sus diamantinos ejes!

¡Oh, el centro en sus cavernas 85 me preste obscuro albergue, cubriendo mis desdichas la máquina terrestre!

¡Oh, el mar entre sus ondas sepultada me entregue 90 por mísero alimento a sus voraces peces!

¡Niegue el sol a mis ojos sus rayos refulgentes y el aire a mis suspiros 95 el necesario ambiente! ¡Cúbrame eterna noche y el siempre obscuro Lete
borre mi nombre infausto
del pecho de las gentes! 100
Mas, ¡ay de mí!, que todas
las criaturas crüeles
solicitan que viva
porque gustan que pene.
¿Pues qué espero?, mis proprias 105
penas de mí me venguen
y a mi garganta sirvan
de funestos cordeles,
diciendo con mi ejemplo
a quien mis penas viere: 110
aquí murió una vida,
porque un amor viviese.

#### Romance

Acusa la hidropesía de mucha ciencia, que teme inútil aun para saber, y nociva para vivir

Finjamos que soy feliz, triste Pensamiento, un rato; quizá podréis persuadirme, aunque yo sé lo contrario: que pues sólo en la aprehensión 5 dicen que estriban los daños, si os imagináis dichoso, no seréis tan desdichado. Sírvame el entendimiento alguna vez de descanso, 10 y no siempre esté el ingenio con el provecho encontrado. Todo el mundo es opiniones de pareceres tan varios, que lo que el uno que es negro, 15 el otro prueba que es blanco. A unos sirve de atractivo lo que otro concibe enfado, y lo que éste por alivio, aquél tiene por trabajo. 20 El que está triste censura al alegre de liviano, y el que está alegre se burla

de ver al triste penando.

Los dos filósofos griegos 25 bien esta verdad probaron, pues lo que en el uno risa, causaba en el otro llanto.

Célebre su oposición ha sido por siglos tantos, 30 sin que cuál acertó, esté hasta agora averiguado; antes en sus dos banderas el mundo todo alistado, conforme el humor le dicta 35 sigue cada cual el bando.

Uno dice que de risa sólo es digno el mundo vario; y otro que sus infortunios son sólo para llorados. 40

Para todo se halla prueba y razón en qué fundarlo, y no hay razón para nada, de haber razón para tanto.

Todos son iguales jueces, 45 y siendo iguales y varios, no hay quien pueda decidir cuál es lo más acertado.

Pues si no hay quien lo sentencie, ¿por qué pensáis, vos, errado, 50 que os cometió Dios a vos la decisión de los casos?

¿O por qué, contra vos mismo, severamente inhumano, entre lo amargo y lo dulce, 55 queréis elegir lo amargo?

Si es mío mi entendimiento, ¿por qué siempre he de encontrarlo tan torpe para el alivio, tan agudo para el daño? 60

El discurso es un acero que sirve por ambos cabos: de dar muerte, por la punta, por el pomo, de resguardo.

Si vos, sabiendo el peligro, 65 queréis por la punta usarlo, ¿qué culpa tiene el acero, del mal uso de la mano?

No es saber, saber hacer discursos sutiles, vanos; 70 que el saber consiste sólo en elegir lo más sano.

Especular las desdichas

y examinar los presagios, sólo sirve de que el mal 75 crezca con anticiparlo.

En los trabajos futuros, la atención sutilizando, más formidable que el riesgo, suele fingir el amago. 80

¡Qué feliz es la ignorancia del que, indoctamente sabio, halla de lo que padece, en lo que ignora, sagrado!

No siempre suben seguros, 85 vuelos del ingenio osados que buscan trono en el fuego y hallan sepulcro en el llanto.

También es vicio el saber, que si no se va atajando, 90 cuanto menos se conoce, es más nocivo el estrago,

y si el vuelo no le abaten en sutilezas cebado, por cuidar de lo curioso, 95 olvida lo necesario.

Si culta mano no impide crecer al árbol copado, quitan la substancia al fruto la locura de los ramos. 100

Si andar a nave ligera no estorba lastre pesado, sirve el vuelo de que sea el precipicio más alto.

En amenidad inútil, 105 ¿qué importa al florido campo si no halla fruto el otoño, que ostente flores el mayo?

¿De qué le sirve al ingenio el producir muchos partos, 110 si a la multitud se sigue el malogro de abortarlos?

Y a esta desdicha, por fuerza ha de seguirse el fracaso de quedar el que produce, 115 si no muerto, lastimado.

El ingenio es como el fuego que, con la materia ingrato, tanto la consume más, cuanto él se ostenta más claro. 120

Es de su proprio señor tan rebelado vasallo, que convierte en sus ofensas las armas de su resguardo. Este pésimo ejercicio, 125 este duro afán pesado, a los hijos de los hombres dio Dios para ejercitarlos. ¿Qué loca ambición nos lleva de nosotros olvidados? 130 ¿Si es para vivir tan poco, de qué sirve saber tanto? ¡Oh, si como hay de saber, hubiera algún seminario o escuela donde a ignorar 135 se enseñaran los trabajos! ¡Qué felizmente viviera el que flojamente cauto burlara las amenazas del influjo de los astros! 140 Aprendamos a ignorar, Pensamiento, pues hallamos que cuanto añado al discurso tanto le usurpo a los años.

## Soneto

Sospecha crueldad disimulada, el alivio que la esperanza da

Diuturna enfermedad de la esperanza que así entretienes mis cansados años y en el fiel de los bienes y los daños tienes en equilibrio la balanza, que siempre suspendida, en la tardanza 5 de inclinarse, no dejan tus engaños que lleguen a excederse en los tamaños la desesperación o confianza: ¿quién te ha quitado el nombre de homicida? Pues lo eres más severa si se advierte 10 que suspendes el alma entretenida, y entre la infausta o la felice suerte, no lo haces tú por conservar la vida sino por dar más dilatada muerte.

#### Romance

Pide, con discreta piedad, al señor arzobispo de Méjico, el sacramento de la confirmación

Ilustrísimo don Payo, amado prelado mío; y advertid, señor, que es de posesión el genitivo: que aunque ser tan proprietaria 5 no os parezca muy bien visto, si no lo tenéis a bien, de mí está muy bien tenido. Mío os llamo, tan sin riesgo, que al eco de repetirlo, 10 tengo ya de los ratones el convento todo limpio. Que ser liberal de vos, cuando sois de amor tan digno, es grande magnificencia, 15 que hacia los otros envidio. Y yo entre aquestos extremos,

Y yo entre aquestos extremos, confieso que más me inclino a una avaricia amorosa que a un pródigo desperdicio. 20

¿Mas dónde, señor, me lleva tan ciego el afecto mío, que tan fuera del intento mis afectos os explico?

¡Oh, qué linda copla hurtara, 25 para enhebrar aquí el hilo, sino hubierais vos, señor, a Pantaleón leído!

Mas vamos, señor, al caso, como Dios fuere servido; 30 ya os asesto el memorial, quiera Dios que acierte el tiro.

Yo, señor (ya lo sabéis), he pasado un tabardillo, que me lo dio Dios, y que 35 Dios me lo haya recibido; donde con las critiqueces de sus términos impíos, a ardor extraño cedía débil el calor nativo. 40 Los instrumentos vitales cesaban ya en su ejercicio,

ocioso el copo en Laquesis, el uso en Cioto baldío.

Átropos sola, inminente, 45 con el golpe ejecutivo, del frágil humano estambre, cercenaba el débil hilo.

De aquella fatal tijera sonaban a mis oídos, 50 opuestamente hermanados, los inexorables filos.

En fin, vino Dios a verme; y aunque es un susto muy fino, (lo que es para mí) mayor 55 el irlo a ver se me hizo.

Esperaba la guadaña, todo temor, los sentidos, todo confusión, el alma, todo inquietud, el juïcio. 60

Queriendo ajustar de priesa, lo que a espacio he cometido, repasaba aquellas cuentas, que tan sin cuenta he corrido.

Y cuando pensé que ya, 65 según quimeras de Ovidio, embarcada en el Leteo registraba los abismos,

del can trifauce escuchaba los resonantes ladridos, 70 benignos siempre al que llega, duros siempre al fugitivo.

Allí miraba penantes los espíritus precitos que el Orco, siempre tremendo, 75 pueblan de varios suspiros.

La vejez, el sueño, el llanto, que adornan el atrio impío, miré, según elegante nos lo describe Virgilio. 80

Cuál, el deleznable canto sube por el monte altivo, cuál en la peña sentado, hace el descanso, suplicio.

A cuál, el manjar verdugo, 85 para darle más castigo, provocándole el deseo, le burlaba el apetito.

Cuál, de una ave carnicera al imperio sometido, 90 inacabable alimento es de insaciable ministro. Las atrevidas hermanas, en pena del homicidio, con vano afán intentaban 95 agotar el lago Estigio.

Otras mil sombras miraba con exquisitos martirios, y a mejor librar, señor, pisaba Campos Elíseos. 100

Pero según las verdades que con la fe recibimos, miraba del purgatorio el duro asignado sitio.

De la divina justicia 105 admiraba allí lo activo, que ella solamente suple cordel, verdugo y cuchillos.

Lastimábame el rigor con que los fieros ministros 110 atormentaban las almas, duramente vengativos.

Miraba la proporción de tormentos exquisitos, con que se purgan las deudas 115 con orden distributivo.

Miraba cómo hacer sabe de las penas lo intensivo, desmentidoras del tiempo, juzgar los instantes, siglos. 120

Y volviendo de mis culpas a hacer la cuenta conmigo, hallé que ninguna pena les sobraba a mis delitos; antes bien, para mis culpas, 125 dignas de eterno suplicio, por temporales pudieran parecerles paraíso.

Aquí, sin aliento el alma, aquí, desmayado el brío, 130 el perdón, que no merezco, pedí con mentales gritos.

El Dios de piedad, entonces, aquel Criador infinito, cuya voluntad fecunda 135 todo de nada lo hizo, concediéndose a los ruegos y a los piadosos suspiros o a lo que es más, de su cuerpo al sagrado sacrificio, 140 del violento ardiente azote, alzó piadoso el castigo,

que movió como recuerdo, y conozco beneficio.

Y con aquel vital soplo, 145 con aquel aliento vivo, dio segunda vida a este casi inanimado limo.

En efecto, quedo ya mejor, a vuestro servicio, 150 con más salud que merezco, más buena que nunca he sido.

Diréis que porqué os refiero accidentes tan prolijos y me pongo a contar males, 155 cuando bienes solicito.

No voy muy descaminada, escuchad, señor, os pido, que en escuchar un informe, consiste un recto jüicio. 160

Sabed, que cuando yo estaba entre aquellos paroxismos y últimos casi desmayos, que os tengo ya referido,

me daba gran desconsuelo 165 ver, que a tan largo camino, sin todos mis sacramentos, fuese en años tan crecidos;

que ya vos sabéis que aquél que se le sigue al baptismo 170 me falta, con perdón vuestro, (que me corro de decirlo;)

porque como a los señores mejicanos arzobispos viene tan a espacio el Palio, 175 con tanta prisa pedido,

viendo que dél carecían iguales, grandes y chicos, cada uno trató en la fe de confirmarse a sí mismo. 180

Y así, señor, no os enoje, humildemente os suplico, me asentéis muy bien la mano; mirad que lo necesito.

Sacudidme un bofetón 185 de esos sagrados armiños, que me resuene en el alma la gracia de su sonido.

Dadme por un solo Dios el sacramento que os pido, 190 y si no queréis por solo, dádmelo por uno y trino. Mirad que es de no tenerlo, mi sentimiento tan vivo, que de no estar confirmada, 195 pienso que me desbautizo.

No os pido que vengáis luego, (que eso fuera desatino que con razón mereciera vuestro enojo y mi castigo, 200 que bien sé que ocupaciones de negocios más precisos, os usurpan del descanso el más necesario alivio,) sino que, pues de elecciones 205 casi está el tiempo cumplido, entonces, señor, hagáis dos mandatos de un avío.

Así, príncipe preclaro, vuestros méritos altivos 210 adorne gloriosamente el cayado pontificio.

Si yo os viera, padre santo, tener, sacro vice-cristo, del universal rebaño 215 el soberano dominio,

diera saltos de contento, (aunque éste es un regocijo de maromero, que ha hecho señal de placer los brincos,) 220

fuera a veros al instante, que, aunque encerrada me miro, con las llaves de san Pedro, no nos faltara postigo.

Y así, no penséis, señor, 225 que de estimaros me olvido las licencias que en mí achaque concedisteis tan propicio;

que a tan divinos favores con mi propria sangre escritos, 230 les doy, grabados en él, el corazón por archivo.

Perdonad, que con el gusto de que os hablo no he advertido que habréis para otros negocios 235 menester vuestros oídos.

Y a Dios, que os guarde, señor, mientras al mismo le pido que os ponga en el pie una cruz de las muchas del oficio. 240

#### Romance

Habiendo ya baptizado su hijo, da la enhorabuena de su nacimiento a la señora virreina

No he querido, Lisi mía, enviarte la enhorabuena del hijo que Dios te dio, hasta que a Dios lo volvieras; que en tu religión, señora, 5 aunque tu beldad lo engendra, no querrás llamarle tuyo, menos que de Dios lo sea. Crédito es de tu piedad, que naciendo su excelencia 10 legítimo, tú le quieres llamar hijo de la Iglesia; habiendo nacido a luz. hasta que le amaneciera la de la gracia, no estimes 15 la de la naturaleza. Gócesle en ella mil siglos con tan cristiana pureza, que aumente la que recibe y la adquirida no pierda. 20 Mires en su proceder de piedad y de grandeza, lo que en Alejandro, Olimpias, lo que en Constantino, Elena. Enlace, con puesto heroico, 25 de las armas y las letras, a los laureles de Marte, las olivas de Minerva. Crezca gloria de su patria y invidia de las ajenas, 30 y América, con sus partes, las partes del orbe venza. En buena hora al occidente traiga su prosapia excelsa, que es Europa estrecha patria 35 a tanta familia regia. Levante América ufana la coronada cabeza, y el águila mejicana

el imperial vuelo tienda. 40

Pues ya en su alcázar real donde yace la grandeza de gentiles Moctezumas, nacen católicos Cerdas.

Crezca ese amor generoso, 45 y en el valor y belleza, pues de Marte y Venus nace, a Marte y Venus parezca.

Belona le dé las armas, Amor le ofrezca las flechas, 50 ríndale Alcides la clava, Apolo le dé la ciencia.

Crezca ese nuevo Alejandro, viva ese piadoso Eneas, dure ese mejor Pompilio, 55 campe ese heroico Mecenas.

Que el haber nacido en julio no fue acaso, que fue fuerza, siendo príncipe tan grande, que naciese Julio César. 60

Ya imagino que le miro en la edad pueril primera, pasarse por la cartilla hasta que un Catón parezca,

y ya en la que los romanos, 65 teniéndola por provecta, a viril toga trocaban las bulas, y la pretexta.

Aquí sí que le verán el valor y la elocuencia, 70 admirando las campanas, coronando las escuelas.

Aquí sí que, confundidas, el mundo verá en su diestra, a los rasgos de la pluma, 75 de la espada las violencias.

Aquí sí que han de llamarle las profesiones opuestas, por su prudencia, la paz, y por su valor, la guerra. 80

Aquí sí que el mejor Julio de erudición y prudencia, coronista de sí mismo, escribirá sus proezas.

Aquí sí que se ha de ver 85 una maravilla nueva, de añadir más a lo más, de que lo máximo crezca.

Aquí sí que si yo vivo, aunque esté ya con muletas, 90 piensa mi musa a su fama añadir plumas y lenguas. Y aquí ceso de escribirte, pues para toda esta arenga en que viva eternidades 95 el niño, y tú que las veas.

Loa

Loa a los años de la reina nuestra señora doña María Luisa de Borbón

Hablan en ella.

ENTENDIMIENTO. VOLUNTAD. MEMORIA. TIEMPO PASADO. PRESENTE. FUTURO.

(Cantan dentro.)

# COROS DE MÚSICA

Para celebrar los años de la que en las almas reina como su imperio más proprio, sola el alma la celebra.

Y porque a obsequio tan grande 5 dignos personajes vengan, sin que deslustre su aplauso del sentido la bajeza, a sus potencias dice: ¡Salid potencias, 10 que no es para el sentido tanta belleza!

E.

Ya que en objectos visibles de metafórica idea de la interior perfección 15 del alma racional, muestra queremos dar en los tres, porque pueda la rudeza del sentido percebir las invisibles esencias, 20 y por aquéllos alcance (con su condición grosera) y pueda elevarse a amar las cosas que no penetra, haciendo, con esta industria, 25 que de un mismo asunto sea una cosa la que mire y otra cosa la que entienda; y pues yo al Entendimiento, tú a la Voluntad y aquélla 30 representa a la Memoria, siendo todos una mesma cosa en el alma, aunque somos operaciones diversas (pues todas tres son el alma, 35 y el alma es toda cualquiera, en que cada parte es todo, como indivisible esencia), y pues al Entendimiento tocan todas las propuestas 40 que después la Voluntad las admite o las reprueba, yo quiero empezar. Sabed, que la soberana, excelsa, digna consorte de Carlos 45 que en edad florida...

Espera que te faltan mis avisos para ver las congrüencias que tienes en tus razones, pues sin la memoria apenas 50 tuviera el entendimiento para discurrir, materia. Yo soy el archivo, yo depósito donde encierra de sus especies, el alma, 55 los tesoros y riquezas; y así, infórmate de mí, para que tú después puedas persuadir la voluntad sin que el orden se previerta. 60 Aquesto supuesto, sabe que la beldad que veneran más los afectos, deidad. que los rendimientos, reina, la que, más que de sus timbres, 65 coronada de sus prendas, pasó a rosa de Castilla, siendo flor de lis francesa: la soberana María Luisa, mas, ¡ay, que la lengua 70 se arrebata tras el nombre todas las demás potencias! Pero bien hice en nombrarla, pues solamente pudiera en lo grande de su nombre 75 caber toda su excelencia. Hoy, al venturoso curso de su edad florida y tierna, pone a un círculo de luz cláusula una primavera. 80 Mira los estrechos lazos con que las familias regias de Austria, Borbón y Valois, tan dulcemente se estrechan, que Alemania, España y Francia, 85 partes de Europa supremas, comprehende el círculo dulce de su amorosa cadena. Mira las obligaciones que en mutua correspondencia, 90 por Francia obligan a España, y a España por Francia empeñan; y mira...

Basta, no más, que es muy difusa materia, y es poco papel el cielo 95 para escribir sus grandezas. Años sólo es el asunto, dar años sólo es la empresa; y así, Voluntad, supuesto que de nuestra hermosa reina 100 el dichoso natalicio hemos de aplaudir, quisiera fueses la primera tú, pues es razón que prefiera en los aplausos reales, 105 la reina de las potencias. Y supuesto que sin ti no es posible que merezca lo que acuerda la memoria ni lo que el discurso piensa, 110 da tú tu consentimiento, porque yo discurrir pueda lo demás...

V.

Ya te lo doy, y no a ciegas como piensas, porque a belleza que pasa 115 de ser material belleza, no ha menester para amarla estar la voluntad ciega, pues cuanto los ojos más en contemplarla se emplean, 120 tantas más razones halla la voluntad de estar presa. Y así, para que el festejo empiece, cada potencia invoque aquella porción 125 del tiempo que pertenezca a su operación.

M.

A mí

me viene a tocar por fuerza, el acordar lo pasado, pues mi operación se emplea 130 siempre en pretéritos casos.

V.

A mí es preciso me quepa lo presente pues mi acción, que es amar, dice presencia.

E.

Según eso, lo futuro 135 saco yo por consecuencia que me toca, y con razón, pues el vuelo que me alienta, no sólo de lo pasado revuelve cenizas muertas, 140 ni de lo presente sólo los varios lazos concuerda, sino que, de lo futuro en la reservada sonda, anota las conjeturas, 145 si ignora las evidencias.

V.

Pues la invocación empiece; y porque con orden sea, empiécela la Memoria.

M.

Tu precepto es mi obediencia. 150 (Canta.); Ah, del tiempo pasado, protocolo del mundo, en quien el hado, de sus judicaturas, conserva las antiguas escripturas!

```
V.
```

```
(Canta.)
   ¡Ah, del tiempo presente, 155
   flexible instante que tan velozmente
   pasa, que quien te alaba,
   presente empieza y en pasado acaba!
E.
    (Canta.)
    ¡Ah, del tiempo futuro,
   muralla excelsa, inexpugnable muro, 160
   que aun al ángel negado,
   eres al Criador solo reservado!
C. 1.
    (Dentro.)
      ¿Quién mi quietud perturba?
M.
     Quien busca en ti los triunfos que sepultas.
C. 2.
     ¿Quién mi placer ofusca? 165
V.
     Quien te pide las glorias que en ti
   triunfan.
C. 3.
```

¿Quién mis términos busca?

Quien tus misterios penetrar procura.

M.

Ven a mi voz, para que las que parecen difuntas 170 glorias se animen al nuevo esplendor que las ilustra.

C. 1.

¿Quién eres, que atrevida me conjuras?

M.

La Memoria, que siempre fue en tu ayuda.

V.

Ven a mi voz, para que 175 en permanentes venturas, la gloria que representas, no llegue a pasada nunca.

C. 2.

¿Quién eres, que me asustas?

V.

La Voluntad, que en ti sus dichas funda. 180 Ven a mis ecos, y vean que ha conseguido la industria hacer parecer presentes glorias de edades futuras.

C. 3.

¿Quién así me apresura? 185

E.

Entendimiento, que tu bien anuncia.

C. 1, 2 y 3.

¿Y quién sois todas tres?

M., V. y E.

El alma junta que para dar unos años a la soberana, augusta, hermosa Reina a quien hace 190 el ingenio y la hermosura, reina de los bosques, éste, y aquélla, de las espumas; de vuestro fluxible curso las tres edades, que juntas 195 constituyen una edad, llama, porque no presuma el mundo que hay diferencia del tiempo ni ha habido nunca que no conozca rendido 200 vasallaje a su hermosura.

M.

Y así la pasada edad, de sus venerables urnas saque los pasados regios esplendores que la ilustran. 205 Que la luz pura por antigua que sea, nunca caduca.

V.

La presente, más gloriosa en que su beldad la ocupa, 210 a sus benignos influjos dorados siglos produzca.

V. y M.

Para que nunca falte a su edad el oro de la ventura. 215

E.

Y, en la sucesión dichosa que ya mi afecto le anuncia, siempre en eternos laureles la venere, la futura.

E. y M.

Porque absoluta 220 en tres edades reina, viviendo en una.

(Sale el tiempo PASADO, viejo, con un libro en la mano, por donde está la MEMORIA.)

PASADO. MEMORIA:

pues a ti sólo te es dado hacer que sea presente lo pasado, pues resucitas en tu estimativa 225 de la ya muerta gloria, imagen viva, guardando en sus mentales caracteres, las cosas que tener presentes quieres, ya está aquí a tu mandado, el volumen del tiempo que ha pasado. 230

(Sale el tiempo PRESENTE, mozo, con un ramillete.)

### PRESENTE. VOLUNTAD:

pues tu imperio solamente se puede ejecutar en lo presente, pues deshacer no puede lo pasado ni obrar tampoco en lo que no ha llegado; en esta vana pompa de las flores, 235 en que se simbolizaron mis verdores, puedes mandar ufana, pues te conozco reina soberana.

(Sale el tiempo FUTURO con una brújula y un tintero.)

## **FUTURO. ENTENDIMIENTO:**

pues tu vuelo osado pasa de lo presente a lo pasado, 240 y por tus conjeturas, mal seguro, quieres vaticinar en lo futuro, ya tienes de este espejo en los reflejos, de lo futuro los distantes lejos, donde se ven con brújula, aunque obscura, 245 los casos de tu cuerda conjetura. Pues ya estáis juntos los tres, sólo falta que empecemos la debida aclamación de nuestros nobles deseos. 250

M.

Y pues por su antigüedad es justo dar el primero lugar al tiempo pasado para que empiece el festejo, él lo podrá comenzar. 255

#### PASADO.

Ya, reverente, obedezco. (Canta.) Pues sólo en no haber sido servirá lo pasado, yo le ofrezco postrado hoy a su abril florido, 260 no contarle los años que ha vivido.

## PRESENTE.

Ufana mi obediencia a sus plantas reales con afectos leales, ofrece en mi presencia, 265 la edad de oro, pues lo es con su asistencia.

### FUTURO.

Yo, al tierno cristal puro de su pie soberano, llego a ofrecer ufano a su imperio seguro, 270 la incógnita región de lo futuro.

```
Y el tiempo todo en estos tres cifrado
   os ofrece, postrado:
Pr.
   lo presente,
F.
   futuro,
P.
   y lo pasado.
P., Pr, y F.
   Porque sus años cuente, 275
F.
   lo futuro,
P.
   pretérito,
Pr.
```

y presente.

P., Pr. y F.

# P.,Pr.yF.

Y en dominio seguro,

Pr.

lo presente,

P.

pretérito,

F.

y futuro.

P.

Pues para hacer lo pasado sus perfecciones cabales, 280 con tantas líneas reales tantas copias ha formado en que el mundo ha dominado aun sin llegarse a animar, no habrá mucho que admirar 285 si al cielo llego a pedir que su reino, sin vivir, hoy viva para reinar.

# COROS DE MÚSICA.

¡Para que haga ser venturas presentes 290 glorias pasadas!

Pr.

Yo pido a Dios, que el estado del tiempo tan permanente esté, que siendo presente, nunca llegue a ser pasado, 295 sino que en siglo dorado, de variedades seguro, conserve el estado puro en que reine su beldad, con que siendo eternidad, 300 no haya que esperar futuro.

## COROS DE MÚSICA.

¡Pues en lo eterno, no hay que esperar que pase ni venga el tiempo!

F.

Lo futuro llegue a ver 305 con modo tan singular, que aunque tenga qué esperar, nunca tenga qué temer.

Y siempre en un mismo ser su soberana beldad 310 goce tal perpetuidad que, viviendo sin medida, la edad respete a la vida, y no la vida a la edad.

## COROS.

¡Y de su vida 315 el tiempo sea medido, no sea medida!

M.

Y que, siendo su inflüencia, de España esperanza y gloria, siempre tenga la memoria 320 recuerdos en su presencia, y gozando su asistencia hermosa, sin apartarse, tan feliz llegue a mirarse en gozar su perfección, 325 que quite la posesión el mérito de acordarse.

#### COROS.

¡Porque es la ausencia, más que el cristal, verdugo de la fineza! 330

V.

Yo, aunque el premio se me impida, pues cuando estoy más postrada, pierdo por bien empleada el mérito de rendida, como más favorecida 335 pido que la eternidad en que reine su beldad se funde en mi captiverio, pues reina más que en su imperio, quien reina en la voluntad. 340

## COROS.

¡Con la ventaja que al dominio del cuerpo hace el del alma!

E.

Yo, que según mi ser, siento que es mayor dificultad 345 que prender la voluntad vencer al Entendimiento, y pues es el vencimiento mayor de su perfección, conserve eterna la unión 350 de hermosura y sutileza,

y una, razón de belleza, belleza de la razón.

## COROS.

¡Porque se vea que es dos veces hermosa 355 la que es discreta!

P.

Viva, para que los dos mundos la sirvan a un tiempo, breve círculo a sus sienes, y globo a sus pies pequeños. 360

## COROS.

¡Que a su persona, son los brazos de Carlos sólo coronas!

Pr.

Viva, porque la hermosura y el amor produzca bellos 365 Anteros de mejor Marte, Cupidos de mejor Venus.

## COROS.

¡Que poderosos, por amor más que fuerza, lo rindan todo! 370

F.

Viva, porque el orbe todo

en su universal imperio, si algo resistió a lo fuerte, lo rinda ahora a lo bello.

COROS.

¡Que a la hermosura, 375 es el que más se rinde, quien mejor triunfa!

M.

Viva, porque goce España los gloriosos herederos del valor y la nobleza, 380 de la beldad y el ingenio.

COROS.

¡Para que excedan a los demás en partes, como en potencia!

V.

Viva, porque en paz tranquila, 385 y porque en dulce sosiego, los castillos y las lises hagan maridaje eterno.

COROS.

¡Pues su hermosura firma mejores paces 390 que la de Julia!

E.

Viva, pues, porque feliz en abril florido y tierno, nunca tema su beldad las variedades del tiempo. 395

#### COROS.

¡Para que, eterna, tenga de edad los siglos que de belleza!

E.

Y el católico monarca, fénix español, que el cielo 400 conserve eternas edades por columna de su imperio, galán español, Adonis, que junta en dulce himeneo, tanto ardor a tantas luces, 405 tanto sol a tanto cielo, con la divina Mariana, a cuyo piadoso celo le debe el orbe las dichas, como España los aciertos; 410 ¡vivan eternos, que no es menor mensura la del deseo!

## COROS Y TODOS.

¡Vivan eternos, que no es menor mensura 415 la del deseo!

M.

Y el invictísimo Cerda, en cuyo invencible pecho, viste su celo la real púrpura del parentesco, 420 con cuyos altos ardores, con cuyo divino vuelo, sólo su asistencia puede satisfacer tanto empeño.

V.

Y vos, señora, en quien forman 425 belleza y entendimiento, portentos de la hermosura, y hermosura de portentos; perdonad la cortedad que a vista de vuestro cielo, 430 cuando quiero hallar las voces, encuentro con los afectos.

### COROS.

¡Vivid eternos, que no es menor mensura la del deseo! 435

P.

Y vos ínclito senado, en quien se admiran a un tiempo, de justicia y de piedad los dos distantes extremos; ¡vivid eterno, 440 que no es menor mensura la del deseo!

Pr.

Vosotras, sacras deidades, rosas a quien son arqueros, contra invasiones de amor, 445 las espinas del respecto; ¡vivid eternas, que no es menor mensura la del deseo!

Y la Muy Noble Ciudad, 450 nobleza y plebe, en quien veo de diferentes mitades formar la lealtad un cuerpo; ¡vivan eternos, que no es menor mensura 455 la del deseo!

## COROS Y TODOS.

¡Vivan eternos, que no es menor mensura la del deseo!

#### Décimas

Defiende que amar por elección del arbitrio, es sólo digno de racional correspondencia

Al amor, cualquier curioso hallará una distinción; que uno nace de elección y otro de influjo imperioso. Éste es más afectüoso, 5 porque es el más natural, y así es más sensible: al cual llamaremos afectivo; y al otro, que es electivo, llamaremos racional. 10

Éste, a diversos respectos, tiene otras mil divisiones por las denominaciones que toma de sus objetos. Y así, aunque no mude efectos, 15 que muda nombres es llano: al de objeto soberano llaman amor racional; y al de deudos, natural; Mas dejo esta diferencia sin apurar su rigor; y pasando a cuál amor merece correspondencia, digo que es más noble esencia 25 la del de conocimiento; que el otro es un rendimiento de precisa obligación, y sólo al que es elección se debe agradecimiento. 30

Pruébolo. Si aquél que dice que idolatra una beldad, con su libre voluntad a su pasión contradice, y llamándose infelice 35 culpa su estrella de avara sintiendo que le inclinara, pues si en su mano estuviera, no sólo no la quisiera, mas, quizá, la despreciara. 40

Si pende su libertad de un influjo superior, diremos que tiene amor, pero no que voluntad; pues si ajena potestad 45 le constriñe a obedecer, no se debe agradecer aunque de su pena muera, ni estimar el que la quiera quien no la quiere querer. 50

El que a las prensas se inclina sin influjo celestial, es justo que donde el mal, halle también medicina; mas a aquél que le destina 55 influjo que le atropella, y no la estima por bella sino porque se inclinó, si su estrella le empeñó, vaya a cobrar de su estrella. 60 Son, en los dos, los intentos tan varios, y las acciones, que en uno hay veneraciones y en otro hay atrevimientos: tino aspira a sus contentos, 65 otro no espera el empleo; pues si tal variedad veo, ¿quién tan bárbara será que, ciega, no admitirá más un culto que un deseo? 70

Quien ama de entendimiento, no sólo en amar da gloria, mas ofrece la victoria también del merecimiento; pues, ¿no será loco intento 75 presumir que a obligar viene quien con su pasión se aviene tan mal que, estándola amando, indigna la está juzgando del mismo amor que la tiene? 80

Un amor apreciativo solo merece favor, porque un amor, de otro amor es el más fuerte atractivo; mas en un ánimo altivo 85 querer que estime el cuidado de un corazón violentado, es solicitar con veras que agradezcan las galeras la asistencia del forzado. 90

A la hermosura no obliga amor que forzado venga, ni admite pasión que tenga la razón por enemiga; ni habrá quien le contradiga 95 el propósito e intento de no admitir pensamiento que, por mucho que la quiera, no le dará el alma entera, pues va sin entendimiento. 100

#### Redondillas

Pinta la armonía simétrica que los ojos perciben en la hermosura, con otra música

Cantar, Feliciana, intento tu belleza celebrada; y pues ha de ser cantada, tú serás el instrumento. De tu cabeza adornada, 5 dice mi amor sin recelo que los tiples de tu pelo la tienen tan entonada, pues con presunción no poca

publica con voz süave 10 que, como componer sabe, él solamente te toca.

Las claves y puntos dejas que amor apuntar intente, del espacio de tu frente 15 a la regla de tus cejas.

Tus ojos, al facistol que hace tu rostro capaz, de tu nariz al compás cantan el re mi fa sol. 20

El clavel bien concertado en tu rostro no disuena, porque junto a la azucena, te hacen el color templado.

Tu discreción milagrosa 25 con tu hermosura concuerda, mas la palabra más cuerda si toca al labio, se roza.

Tu garganta es quien penetra al canto las invenciones, 30 porque tiene deduciones y porque es quien mete letra.

Conquistas los corazones con imperio soberano, porque tienes en tu mano 35 los signos e inclinaciones.

No tocaré la estrechura de tu talle primoroso, que es paso dificultoso el quiebro de tu cintura. 40 Tiene en tu pie mi esperanza todos sus deleites juntos, que como no sube puntos nunca puede hacer mudanza.

Y aunque a subir no se atreve 45 en canto llano, de punto, en echando contrapunto blasona de semibreve.

Tu cuerpo, a compás obrado de proporción a porfía, 50 hace divina armonía por lo bien organizado.

Callo, pues mal te descifra mi amor en rudas canciones, pues que de las perfecciones, 55 sola tú sabes la cifra.

#### Décimas

Sosiega el susto de la fascinación, en una hermosura medrosa

Amarilis celestial, no el aojo te amedrente, que tus ojos solamente tienen poder de hacer mal; pues si es alguna señal 5 la con que dañan airados y matan avenenados cuando indignados están, los tuyos solos serán, que son los más señalados. 10 ¿Creerás que me ha dado enojo llegar con temor a verte? ¿Él había de ofenderte? ¡Cuatro higas para el ojo! Ten aquesto por antojo 15 y por opinión errada que ha dado por asentada falto el vulgo de consejo; porque si no es en tu espejo, no puedes estar aojada. 20

#### Décimas

Alma que al fin se rinde al amor resistido: es alegoría de la ruina de Troya

Cogióme sin prevención amor astuto y tirano, con capa de cortesano se me entró en el corazón. Descuidada la razón 5 y sin armas los sentidos, dieron puerta inadvertidos; y él por lograr sus enojos, mientras suspendió los ojos, me salteó los oídos. 10

Disfrazado entró y mañoso; mas ya que dentro se vio del Paladïón, salió de aquel disfraz engañoso y, con ánimo furioso, 15 tomando las armas luego, se descubrió astuto griego que, iras brotando y furores, matando los defensores, puso a toda el alma fuego. 20

Y buscando sus violencias en ella al Príamo fuerte, dio al Entendimiento muerte, que era rey de las potencias; y sin hacer diferencias 25 de real o plebeya grey, haciendo general ley, murieron a sus puñales los discursos racionales porque eran hijos del rey. 30

A Casandra su fiereza buscó, y con modos tiranos, ató a la razón las manos, que era del alma princesa. En prisiones, su belleza, 35 de soldados atrevidos, lamenta los no creídos desastres que adivinó, pues por más voces que dio, no la oyeron los sentidos. 40 Todo el palacio abrasado

se ve, todo destrüido,
Deifobo allí mal herido,
aquí Paris maltratado.
Prende también su cuidado 45
la modestia en Polixena;
y en medio de tanta pena,
tanta muerte y confusión,
a la ilícita afición
sólo reserva en Elena. 50
Ya la ciudad que vecina
fue al cielo, con tanto arder
sólo guarda de su ser
vestigios en su rüina.
Todo el amor lo extermina 55
y, con ardiente furor,

sólo se oye entre el rumor con que su crueldad apoya: «Aquí yace un alma Troya; ¡victoria por el amor!» 60

### Romance

Con ocasión de celebrar el primer año que cumplió el hijo del señor virrey, le pide a su excelencia indulto para un reo

Gran marqués de la Laguna, de Paredes conde excelso, que en la cuna reducís lo máximo a lo pequeño; fondo diamante que arroja 5 tantos esplendores regios que en poca cantidad cifra el valor de muchos reinos: Yo, señor, una crïada que sabréis, andando el tiempo 10 y andando vos, desde ahora para entonces os prevengo que sepáis que os quise tanto antes de ser, que primero que de vuestra bella madre, 15 nacistes de mi concepto, y que le hice a Dios por vos tantas plegarias y ruegos, que a cansarse el Cielo juzgo

que hubiera cansado al Cielo. 20

¡Cuánto deseé el que salierais de ser mental compañero de las criaturas posibles que ni serán, son, ni fueron!

Ana por Samuel no hizo 25 más visajes en el templo, dando qué pensar a Helí, que los que por vos he hecho.

No dejé santo ni santa de quien con piedad creemos 30 que de impetrar sucesiones obtienen el privilegio,

que no hiciera intercesora, que no hiciera medianero, porque os sacase de idea 35 al ser, el Poder Supremo.

Salistes, en fin, a luz, con aparato tan bello, que en vuestra fábrica hermosa se ostentó el saber inmenso. 40

Pasóse aquella agonía, y sucedióle al deseo (que era de teneros antes), el cuidado de teneros.

Entró con la posesión 45 el gusto, y al mismo tiempo el desvelo de guardaros y el temor de no perderos.

¡Oh, cuántas veces, señor, de experiencia conocemos 50 que es más dicha una carencia que una posesión con riesgo!

Dígolo porque en los sustos que me habéis dado y los miedos, bien puedo decir que tanto 55 como me costáis, os quiero.

¿Cuántas veces ha pendido de lo débil de un cabello de vuestra vida, mi vida, de vuestro aliento, mi aliento? 60

¿Qué achaque habéis padecido, que no sonase, aun primero que en vuestra salud el golpe, en mi corazón el eco?

El dolor de vuestra madre, 65 de vuestro padre el desvelo, el mal que pasabais vos y el cariño que yo os tengo, todo era un cúmulo en mí de dolor, siendo mi pecho 70 de tan dolorosas líneas el atormentado centro.

En fin, ya, gracias a Dios, habemos llegado al puerto, pasando vuestra edad todo 75 el océano del cielo.

Ya habéis visto doce signos, y en todos, Alcides nuevo, venciendo doce trabajos de tantos temperamentos; 80 ya, hijo luciente del Sol, llevando el carro de Febo, sabéis a Flegón y Eonte regir los fogosos frenos; ya al León dejáis vencido, 85 ya al Toro dejáis sujeto, ya al Cáncer sin la ponzoña y al Escorpión sin veneno; sin flechas al Sagitario, hollando de Aries el cuello, 90 a Géminis envidioso, y a Acuario dejáis sediento; enamorada a la Virgen, a los Peces dejáis presos,

Ya habéis experimentado la variedad de los tiempos, que divide en cuatro partes la trepidación del cielo: 100 florida, a la primavera, al estío, macilento, con su razón, al otoño, y con su escarcha, al ivierno.

al Capricornio rendido 95 y a Libra inclinado el peso.

Ya sabéis lo que es vivir; 105 pues, dado un círculo entero a vuestra dichosa edad, quien hace un año, hará ciento.

Ya, en fin, de nuestro natal, ¿natal dije? ¡Qué gran yerro! 110 ¡Que este término me roce las cuerdas del instrumento!

Pero habiendo de ser años, ¿qué término encontrar puedo que no sea, años, edad, 115 natalicio o nacimiento?

Perdonad, señor, y al caso un chiste contaros quiero, que a bien que todas las coplas son una cosa de cuento: 120 predicaba un cierto quídam los sermones de san Pedro muchos años, y así casi siempre decía uno mesmo; murmuróle el auditorio 125 lo rozado en los conceptos, y avisóselo un amigo con caritativo celo;

y él respondió: -«Yo mudar discurso ni asunto puedo, 130 mientras nuestra madre Iglesia no me mude el Evangelio.»

Este es el cuento, que puede ser que gustéis de saberlo, y si no os agrada, dadlo 135 por no dicho y por no hecho.

Lo que ahora nos importa es, fresco pimpollo tierno, que viváis largo y tendido, y que crezcáis bien y recio. 140

Que les deis a vuestros padres la felicidad de veros hecho unión de sus dos almas, visagra de sus dos pechos.

Que se goce vuestra madre 145 de ser, en vuestros progresos, la Leda de tal Apolo, de tal Cupido, la Venus.

Que den sucesión dichosa a quien sirvan los imperios, 150 a quien busquen las coronas, a quien aclamen los cetros.

Que mandéis en la Fortuna, siendo en sus opuestos ceños, el móvil de vuestro arbitrio, 155 el eje de su gobierno.

Creced Adonis y Marte, siendo, en belleza y esfuerzo de la corte y la campaña, el escudo y el espejo. 160

Y pues es el fausto día que se cumple el año vuestro, de dar perdón al convicto y dar libertad al preso: dad la vida a Benavides, 165 que aunque sus delitos veo, tiene parces vuestro día para mayores excesos.

A no haber qué perdonar,

la piedad que ostenta el Cielo 170 ocioso atributo fuera, o impracticable, a lo menos.

A Herodes en este día pidió una mujer por premio, que al sagrado precursor 175 cortase el divino cuello; fue la petición del odio, de la venganza el deseo, y ejecutó la crueldad de la malicia el precepto. 180 Vos sois príncipe cristiano,

y yo, por mi estado, debo pediros lo más benigno, y vos no usar lo sangriento.

Muerte puede dar cualquiera; 185 vida, sólo puede hacerlo Dios; luego sólo con darla podéis a Dios pareceros.

Que no es razón que en el día genial de vuestros obsequios 190 queden manchadas las aras ni quede violado el templo.

Y a Dios, que os guarde, señor, que el decir que os guarde, creo, que para con Dios y vos 195 es petición y es requiebro.

#### Romance

Aplaude, lo mismo que la Fama, en la sabiduría sin par de la señora doña María de Guadalupe Alencastre, la única maravilla de nuestros siglos

Grande duquesa de Aveyro, cuyas soberanas partes informa cavado el bronce, publica esculpido el jaspe; alto honor de Portugal, 5 pues le dan mayor realce vuestras prendas generosas, que no sus quinas reales; vos, que esmaltáis de valor el oro de vuestra sangre, 10

y siendo tan fino el oro son mejores los esmaltes; Venus del mar lusitano, digna de ser bella madre de amor, más que la que a Chipre 15 debió cuna de cristales; gran Minerva de Lisboa, mejor que la que triunfante de Neptuno, impuso a Atenas sus insignias literales; 20 digna sólo de obtener el áureo pomo flamante que dio a Venus tantas glorias, como infortunios a Paris; cifra de las nueve Musas 25 cuya pluma es admirable arcaduz por quien respiran sus nueve acentos süaves; claro honor de las mujeres, de los hombres docto ultraje, 30 que probáis que no es el sexo de la inteligencia parte; primogénita de Apolo, que de sus rayos solares gozando las plenitudes, 35 mostráis las actividades; presidenta del Parnaso, cuyos medidos compases hacen señal a las Musas a que entonen o que pausen; 40 clara Sibila española, más docta y más elegante, que las que en diversas tierras veneraron las edades; alto asunto de la Fama, 45 para quien hace que afanes del martillo de Vulcano nuevos clarines os labren: oíd una musa que, desde donde fulminante 50 a la tórrida da el sol rayos perpendiculares, al eco de vuestro nombre, que llega a lo más distante, medias sílabas responde 55 desde sus concavidades. y al imán de vuestras prendas, que lo más remoto atrae, con amorosa violencia obedece, acero fácil. 60

Desde la América enciendo aromas a vuestra imagen, y en este apartado polo templo os erijo y altares.

Desinteresada os busco, 65 que el afecto que os aplaude, es aplauso a lo entendido y no lisonja a lo grande.

Porque, ¿para qué, señora, en distancia tan notable, 70 habrán vuestras altiveces menester mis humildades?

Yo no he menester de vos que vuestro favor me alcance favores en el Consejo 75 ni amparo en los Tribunales, ni que acomodéis mis deudos, ni que amparéis mi linaje, ni que mi alimento sean vuestras liberalidades, 80 que yo, señora, nací en la América abundante, compatrïota del oro, paisana de los metales, adonde el común sustento 85 se da casi tan de balde, que en ninguna parte más

De la común maldición, libres parece que nacen 90 sus hijos, según el pan no cuesta al sudor afanes.

se ostenta la tierra, madre.

Europa mejor lo diga, pues ha tanto que, insaciable, de sus abundantes venas 95 desangra los minerales,

y cuantos el dulce Lotos de sus riquezas les hace olvidar los propios nidos, despreciar los patrios lares, 100 pues entre cuantos la han visto, se ve con claras señales, voluntad en los que quedan y violencia en los que parten.

Demás de que, en el estado 105 que Dios fue servido darme, sus riquezas solamente sirven para despreciarse, que para volar segura de la religión la nave, 110 ha de ser la carga poca y muy crecido el velamen, porque si algún contrapeso, pide para asegurarse, de humildad, no de riquezas, 115 ha menester hacer lastre.

Pues, ¿de qué cargar sirviera de riquezas temporales, si en llegando la tormenta era preciso alijarse? 120

Con que por cualquiera de estas razones, pues es bastante cualquiera, estoy de pediros inhibida por dos partes.

Pero, ¿a dónde de mi patria 125 la dulce afición me hace remontarme del asunto y del intento alejarme?

Vuelva otra vez, gran señora, el discurso a recobrarse, 130 y del hilo del discurso los dos rotos cabos ate.

Digo, pues, que no es mi intento, señora, más que postrarme a vuestras plantas que beso 135 a pesar de tantos mares.

La siempre divina Lisi, aquélla en cuyo semblante ríe el día, que obscurece a los días naturales, 140 mi señora la condesa de Paredes, aquí calle mi voz, que dicho su nombre, no hay alabanzas capaces; ésta, pues, cuyos favores 145 grabados en el diamante del alma, como su efigie, vivirán en mí inmortales, me dilató las noticias ya antes dadas de los padres 150 misioneros, que pregonan vuestras cristianas piedades, publicando cómo sois quien con celo infatigable solicita que los triunfos 155 de nuestra fe se dilaten.

Ésta, pues, que sobre bella, ya sabéis que en su lenguaje vierte flores Amaltea y destila amor panales, 160 me informó de vuestras prendas como son y como sabe, siendo sólo tanto Homero a tanto Aquiles bastante. Sólo en su boca el asunto 165

Sólo en su boca el asunto 165 pudiera desempeñarse, que de un ángel sólo puede ser coronista otro ángel.

A la vuestra, su hermosura alaba, porque envidiarse 170 se concede en las bellezas y desdice en las deidades.

Yo, pues, con esto movida de un impulso dominante, de resistir imposible 175 y de ejecutar no fácil, con pluma en tinta, no en cera, en alas de papel frágil, las ondas del mar no temo, las pompas piso del aire, 180 y venciendo la distancia, porque suele a lo más grave la gloria de un pensamiento dar dotes de agilidades, a la dichosa región 185 llego, donde las señales de vuestras plantas me avisan que allí mis labios estampe.

Aquí estoy a vuestros pies, por medio de estos cobardes 190 rasgos, que son podatarios del afecto que en mí arde.

De nada puedo serviros, señora, porque soy nadie, mas quizá por aplaudiros, 195 podré aspirar a ser alguien.

Hacedme tan señalado favor, que de aquí adelante pueda de vuestros crïados en el número contarme. 200

#### Soneto

Aunque en vano, quiere reducir a método racional el pesar de un celoso

¿Qué es esto, Alcino? ¿Cómo tu cordura se deja así vencer de un mal celoso, haciendo con extremos de furioso demostraciones más que de locura?
¿En qué te ofendió Celia, si se apura? 5 ¿O por qué al amor culpas de engañoso, si no aseguró nunca poderoso la eterna posesión de su hermosura?
La posesión de cosas temporales, temporal es, Alcino, y es abuso 10 el querer conservarlas siempre iguales.
Con que tu error o tu ignorancia acuso, pues Fortuna y Amor, de cosas tales la propiedad no han dado, sino el uso.

#### Soneto

Un celoso refiere el común pesar que todos padecen, y advierte a la causa, el fin que puede tener la lucha de afectos encontrados

Yo no dudo, Lisarda, que te quiero, aunque sé que me tienes agraviado; mas estoy tan amante y tan airado, que afectos que distingo no prefiero.

De ver que odio y amor te tengo, infiero 5 que ninguno estar puede en sumo grado, pues no le puede el odio haber ganado sin haberle perdido amor primero.

Y si piensas que el alma que te quiso ha de estar siempre a tu afición ligada, 10 de tu satisfación vana te aviso: pues si el amor al odio ha dado entrada, el que bajó de sumo a ser remiso, de lo remiso pasará a ser nada.

Soneto

De la beldad de Laura enamorados los cielos, la robaron a su altura, porque no era decente a su luz pura, ilustrar estos valles desdichados; o porque los mortales, engañados 5 de su cuerpo en la hermosa arquitectura, admirados de ver tanta hermosura, no se juzgasen bienaventurados.

Nació donde el oriente el rojo velo corre, al nacer al astro rubicundo, 10 y murió donde, con ardiente anhelo, da sepulcro a su luz el mar profundo; que fue preciso a su divino vuelo,

que diese como sol la vuelta al mundo.

Soneto

A lo mismo

Bello compuesto en Laura dividido, alma inmortal, espíritu glorioso, ¿por qué dejaste cuerpo tan hermoso y para qué tal alma has despedido?

Pero ya ha penetrado mi sentido 5 que sufres el divorcio riguroso porque el día final puedas, gozoso, volver a ser eternamente unido.

Alcanza tú, alma dichosa, el presto vuelo, y, de tu hermosa cárcel desatada, 10 dejando vuelto su arrebol en yelo, sube a ser de luceros coronada: que bien es necesario todo el cielo para que no eches menos tu morada.

Loa

Loa a los años del reverendísimo padre maestro fray Diego Velázquez de la Cadena, representada en el Colegio de san Pablo

Personas que hablan en ella:

LA NATURALEZA.
LA CIENCIA.
EL AGRADO.
EL DISCURSO.
EL ENTENDIMIENTO.
LA NOBLEZA.
LA ATENCIÓN.

# MÚSICA.

Pues como reina absoluta, quiere la Naturaleza ostentar de su poder la fábrica más perfecta: ¡vengan, vengan, vengan, 5 vengan todas las prendas, para hacer un compuesto de todas ellas!

(Descúbrese la NATURALEZA con aparato de reina, corona y cetro, en un trono.)

# NATURALEZA.

Y para que eslabones mejores sean, de que ha de fabricarse mejor cadena. 10

## MÚSICA.

Y para que eslabones mejores sean, de que ha de fabricarse mejor cadena.

#### NATURALEZA.

Ya que de la primer causa dispuso la Omnipotencia que yo, como su segunda, 15 dominio absoluto tenga en las obras naturales, pues soy la Naturaleza en común, a cuya docta siempre operativa idea, 20 se debe la dulce unión de la forma y la materia; yo soy quien hago que el mundo tenga ser, haciendo, atenta, el que las especies vivan, 25 que los individuos mueran: y porque a la corrupción la generación suceda, hago corromper las cosas para que rejuvenezcan. 30 ¡Oh qué torpe que discurre el que a mi poder le niega que, para formar el Fénix, pueda tener suficiencia! ¿Pues no ve que cada especie 35 es fénix que de las muertas cenizas nace por que a morir y nacer vuelva? Pues, ¿qué dificultad hay para que, a querer la mesma 40 obra que hago en vana especie, en un individuo hiciera? En fin, soy quien hago que lo vegetativo crezca, que lo racional discurra, 45 que lo sensitivo sienta. Por mí, adornados de escamas, y por mí, armados de testas, los peces el mar habitan, moran el monte las fieras. 50 Si el monte vive, es por mí, por mí si el prado se alegra con rosas y flores éste, aquél con plantas y yerbas. Por mí, elevado lo grave, 55 cediendo su porción térrea, naves de plumas las aves, golfos de viento navegan. Mas la mayor maravilla,

la ostentación más suprema 60 de que me jacto gloriosa y me alabo satisfecha, no es el ser fecunda madre, de tanta alada caterva, de tanta turba de peces, 65 de tanto escuadrón de fieras de tanta copia de flores, de tantas plantas diversas, de tantos mares y ríos, de tantos montes y selvas; 70 no de que digan que soy a quien debe la riqueza de sus piedras el ocaso, y el oriente de sus perlas; no, en fin, de tantas criaturas 75 en quien mi poder ostenta tanta variedad hermosa y tanta varia belleza; sino, el que entre tanta copia, en fábrica tan inmensa, 80 en tan dilatado espacio y en multitud tan diversa, todo esté con tal mensura, todo con tal orden sea que, ni al mar crezca una gota, 85 ni mengüe un punto la tierra, ni al aire un átomo falte, ni al fuego sobre centella; sino que con tal concierto eslabonados se vean, 90 que, con esférica forma, a la tierra el mar rodea, al agua el aire circunde y al aire el fuego contenga, haciendo sus cualidades 95 ya hermanadas y ya opuestas, un círculo tan perfecto, tan misteriosa cadena, que a faltar un eslabón de su circular belleza 100 todo acabara, y el orden universal pereciera. Pues si todas las criaturas son eslabones que muestran de la cadena del orbe 105 los engarces que la ordenan, hoy, que una particular cadena formar desea mi siempre docto pincel,

razón será que prevenga 110 para formarla lucida, eslabones de qué hacerla; y pues ésta, racional, es, por fuerza, más perfecta que la universal, también 115 es bien que mejores sean sus eslabones; y así júntense todas las prendas, vengan todas las virtudes, perfecciones y excelencias: 120

#### MÚSICA.

¡Vengan, vengan, vengan, vengan todas las prendas, para hacer un compuesto de todas ellas!

(Salen la NOBLEZA y el ENTENDIMIENTO, cada uno por su lado.)

#### NOBLEZA.

A tus ecos, ¡oh madre esclarecida 125 de cuanto tiene ser!, viene rendida la Nobleza que, llena de blasones, es primer basa de las perfecciones; y así, para que en mí todas se avengan:

# MÚSICA.

¡Vengan, vengan, vengan, 130 vengan todas las prendas, para hacer un compuesto de todas ellas!

#### ENTENDIMIENTO.

A tus plantas heroicas viene atento, ¡oh gran madre!, el humano entendimiento, 135 en cuyo ser divino está cifrado un compendio de todo lo criado; y así, para que en mí todo lo atiendan:

# MÚSICA.

¡Vengan, vengan, vengan, vengan todas las prendas, 140 para hacer un compuesto de todas ellas!

(Salen el DISCURSO y CIENCIA, cada uno por su puerta.)

#### DISCURSO.

A tus pies, ¡oh fecunda y más hermosa madre del universo generosa!, viene el Discurso, que es quien solo sabe 145 de las prendas hacer unión süave; y así sigan mis huellas,

#### MÚSICA.

¡para hacer un compendio de todas ellas!

#### CIENCIA.

Bella diosa del mundo, a tu obediencia tienes postrada en mí la misma Ciencia, 150 que reina de las prendas soy ufana, entre quienes impero soberana, pues doy el complemento que desean.

#### MÚSICA.

¡Y para que eslabones mejores sean, de que ha de fabricarse mejor cadena! 155

(Salen la ATENCIÓN y el AGRADO, cada uno por su puerta.)

AGRADO.

A tu voz, ¡oh grande reina!, está postrada el todo de las prendas, que es Agrado; pues a las excelencias más lucidas, solo él las sabe hacer bien parecidas; y así mi suavidad hoy las ordena, 160

MÚSICA.

¡de que ha de fabricarse mejor cadena!

ATENCIÓN.

A tus plantas, ¡oh reina soberana!, la Atención viene, prenda cortesana; y pues mi amor servirle no rehúsa, no es razón que ninguna tenga excusa 165 ni que a tanto respecto se detengan.

MÚSICA.

¡Vengan, vengan, vengan, Entendimiento. vengan todas las prendas,

DISCURSO.

para hacer un compuesto de todas ellas! 170

#### CIENCIA.

Y para que eslabones mejores sean,

#### AGRADO.

de que ha de fabricarse mejor cadena.

#### NATURALEZA.

Yo agradezco la fineza de vuestro buen proceder, y aun más que el obedecer, 175 de obedecer la presteza; y así la acción amorosa goza de por sí excelencia, que es dos veces obediencia la obediencia cariñosa. 180 Doblada acción os abona, pues pudiera la lealtad respectar la dignidad, sin estimar la persona. ¿Pero qué mucho, si ahora 185 me dais, porque más me cuadre, más la obediencia de madre que no el culto de señora?

# MÚSICA.

¡Y así era muy preciso que fuera presta, 190 si el amor se equivoca con la obediencia!

#### NATURALEZA.

Y puesto que no ignoráis que de mi voz el intento, de mis ecos el asunto 195 y de mi amor el empeño, es querer con esta idea dar, en visibles objectos, a los ojos la noticia y el alma el conocimiento 200 de aquella feliz consulta, de aquel cuidadoso esmero, con que, para fabricar esta cadena, que el cielo conserve eterna, dispuse, 205 en su feliz nacimiento, la concurrencia de todas vosotras que, enriqueciendo de inteligencias su alma, de perfecciones su cuerpo, 210 le adornasteis de manera que formasteis un compuesto de cuantas grandezas pueden hacer amable un sujeto; y puesto que de esta dicha, 215 hoy se cumplen años, quiero que volváis a repetir, como en anuales obsequios, lo que para hacerle entonces, ahora para recuerdos. 220 Y así diga cada cuál lo que le ofreció, y veremos de tan gloriosa cadena los eslabones perfectos, pues para poder formarla 225 juntos y conformes, veo, Discurso, Atención, Nobleza, Ciencia, Agrado, Entendimiento,

## MÚSICA.

¡que hacer es fuerza de muchos eslabones 230 una cadena!

#### NOBLEZA.

Pues yo, que como es razón, por mí la cadena empieza, del oro de su nobleza doy el primer eslabón; 235 que éste es el mayor blasón que goza, es claro argumento, que como es el fundamento de todos, es la más bella; pues son las prendas, sin ella, 240 edificio sin cimiento.

(Ofrece un eslabón con una N.)

MÚSICA.

¡Bien la Nobleza dice, que es bien que tasen el valor de cadena por los quilates! 245

#### ENTENDIMIENTO.

Yo a más alto ser atento, que es la interior perfección, os ofrezco, en mi eslabón, el don del entendimiento; él es quien el lucimiento 250 del oro del noble esmalta, pues es perfección tan alta para el que la ha conseguido, que no falta al entendido ni aun lo mismo que le falta. 255

(Ofrece otro con una E.)

MÚSICA.

¡Muy bien ha dicho en eso, pues es notorio que con entendimiento se suple todo!

#### DISCURSO.

Yo me sigo, del concurso, 260 pues si a buena luz lo siento, por fuerza al Entendimiento

ha de seguir el Discurso; y así mi incesable curso ofrezco a su dicernir, 265 pues llegándolo a advertir todo, y todo a comprehender, a un perspicaz entender, sigue un sutil discurrir.

(Ofrece otro con una D.)

# MÚSICA.

¡Bien ha dicho que puede 270 perficionarlo, porque el uno es potencia y el otro es acto!

#### CIENCIA.

Yo que soy Ciencia, que fija enseña el conocimiento, como él, del Entendimiento, 275 soy yo del Discurso hija; porque sus acciones rija, le doy, de experiencias lleno, del estudio el prado ameno, en cuyas flores me copio; 280 porque el estudio hace propio el entendimiento ajeno.

(Ofrece otro con una C.)

## MÚSICA.

¡Que hace el que bien digiere de otros las obras,

de alimentos ajenos 285 sustancia propia!

## ATENCIÓN.

Según eso, mi eslabón le doy yo, por la excelencia de que no puede haber ciencia donde no hubiere atención. 290 Bien clara está mi razón, sin que haya opinión contraria que me intente, temeraria, privar de este blasón hoy: pues si la Ciencia no soy, 295 soy condición necesaria.

(Ofrece otro con una A.)

## MÚSICA.

¡Bien la Atención ha dicho, que está probado que el que no fuere atento no será sabio! 300

#### AGRADO.

Para que viva adornado, yo el Agrado le prometo, que es muchas veces discreto un discreto con agrado; y aun a la ciencia ha llegado 305 muchas veces a exceder, que, si bien se llega a ver, se halla en su modo de obrar, que ella se hace venerar, pero el Agrado, querer. 310

## (Ofrece uno con una A.)

## MÚSICA.

¡El Agrado a la Ciencia vence mañoso, porque ella es para algunos, y él para todos!

## NATURALEZA.

Muestra a ver de tu eslabón, 315 qué letra está escrita, Ciencia.

#### CIENCIA.

La C te presento, que es la con que mi nombre empieza.

# ATENCIÓN.

Yo la A, que de la Atención es A la primera letra. 320

#### DISCURSO.

Yo la D, que del Discurso es, como ves, la primera.

#### Entendimiento.

Yo E, que el Entendimiento es bien que a todos prefiera.

## NOBLEZA.

Yo la N, que es en quien 325 se denota la Nobleza.

#### AGRADO.

Segunda A traigo yo, en que el Agrado se demuestra.

## NATURALEZA.

Juntadlos, pues, para ver qué resulta de sus letras. 330

(Juntan los eslabones, y resulta decir «cadena».)

TODOS.

Cadena dice.

#### NATURALEZA.

Está claro que ha de resultar cadena; que de tan bello concurso de virtudes y excelencias, no pudo resultar cosa 335 que esta cadena no sea.

# NATURALEZA Y MÚSICA.

Y así decid cantando, que

```
(Cada uno, y MÚSICA.)
AGRADO.
   agrado,
CIENCIA.
   ciencia,
DISCURSO.
   discurso,
ENTENDIMIENTO.
   entendimiento,
ATENCIÓN.
   atención,
Nobleza.
   nobleza,
Todos y Música.
     sólo son eslabones de esta cadena.
```

Agrado.

Hágale, pues, eternamente amado, 340
MÚSICA.
Agrado.
CIENCIA.
Dele el eterno bien de su asistencia,
MÚSICA.
Ciencia.
ENTENDIMIENTO.
Dele su altivo y soberano aliento,
MÚSICA.
Entendimiento. 345
ATENCIÓN.
A las demás añada perfección,
MÚSICA.
Atención.
NOBLEZA.
Adornando de prendas tanta alteza,

# MÚSICA. Nobleza. NATURALEZA. Para que sepan todos, CADA UNO Y MÚSICA que Agrado y Ciencia, 350 Música 3. Discurso, Música 4. Entendimiento, Música 5. Atención, Música 6. Nobleza, TODOS, Y TODA LA MÚSICA..

sólo son eslabones de esta cadena.

NATURALEZA

Puesto que ya está formada de perfecciones y letras aquesta cadena, en quien 355 el cielo quiere que tenga Augustín, como Tomás, también una áurea cadena, sólo falta que supliquen humildes las voces vuestras, 360 que pues la formó tan rica, quiera conservarla eterna.

#### CIENCIA.

Vuestra edad, felice padre reverendísimo, sea tal, que por la duración 365 Evo, y no Tiempo, parezca,

# MÚSICA.

¡Vivid eterno, que en lo eterno no tiene dominio el tiempo!

## AGRADO.

En círculo vuestra edad, 370 como vuestro nombre y prendas, lo que parece hacia el fin, volver al principio sea.

#### MÚSICA.

¡Porque se note, que aun los años os sirven 375 como eslabones!

#### DISCURSO.

No por cuenta de las Parcas, del sol sí, corra por cuenta vuestra edad, siendo su copo su luminosa madeja. 380

# MÚSICA.

¡Que es bien que dure devanada de rayos, vida de luces!

#### ENTENDIMIENTO.

Vivid, más que en la extensión, en la intensión, porque sean 385 las que en todos temporales, en vos edades eternas.

# MÚSICA.

¡Pues el discreto vive más del discurso, que no del tiempo! 390

#### NOBLEZA.

Vivid las eternidades de vuestra altiva ascendencia, porque dure vuestra vida a par de vuestra nobleza.

# MÚSICA.

¡Que si lo mismo 395 vivís que vuestros timbres, seréis eterno!

## ATENCIÓN.

Vivid lo que vuestra fama, cuya trompa vocinglera se toca en la edad presente 400 y en la eternidad resuena.

# MÚSICA.

¡Que el ser dichoso no consiste en la vida sino en el modo!

## NATURALEZA.

Viva, viva, para que 405 su sacra religión tenga quien con virtud la edifique,

## CIENCIA.

quien la ilumine con letras,

# ATENCIÓN.

quien con atención la sirva,

#### NOBLEZA.

quien la ilustre con nobleza, 410

#### AGRADO.

quien con agrado la aumente,

## DISCURSO.

quien con discurso la atienda, Entendimiento quien la conserve entendido,

# NATURALEZA. porque todo el mundo sepa, Todos. para que entiendan todos, (Música y cada uno.) Música 1. que agrado, Música 2. y ciencia, 415 Música 3. discurso, Música 4. entendimiento,

Música 5.

atención,

Música 6.

nobleza,

# TODOS Y MÚSICA.

sólo son eslabones de esta cadena.

#### NATURALEZA.

Y a nuestro muy reverendo padre provincial, que muestra con su acertado gobierno, 420 con su virtud y prudencia, que es de este místico cuerpo la dignísima cabeza; doy el parabién debido, y pido al cielo que sea 425 de su religión sagrada, el Suetonio que mantenga en tranquilidad dichosa a los que su buena estrella hizo alistar de augustino 430 en las sagradas banderas. Y a los dos Diegos, con cuyas lucidas y amables prendas se honra esta ilustre provincia y la religión se aumenta; 435 un Astete y un Mejía, en quien mi atención celebra de activo y contemplativo las dos bien seguidas sendas, pues en sus dos ejercicios 440 muestran que ocioso estuviera sin el cuidado de Marta el amor de Magdalena; da el parabién mi cariño, en prendas de que quisiera 445 hacer, que los que deseos son, ejecuciones fueran. Y a aqueste noble auditorio cuya gravedad ostenta

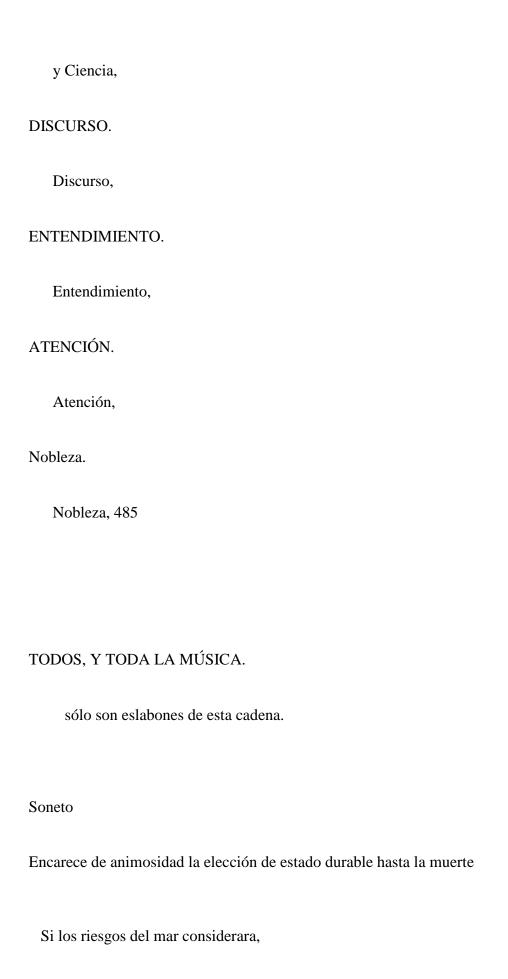
de la virtud lo más alto, 450 lo más grave de las ciencias, con reverentes obsequios el perdón, humilde, ruega, y pide al maestro Carrillo con este empóreo de letras, 455 con este Ilustre Colegio cuyos hijos hoy festejan por muchas y justas causas al padre maestro Cadena, ya por su hermano querido, 460 y ya por su concolega, por su lector de Escritura; y porque fue su cabeza en el puesto de rector, en cuyo tiempo confiesan 465 deben mucho a su cuidado, el aliño de esta iglesia, de esta librería el fomento y el aumento de las rentas, y finalmente por ser 470 su patrón, padre y Mecenas; por todo aquesto le aplauden, pidiendo que suplir pueda el ara de su cariño la cortedad de la ofrenda, 475 pues con afecto amoroso, cuando a Cadena celebran el colegio y su rector, porque a más aplauso anhelan, sacrifican en deseos 480 todo lo que de hacer dejan; y porque como al principio fin este festejo tenga, volved todos a decir:

(Cada uno, y Música).

AGRADO.

que Agrado

CIENCIA.



ninguno se embarcara, si antes viera bien su peligro, nadie se atreviera, ni al bravo toro osado provocara; si del fogoso bruto ponderara 5 la furia desbocada en la carrera el jinete prudente, nunca hubiera quien con discreta mano le enfrenara.

Pero si hubiera alguno tan osado que, no obstante el peligro, al mismo Apolo 10 quisiere gobernar con atrevida mano el rápido carro en luz bañado, todo lo hiciera; y no tomara sólo estado que ha de ser toda la vida.

#### Soneto

Para explicar la causa a la rebeldía, ya sea firmeza de un cuidado, se vale de opinión que atribuye a la perfección de su forma lo incorruptible en la materia de los cielos; usa cuidadosamente términos de escuelas

Probable opinión es que conservarse la forma celestial en su fijeza, no es porque en la materia hay más nobleza sino por la manera de informarse; porque aquel apetito de mudarse, 5 lo sacia de la forma la nobleza, con que cesando el apetito, cesa la ocasión que tuvieran de apartarse.

Así tu amor, con vínculo terrible, el alma que te adora, Celia, informa; 10 con que su corrupción es imposible ni educir otra con quien no conforma, no por ser la materia incorruptible, mas por lo inamisible de la forma.

#### Soneto

Aplaude la ciencia astronómica del padre Eusebio Francisco Kino, de

la Compañía de Jesús, que escribió del cometa que el año de ochenta apareció, absolviéndole de ominoso

Aunque es clara del cielo la luz pura, clara la luna y claras las estrellas, y claras las efímeras centellas que el aire eleva y el incendio apura; aunque es el rayo claro, cuya dura 5 producción cuesta al viento mil querellas, y el relámpago que hizo de sus huellas medrosa luz en la tiniebla obscura; todo el conocimiento torpe humano se estuvo obscuro sin que las mortales 10 plumas pudiesen ser, con vuelo ufano, Ícaros de discursos racionales, hasta que el tuyo, Eusebio soberano, les dio luz a las luces celestiales.

#### Soneto

Lamenta con todos la muerte de la señora marquesa de Mancera

Mueran contigo, Laura, pues moriste, los afectos que en vano te desean, los ojos a quien privas de que vean la hermosa luz que a un tiempo concediste. Muera mi lira infausta en que inflüiste 5 ecos que lamentables te vocean, y hasta estos rasgos mal formados sean lágrimas negras de mi pluma triste.

Muévase a compasión la misma Muerte, que, precisa, no pudo perdonarte; 10 y lamente el Amor su amarga suerte, pues si antes, ambicioso de gozarte, deseó tener ojos para verte, ya le sirvieran sólo de llorarte.

Décimas

Presentando un reloj de muestra a persona de autoridad, y su estimación, le da los buenos días

Los buenos días me allano a que os dé un reloj, señor, porque fue lo que mi amor acaso halló más a mano. Corto es el don, mas ufano 5 de que sirve a tus auroras; admítele, pues no ignoras que mal las caricias mías te pudieran dar los días, sin dar primero las Horas. 10

Raro es del arte portento en que su poder más luce, que a breve espacio reduce el celestial movimiento; y, imitando al sol, atento 15 mide su veloz carrera, con que, si se considera, pudiera mi obligación remitirte mayor don, mas no de mejor esfera. 20

No tiene sonido en nada, que fuera acción indecente que tan pequeño presente quisiera dar campanada; sólo por señas le agrada 25 decir el intento suyo; con que su hechura concluyo, con decir de su primor, que fue muestra de mi amor, mas ya es de sol, siendo tuyo. 30

Y no pienses que me agrada poner mensura a tu vida, que no es quererla medida pedírtela regulada; y en aciertos dilatada 35 solicita mi cuidado, para que el mundo, admirado, pondere al ver tu cordura, el vivir, muy sin mensura, y el obrar, muy mensurado. 40

## Décima

En un anillo retrató a la señora condesa de Paredes: dice por qué

Este retrato que ha hecho copiar mi cariño ufano, es sobreescribir la mano, lo que tiene dentro el pecho, que, como éste viene estrecho 5 a tan alta perfección, brota fuera la afición y en el índice la emplea, para que con verdad sea índice del corazón. 10

## Décima

Al mismo intento

Éste, que a la luz más pura quiso imitar la beldad, representa su deidad, mas no copia su hermosura. En él, mi culto asegura 5 su veneración mayor; mas no muestres el error de pincel tan poco sabio, que para Lisi es agravio, el que para mí es favor. 10

#### Décimas

Esmera su respectoso amor; habla con el retrato, y no calla con él, dos veces dueño

Copia divina en quien veo desvanecido al pincel, de ver que ha llegado él donde no pudo el deseo; alto, soberano empleo 5 de más que humano talento, exenta de atrevimiento, pues tu beldad increíble, como excede a lo posible, no la alcanza el pensamiento. 10

¿Qué pincel tan soberano fue a copiarte suficiente? ¿Qué numen movió la mente? ¿Qué virtud rigió la mano? No se alabe el arte vano 15 que te formó peregrino; pues en tu beldad convino para formar un portento, fuese humano el instrumento, pero el impulso, divino. 20

Tan espíritu te admiro, que cuando deidad te creo, hallo el alma que no veo, y dudo el cuerpo que miro; todo el discurso retiro, 25 admirada en tu beldad que muestra con realidad, dejando el sentido en calma, que puede copiarse el alma, que es visible la deidad. 30

Mirando perfección tal cual la que en ti llego a ver, apenas puedo creer que puedes tener igual; y a no haber original 35 de cuya perfección rara la que hay en ti se copiara, perdida por tu afición, segundo Pigmaleón, la animación te impetrara. 40

Toco, por ver si escondido lo viviente en ti parece; ¿posible es que de él carece quien roba todo el sentido? ¿Posible es que no ha sentido 45 esta mano que le toca y a que atiendas te provoca a mis rendidos despojos?, ¿que no hay luz en esos ojos?, ¿que no hay voz en esa boca? 50

Bien puedo formar querella cuando me dejas en calma, de que me robas el alma y no te animas con ella; y cuando altivo atropella 55 tu rigor, mi rendimiento, apurando el sufrimiento, tanto tu piedad se aleja, que se me pierde la queja y se me logra el tormento. 60

Tal vez pienso que, piadoso, respondes a mi afición; y otras teme el corazón que te esquivas, desdeñoso. Ya alienta el pecho, dichoso, 65 ya infeliz al rigor, muere, pero, como quiera, adquiere la dicha de poseer, porque a fin en mi poder serás lo que yo quisiere. 70

Y aunque ostentes el rigor de tu original fiel, a mí me ha dado el pincel, lo que no puede el amor. Dichosa vivo al favor 75 que me ofrece un bronce frío, pues aunque muestres desvío, podrás, cuando más terrible, decir que eres imposible, pero no que no eres mío. 80

## Décimas

Memorial a un juez, pidiéndole por una viuda que la litigaban la vivienda

Juzgo, aunque os canse mi trato, que no os ofendo, en rigor, pues en cansaros, señor, cumplo con vuestro mandato; y pues éste fue el contrato, 5 sufrid mis necias porfías de escuchar todos los días tan continuas peticiones, que aquestas mis rogaciones se han vuelto ya letanías. 10

Una viuda desdichada por una casa pleitea; y basta que viuda sea, sin que sea descasada. De vos espera, amparada, 15 hallar la razón propicia para vencer la malicia de la contraria eficacia, esperando en vuestra gracia que le habéis de hacer justicia. 20

# Décimas

Rehúsa para sí, pidiéndola para un inglés, la libertad, a la señora virreina

Hoy que a vuestras plantas llego, con el debido decoro, como a deidad os adoro y como a deidad os ruego. No diréis que el culto os niego 5 pretendiendo el beneficio de vuestro amparo propicio, pues a la deidad mayor, le es invocar su favor, el más grato sacrificio. 10

Samuel a vuestra piedad recurre por varios modos, pues donde la pierden todos, quiere hallar la libertad. Su esclavitud rescatad, 15 señora, que los motivos son justos y compasivos de tan adversa fortuna, y haced libres vez alguna de cuantas hacéis cautivos. 20

Dos cosas pretende aquí, contraria mi voluntad: para el inglés, libertad, y esclavitud para mí, pues, aunque indigna nací 25 de que este nombre me deis, en vano resistiréis de mi esclavitud la muestra, pues yo tengo de ser vuestra aunque vos no me aceptéis. 30

Contraria es la petición de uno y otro, si se apura, que él la libertad procura y yo busco la prisión; pero vuestra discreción 35 a quien nunca duda impide, podrá, si los fines mide, hacernos dichosos hoy con admitir lo que os doy y conceder lo que él pide. 40

## Décimas

Reconociendo el cabildo de Méjico el singular acierto que tuvo en la idea de un arco triunfal a la entrada del virrey, señor conde de Paredes, marqués de la Laguna, que encargó a soror Juana Inés, estudio de tan grande humanista y que ha de coronar este libro, la presentó el regalo que dice y agradece

Esta grandeza que usa conmigo vuestra grandeza, le está bien a mi pobreza pero muy mal a mi musa. Perdonadme si, confusa 5 o sospechosa, me inquieta el juzgar que ha sido treta la que vuestro juicio trata, pues quien me da tanta plata, no me quiere ver poeta. 10

No ha sido arco, en realidad, quien mi pobreza socorre, sino arcaduz por quien corre vuestra liberalidad.

De una llave la lealtad 15 a ser custodia se aplica del caudal, que multiplica quien oro me da por cobre, pues por un arco tan pobre, me dais una arca tan rica. 20

Aun viendo el efecto, dudo que pudiese el tiro errado de un arco mal disparado atravesar tanto escudo; mas a mi silencio mudo 25 sólo obedecer le toca, pues, por si replico loca con palabras desiguales, con tantos sellos reales me habéis tapado la boca. 30

Con afecto agradecido a tantos favores, hoy gracias, señores, os doy, y los perdones os pido que con pecho agradecido 35 de vuestra grandeza espero, y aun a estas décimas quiero dar, de estar flojas, excusa; que estar tan tibia la musa es efecto del dinero, 40

## Redondillas

Favorecida y agasajada, teme su afecto de parecer gratitud y no fuerza

Señora, si la belleza que en vos llego a contemplar, es bastante a conquistar la más inculta dureza, ¿por qué hacéis que el sacrificio 5 que debo a vuestra luz pura, debiéndose a la hermosura, se atribuya al beneficio? Cuando es bien que glorias cante de ser vos quien me ha rendido, 10 ¿queréis que lo agradecido se equivoque con lo amante? Vuestro favor me condena a otra especie de desdicha, pues me quitáis con la dicha 15 el mérito de la pena; si no es que dais a entender que favor tan singular, aunque se pueda lograr, no se puede merecer. 20 Con razón, pues la hermosura, aun llegada a poseerse, si llegara a merecerse, dejara de ser ventura; que estar un digno cuidado 25 con razón correspondido,

es premio de lo servido y no dicha de lo amado, que dicha se ha de llamar sola la que, a mi entender, 30 ni se puede merecer ni se pretende alcanzar, ya que este favor excede tanto a todos, al lograrse, que no sólo no pagarse, 35 mas ni agradecer se puede; pues desde el dichoso día que vuestra belleza vi, tan del todo me rendí, que no me quedó acción mía; 40 con lo cual, señora, muestro, y a decir mi amor se atreve que nadie pagaros debe que vos honréis lo que es vuestro. Bien sé que es atrevimiento, 45 pero el amor es testigo que no sé lo que me digo por saber lo que me siento. Y en fin, perdonad por Dios, señora, que os hable así, 50 que si yo estuviera en mí, no estuvierais en mí vos. Sólo quiero suplicaros que de mí recibáis hoy, no sólo al alma que os doy, 55 mas las que quisiera daros.

## Endechas

Segunda norabuena de cumplir años el señor virrey, marqués de la Laguna

Llegóse aquel día, gran señor, que el cielo destinó dichoso para natal vuestro. Suma el sol la cuenta 5 que escribe en aquellos de estrellas guarismos, rasgos de luceros. El dorado torno que devana en bellos 10 hilos de sus rayos claros crecimientos, de los doce signos, con huellas de fuego, pisó ya otra vez 15 los varios aspectos.

Ya, otra vez, ha visto los opuestos ceños del alemán frío y el adusto negro. 20

Ya ostentó otra vez, con varios efectos, primavera, estío, otoño e invierno.

Ya ausente y ya cerca, 25 ha dado al noruego ya perpetuas sombras, y ya lucimientos.

Ya, otra vez, la rueda voluble del tiempo 30 clausuló del giro un círculo entero.

¿Quién que el tiempo duda, quién duda que Febo los repite ufano 35 por ser años vuestros?

Y yo más que todos, gran Tomás excelso, que más obligada celebrarlos debo; 40 yo, que a vuestros pies

ponerme no puedo porque la fortuna se opone al deseo; en prendas de fe, 45 en señal de feudo, que mi corazón debe a vuestro imperio, estos os envío mal formados versos, 50 en quien la verdad es sólo lo bueno.

No os quiero decir que pido a los cielos ni que duréis siglos 55 ni que seáis eterno, que estos cortesanos modos lisonjeros son de los palacios, no de los conventos, 60 que ni aun de esa suerte tengo por acierto, el querer que el mundo os logre perpetuo. Gentil Alejandro 65 lo juzgó pequeño, ¿pues qué hará un tan grande católico pecho? Quien puede aspirar a pisar luceros, 70 ¿ha de contentarse con caducos premios? No, señor, que es ser avaro el deseo que, pudiendo más, 75 solicita menos. Lo que yo con Dios para vos pretendo es, tras larga vida, el descanso eterno, 80 gozando de Aquél, cuyo nacimiento en prendas de gloria quiso unir al vuestro.

## Soneto

#### Al mismo asunto

Vuestra edad, gran señor, en tanto exceda a la capacidad que abraza el cero, que la combinatoria de Kirkero multiplicar su cuantidad no pueda.

Del giro hermoso la luciente rueda 5 que el uno trastornó y otro lucero, y el que fin fue del círculo primero, principio dé feliz al que suceda.

Vivid, porque entre propios y entre extraños de mi plectro las claras armonías 10 celebren vuestros hechos sin engaños; y uniendo duraciones a alegrías, a las glorias compitan vuestros años

y las glorias excedan a los días.

#### Romance

Coplas para música, en festín de cumplimiento de años de su majestad

Enhorabuena el gran Carlos sus felices años cumpla: dichosos, porque los vive; grandes, porque los ocupa. Enhorabuena, en obsequio 5 de su majestad augusta, de su resplandor, ministros, todos los astros concurran. Enhorabuena, en su rostro que los dos mundos ilustra, 10 brillen encendidas flores, florecientes rayos luzgan. Enhorabuena su mano gloriosamente introduzga en los dos mundos su yugo, 15 a los dos mares coyunda. De América, enhorabuena, huelle la cerviz robusta, que adora, en el pie que besa, la mano que la sojuzga. 20 Su vida, en buen hora, sea de muchas vidas la suma, porque como muchas dure la que vale más que muchas.

## Romance

Debió la austeridad de acusarla tal vez el metro; y satisface, con el poco tiempo que empleaba en escribir a la señora virreina, las Pascuas Daros las Pascuas, señora, es en mi gusto y es deuda: el gusto, de parte mía; y la deuda, de la vuestra.

Y así, pese a quien pesare 5 escribo, que es cosa recia, no importando que haya a quien le pese lo que no pesa.

Y bien mirado, señora, decid, ¿no es impertinencia 10 querer pasar malos días porque yo os dé noches buenas?

Si yo he de daros las Pascuas, ¿qué viene a importar que sea en verso o en prosa, o con 15 estas palabras o aquéllas?

Y más cuando en esto corre el discurso tan apriesa, que no se tarda la pluma más que pudiera la lengua. 20

Si es malo, yo no lo sé; sé que nací tan poeta, que azotada, como Ovidio, suenan en metro mis quejas.

Pero dejemos aquesto, 25 que yo no sé cuál idea me llevó, insensiblemente, hacia donde non debiera.

Adorado dueño mío, de mi amor divina esfera, 30 objeto de mis discursos, suspensión de mis potencias; excelsa, clara María, cuya sin igual belleza sólo deja competirse 35 de vuestro valor y prendas: tengáis muy felices Pascuas,

que aunque es frase vulgar ésta, ¿quién quita que pueda haber vulgaridades discretas?; 40 que yo para vos no estudio, porque de amor la llaneza siempre se explica mejor

con lo que menos se piensa. Y dádselas de mi parte, 45 gran señora, a su excelencia, que si no sus pies, humilde,

Y al bellísimo Josef, con amor y reverencia 50

beso la que pisan tierra.

beso las dos, en que estriba, inferiores azucenas.

Y a vos beso del zapato la más inmediata suela, que con este punto en boca 55 solo, callaré contenta.

## Romance

Puro amor, que ausente y sin deseo de indecencias, puede sentir lo que el más profano

Lo atrevido de un pincel, Filis, dio a mi pluma alientos, que tan gloriosa desgracia, más causa corrió que miedo. Logros de errar por tu causa 5 fue de mi ambición el cebo; donde es el riesgo apreciable, ¿qué tanto valdrá el acierto? Permite, pues, a mi pluma segundo arresgado vuelo, 10 pues no es el primer delito que le disculpa el ejemplo. Permite escale tu alcázar mi gigante atrevimiento, que a quien tanta esfera bruma 15 no extrañará el Lilibeo: pues ya al pincel permitiste querer trasladar tu cielo, en el que siendo borrón quiere pasar por bosquejo. 20 Oh temeridad humana!, ¿por qué los rayos de Febo, que aun se niegan a la vista, quieres trasladar al lienzo? ¿De qué le sirve al sol mismo 25 tanta prevención de fuego, si a refrenar osadías aun no bastan sus consejos? ¿De qué sirve que, a la vista hermosamente severo, 30 ni aun con la costa del llanto, deje gozar sus reflejos,

si locamente la mano, si atrevido el pensamiento copia la luciente forma, 35 cuenta los átomos bellos? Pues, ¿qué diré, si el delito pasa a ofender el respecto de un sol (que llamarlo sol es lisonja del sol mesmo)? 40 De ti, peregrina Filis, cuyo divino sujeto se dio por merced al mundo, se dio por ventaja al cielo; en cuyas devinas aras, 45 ni sudor arde sabeo, ni sangre se efunde humana, ni bruto se corta cuello, pues del mismo corazón los combatientes deseos 50 son holocausto poluto, son materiales afectos, y solamente del alma en religiosos incendios, arde sacrificio puro 55 de adoración y silencio. Éste venera tu culto, éste perfuma tu templo; que la petición es culpa, y temeridad el ruego. 60 Pues alentar esperanzas, alegar merecimientos, solicitar posesiones, sentir sospechas y celos, es de bellezas vulgares, 65 indigno, bajo trofeo, que en pretender ser vencidas quieren fundar vencimientos. Mal se acreditan deidades con la paga; pues es cierto 70 que a quien el servicio paga, no se debió el rendimiento. ¡Qué distinta adoración se te debe a ti, pues siendo indignos aun del castigo, 75 mal aspirarán al premio! Yo pues, mi adorada Filis, que tu deidad reverencio, que tu desdén idolatro y que tu rigor venero: 80 bien así como la simple amante que en tornos ciegos,

es despojo de la llama por tocar el lucimiento; como el niño que, inocente, 85 aplica incauto los dedos a la cuchilla, engañado del resplandor del acero, y, herida la tierna mano, aún sin conocer el yerro, 90 más que el dolor de la herida siente apartarse del reo; cual la enamorada Clicie que al rubio amante siguiendo, siendo padre de las luces, 95 quiere enseñarle ardimientos; como a lo cóncavo el aire, como a la materia el fuego, como a su centro las peñas, como a su fin los intentos: 100 bien como todas las cosas naturales, que el deseo de conservarse las une amante en lazos estrechos... Pero, ¿para qué es cansarse? 105 Como a ti, Filis, te quiero; que en lo que mereces, éste es solo encarecimiento. Ser mujer, ni estar ausente, no es de amarte impedimento, 110 pues sabes tú que las almas distancia ignoran y sexo. Demás, que al natural orden sólo le guardan los fueros las comunes hermosuras, 115 siguiendo el común gobierno, no la tuya, que gozando imperiales privilegios, naciste prodigio hermoso, con exenciones de regio; 120 cuya poderosa mano, cuyo inevitable esfuerzo, para dominar las almas empuñó el hermoso cetro. Recibe un alma rendida 125 cuyo estudioso desvelo quisiera multiplicarla por solo aumentar tu imperio; que no es fineza, conozco, darte, lo que es de derecho 130 tuyo, mas llámola mía para dártela de nuevo,

que es industria de mi amor negarte, tal vez, el feudo, para que al cobrarlo dobles 135 los triunfos, si no los reinos. Oh, quién pudiera rendirte, no las riquezas de Creso, que materiales tesoros son indignos de tal dueño, 140 sino cuantas almas libres, cuantos arrogantes pechos, en fe de no conocerte viven de tu yugo exentos! Que quiso próvido Amor, 145 el daño evitar, discreto, de que en cenizas tus ojos resuelvan el universo. Mas, joh libres desdichados, todos los que ignoran, necios, 150 de tus divinos hechizos el saludable veneno! Que han podido tus milagros, el orden contravirtiendo, hacer el dolor amable, 155 y hacer glorioso el tormento. Y si un filósofo, sólo por ver al señor de Delos, del trabajo de la vida se daba por satisfecho, 160 ¿con cuánta más razón yo pagara el ver tus portentos, no sólo a afanes de vida, pero de la muerte a precio? Si crédito no me das, 165 dalo a tus merecimientos, que es, si registras la causa, preciso hallar el efecto. ¿Puedo vo dejar de amarte si tan divina te advierto? 170 ¿Hay causa sin producir? ¿Hay potencia sin objecto? Pues siendo tú el más hermoso, grande, soberano, excelso, que ha visto en círculos tantos 175 el verde torno del tiempo, ¿para qué mi amor te vio?, ¿por qué mi fe te encarezco cuando es cada prenda tuya firma de mi captiverio? 180 Vuelve a ti misma los ojos, y hallarás, en ti y en ellos,

no sólo el amor posible, mas preciso el rendimiento, entre tanto que el cuidado, 185 en contemplarte suspenso, que vivo, asegura, sólo en fe de que por ti muero.

## Endecasílabo

Satisface, con agradecimiento, a una queja que su excelencia tuvo de no haberla esperado a ver

¡Qué bien, divina Lisi, tu sacra deidad sabe para humillar mis dichas, mezclarme en los favores los pesares! No esperar fue el delito 5 que quieres castigarme; ¿quién creerá que fue culpa no esperar lo que no puede esperarse? Casualidad fue sola quien pudo ocasionarme, 10 que nunca a un infelice faltan para su mal casualidades. En leyes de palacio, el delito más grave es esperar; y en mí 15 fue el delito mayor el no esperarte. Acusas mi cariño, como si fuera fácil pensar yo que tú piensas que dejar de adorarte puede nadie. 20 Desconfiar de aquello que es preciso ignorarse, es gala de lo cuerdo y fuera imperfección en las deidades. Más tú, divino dueño, 25 ¿cómo puedes negarme que sabes que te adoro, porque quien eres, de por fuerza, sabes? Baste ya de rigores, hermoso dueño, baste, 30 que tan indigno blanco a tus sagrados tiros es desaire.

#### Romance

Mezcla con el gracejo la erudición, y da los años que cumple la excelentísima señora condesa de Paredes, no por muchos, sino por augmento

Excusado el daros años, señora, me ha parecido, pues quitarlos a las damas fuera mayor beneficio; y por esto no os los diera, 5 pero después he advertido que no impera en las deidades el estrago de los siglos. Y así más años viváis que aquel pájaro fenicio 10 ha vivido, no en Arabia, sino en símiles prolijos (por erudición primera esa avecilla os remito, que al festín de vuestros años 15 puede servir de principio); más que dolores ardientes sintió en el leño encendido, de Egea el amante tierno, por la venganza del tío; 20 más que el cuello de Medusa vertió venenosos hilos que, cayendo en rojas gotas, levantaron basiliscos; más que el Cíclope celoso 25 dio al infeliz mozo gritos, que aun después de transformado se le escapó fugitivo; más que el doloroso acento del dulce de Tracia hijo, 30 suspendió en canciones, furias, desató en dulzuras, grillos; más que al que al sol se atrevió a hurtar el rayo lucido, y en el Cáucaso atormenta 35 diuturno fiero ministro; más que al infeliz Faetón

el fraternal llanto pío lloró, bálsamo oloroso, si empezó humor cristalino; 40 más que las cuarenta y nueve pagan en duros castigos, la obediencia al fiero padre contra los incautos primos; más que en estragos Medea, 45 de sus músicos hechizos, probó los males que causa el celoso precipicio; más que le costaron daños por el juvenil delirio, 50 un hermoso robo a Troya y a España un honor perdido. Mas, ya que estaréis cansada de estos mases, imagino, que suele moler un más 55 más que un mazo y un martillo. Y así en cifra os lo diré por no dejar de decirlos: sed más que todos los mases de los modernos y antiguos. 60 Y en fin, en lo que viváis, con vuestro consorte digno, vuestra fama sola pueda igualaros el guarismo. Llevad la inmortalidad 65 a medias, como los hijos de Leda hermosa, llevando de más el lucir unidos.

# Soneto

De amor, puesto antes en sujeto indigno, es enmienda blasonar del arrepentimiento

Cuando mi error y tu vileza veo, contemplo, Silvio, de mi amor errado, cuán grave es la malicia del pecado, cuán violenta la fuerza de un deseo.

A mi mesma memoria apenas creo 5 que pudiese caber en mi cuidado la última línea de lo despreciado, el término final de un mal empleo.
Yo bien quisiera, cuando llego a verte, viendo mi infame amor, poder negarlo; 10 mas luego la razón justa me advierte que sólo se remedia en publicarlo; porque del gran delito de quererte, sólo es bastante pena, confesarlo.

### Soneto

Prosigue en su pesar, y dice que aun no quisiera aborrecer tan indigno sujeto, por no tenerle así aun cerca del corazón

Silvio, yo te aborrezco, y aun condeno el que estés de esta suerte en mi sentido; que infama al hierro el escorpión herido, y a quien lo huella, mancha inmundo el cieno. Eres como el mortífero veneno 5 que daña a quien lo vierte inadvertido, y en fin eres tan malo y fementido, que aun para aborrecido no eres bueno.

Tu aspecto vil a mi memoria ofrezco, aunque con susto me lo contradice, 10 por darme yo la pena que merezco; pues cuando considero lo que hice, no solo a ti, corrida, te aborrezco, pero a mí, por el tiempo que te quise.

# Soneto

No quiere pasar por olvido lo descuidado

Dices que yo te olvido, Celio, y mientes en decir que me acuerdo de olvidarte, pues no hay en mi memoria alguna parte en que, aun como olvidado, te presentes.

Mis pensamientos son tan diferentes 5 y en todo tan ajenos de tratarte,

que ni saben si pueden olvidarte, ni, si te olvidan, saben si lo sientes: Si tú fueras capaz de ser querido fueras capaz de olvido; y ya era gloria, 10 al menos, la potencia de haber sido; mas tan lejos estás de esa victoria, que aqueste no acordarme no es olvido sino una negación de la memoria.

## Soneto

Sin perder los mismos consonantes, contradice con la verdad, aún más ingeniosa, su hipérbole

Dices que no te acuerdas, Clori, y mientes en decir que te olvidas de olvidarte, pues das ya en tu memoria alguna parte en que, por olvidado, me presentes.

Si son tus pensamientos diferentes 5 de los de Albiro, dejarás tratarte, pues tú misma pretendes agraviarte con querer persuadir lo que no sientes.

Niégasme ser capaz de ser querido, y tú misma concedes esa gloria, 10 con que en tu contra tu argumento ha sido; pues si para alcanzar tanta victoria te acuerdas de olvidarte del olvido, ya no das negación en tu memoria.

#### Décima

La excusa de lo mal obrado, lo empeora

Tenazmente porfiado intentas, Silvio, molesto, porque erraste lo compuesto, componer lo que has errado. Yerro cometes doblado: 5 pues cuando mil tretas usas con que confesar rehúsas y en no haber culpa te cierras, por excusar lo que yerras, yerras todo lo que excusas. 10

#### Romance

Pinta la proporción hermosa de la excelentísima señora condesa de Paredes, con otra de cuidados, elegantes esdrújulos, que aún le remite desde Méjico a su excelencia

Lámina sirva el cielo al retrato, Lísida, de tu angélica forma; cálamos forme el sol de sus luces, sílabas las estrellas compongan. Cárceles tu madeja fabrica: 5 dédalo que sutilmente forma vínculos de dorados ofires, tíbares de prisiones gustosas. Hécate, no triforme, mas llena, pródiga de candores asoma, 10 trémula no en tu frente se oculta, fúlgida su esplendor desemboza. Círculo dividido en dos arcos, pérsica forman lid belicosa: áspides que por flechas disparas, 15 víboras de halagüeña ponzoña. Lámparas, tus dos ojos, febeas, súbitos resplandores arrojan; pólvora que a las almas que llega, tórridas abrasadas transforma. 20 Límite, de una y otra luz pura, último, tu nariz judiciosa, árbitro es entre dos confinantes. máquina que divide una y otra. Cátedras del abril, tus mejillas, 25 clásicas, dan a mayo, estudiosas, método a jazmines nevados. fórmula rubicunda a las rosas. Lágrimas del aurora congela, búcaro de fragancias, tu boca; 30 rúbrica con carmines escrita, cláusula de coral y de aljófar.

Cóncavo es, breve pira, en la barba, pórfido en que las almas reposan; túmulo les eriges de luces, 35 bóveda de luceros las honra. Tránsito a los jardines de Venus, órgano es de marfil, en canora música, tu garganta, que en dulces éxtasis aun al viento aprisiona. 40 Pámpanos de cristal y de nieve, cándidos tus dos brazos, provocan tántalos, los deseos ayunos, míseros, sienten frutas y ondas. Dátiles de alabastro tus dedos, 45 fértiles de tus dos palmas brotan, frígidos si los ojos los miran, cálidos si las almas los tocan. Bósforo de estrechez tu cintura, cíngulo ciñe breve por zona, 50 rígida (si de seda) clausura, músculos nos oculta, ambiciosa. Cúmulo de primores, tu talle, dóricas esculturas asombra, jónicos lineamientos desprecia, 55 émula su labor de sí propria. Móviles pequeñeces tus plantas, sólidos pavimentos ignoran; mágicos que, a los vientos que pisan tósigos de beldad inficionan. 60 Plátano, tu gentil estatura, flámula es que a los aires tremola ágiles movimientos, que esparcen bálsamo de fragantes aromas. Índices de tu rara hermosura, 65 rústicas estas líneas son cortas; cítara solamente de Apolo, méritos cante tuyos, sonora.

### Romance

A la merced de alguna presea que la excelentísima señora doña Elvira de Toledo, virreina de Méjico, la presentó, corresponde con una perla y este romance, de no menor fuerza, que envió desde Méjico a la excelentísima señora condesa de Paredes

Hermosa, divina Elvira a cuyas plantas airosas, los que a Apolo son laureles aun no las sirven de alfombra; a quien Venus y Minerva 5 reconocen, envidiosas, la ateniense, por más sabia, la cipria, por más hermosa; a quien si el pastor Ideo diera la dorada poma, 10 lo justo de la sentencia le excusara la discordia, pues a vista del exceso de tus prendas generosas, sin esperar al examen, 15 te cediera la corona: tú, que impedirle pudieras la tragedia lastimosa a Andrómeda, y de Perseo el asunto a la victoria, 20 pues mirando tu hermosura las Nereidas, ambiciosas, su belleza despreciaran y a ti te envidiaran sola, ese concepto oriental 25 que del llanto de la Aurora concibió concha lucida a imitación de tu boca, en quien la naturaleza, del arte competidora, 30 siendo forma natural, finge ser artificiosa, quizá porque en su figura, erudición cierta y docta, a fascinantes contagios 35 da virtud preservadora; con justa razón ofrezco a tus aras victoriosas, pues por tributo del mar a Venus sólo le toca. 40 Bien mi obligación quisiera que excediera, por preciosa, a la que líquida en vino engrandeció egipcias bodas, o a aquélla que, blasón regio 45 de la grandeza española, nuestros católicos reyes guardan, vinculada joya; pero me consuela el ver que, si tu tocado adorna, 50

con prestarle tú el oriente, será más rica que todas, que el lucir tanto los astros que del cielo son antorchas, no es tanto por lo que son, 55 como donde se colocan. Recíbela por ofrenda de mi fineza amorosa, pues para ser sacrificio, no en vano quiso ser hostia; 60 mientras yo, para la prenda de tu mano generosa, como para mejor perla, del corazón hago concha.

#### Soneto

Llegaron a Méjico, con el hecho piadoso, las aclamaciones poéticas de Madrid a su majestad; que alaba la poetisa por más superior modo

Altísimo señor, monarca hispano, que a Dios, entre accidentes escondido, cuando queréis mostraros más rendido, es cuando os ostentáis más soberano: aquesa acción, señor, que al luterano 5 asombró en Carlos Quinto esclarecido, y ésa, por quien el gran Rodulfo vido del mundo el cetro en su piadosa mano, aunque aplaudida en el hispano suelo ha sido con católica alegría, 10 no causa admiración a mi desvelo: quede admirado aquél que desconfía, y de vuestra piedad, virtud y celo, ésa y más religión no suponía.

Romance

A la Encarnación

Que hoy bajó Dios a la tierra es cierto; pero más cierto es, que bajando a María, bajó Dios a mejor cielo. Por obediencia del Padre 5 se vistió de carne el Verbo, mas tal, que le pudo hacer comodidad el precepto. Conveniencia fue de todos este divino misterio, 10 pues el hombre, de fortuna, y Dios mejoró de asiento. Su sangre le dio María a logro, porque a su tiempo, la que recibe encarnando 15 restituya redimiendo; si ya no es que, para hacer la redención, se avinieron, dando moneda la Madre, y poniendo el Hijo el sello. 20 Un arcángel a pedir bajó su consentimiento, guardándole, en ser rogada, de reina los privilegios. Oh grandeza de María, 25 que cuando usa el Padre Eterno de dominio con su Hijo, use con ella de ruego! A estrecha cárcel reduce de su grandeza lo inmenso, 30 y en breve morada cabe quien sólo cabe en sí mesmo.

## Villancico

## A lo mismo

Hoy es del divino amor la encarnación amorosa, fineza que es tan costosa, que a las demás da valor. Que aunque el bien en los nacidos 5 primero, fue el ser formados, ¿para qué era ser crïados, sin poder ser redimidos? Ni el poder solo gozar el ser pudo ser placer; 10 porque, ¿para qué era el ser, si era el ser para penar? Los misterios eslabona y es, para nuestro remedio, del de la redención, medio, 15 del de la creación, corona. ¿Qué bien al mundo no ha dado la encarnación amorosa si aun la culpa fue dichosa por haberla ocasionado? 20 Ni ella sola ser podía causa, que si se repara, para que Dios encarnara, bastaba sola María. Lo contrario no lo admito, 25 porque se me hace extrañeza, poder más que su belleza, el remedio de un delito. Que aunque éste importó al consuelo de un mundo en llanto profundo, 30 ¿cuánto valdrá más que un mundo, la que vale más que el cielo? Aunque de haber encarnado pudo ser doble el motivo: de todos, por compasivo, 35 de ella, por enamorado. Y así el bajar este día al suelo, por varios modos, fue por la culpa de todos y la gracia de María. 40

Glosa

Glosa a San Josef

¿Cuán grande, Josef, seréis, cuando vivís en el cielo, si cuando estáis en el suelo ¿Quién habrá, Josef, que mida 5 la santidad que hay en vos, si el llamaros padre, Dios, ha de ser vuestra medida? ¿Qué pluma tan atrevida en vuestro elogio hallaréis? 10 Pues si lo que merecéis, el que os quiere definir, por Dios os ha de medir, ¿cuán grande, Josef, seréis? Fue tanta la dignidad 15 que en este mundo tuvisteis, que vos mismo no supisteis toda vuestra santidad; porque, acá, vuestra humildad puso a vuestra virtud velo, 20 porque con tanto recelo vuestra virtud ignoréis, v solo la conocéis, cuando vivís en el cielo. El Señor os quiso honrar 25 por tan eminente modo, que aquél que lo manda todo, de vos se dejó mandar. Si favor tan singular mereció acá vuestro celo, 30 no hay por qué tener recelo de que por padre os tendrá cuando estáis glorioso allá, si cuando estáis en el suelo vos os queréis humillar; 35 mas Dios, con obedecer, nos quiso dar a entender, lo que vos queréis negar. Sois, en perfección, sin par, y cuanto ocultar queréis 40 lo mucho que merecéis, porque la naturaleza conozca vuestra grandeza, a Dios por menor tenéis.

## A lo mismo

Escuchen qué cosa y cosa tan maravillosa aquésta: un marido sin mujer, y una casada, doncella. Un padre que no ha engendrado 5 a un hijo a quien otro engendra; un hijo mayor que el padre, y un casado con pureza. Un hombre que da alimentos al mismo que lo alimenta, 10 cría al que lo crió, y al mismo que lo sustenta, sustenta. Manda a su proprio señor, y a su hijo Dios, respecta; tiene por ama una esclava, 15 y por esposa una reina. Celos tuvo y confianza, seguridad y sospechas, riesgos y seguridades, necesidad y riquezas. 20 Tuvo, en fin, todas las cosas que pueden pensarse buenas; y es, en fin, de María esposo, y de Dios, padre en la tierra.

## Romance

## A san Pedro

Del descuido de una culpa, un gallo, Pedro, os avisa, que aun lo irracional reprehende, a quien la razón olvida. ¡Qué poco la Providencia 5 de instrumentos necesita, pues a un apóstol convierte con lo que un ave predica! Examen fue vuestra culpa para vuestra prelacía, 10 que peligra de muy recto quien de frágil no peligra. Tímido mueve el impulso de la mano compasiva quien en su castigo proprio 15 tiene del dolor noticia. En las ajenas flaquezas siempre la vuestra se os pinta, y el estruendo del que cae, os recuerda la caída. 20 Así templan vuestros ojos con la piedad la justicia, cuando lloran como reos, lo que como jueces miran.

#### Soneto

A la sentencia que contra Cristo dio Pilatos: y aconseja a los jueces que antes de firmar fiscalicen sus proprios motivos

Firma Pilatos la que juzga ajena sentencia, y es la suya: ¡Oh caso fuerte! ¿Quién creerá que firmando ajena muerte, el mismo juez en ella se condena?

La ambición, de sí tanto le enajena 5 que con el vil temor, ciego, no advierte que carga sobre sí la infausta suerte quien al justo sentencia a injusta pena. ¡Jueces del mundo, detened la mano! ¡Aún no firméis!, mirad si son violencias 10 las que os pueden mover de odio inhumano. Examinad primero las conciencias: mirad no haga el juez recto y soberano que en la ajena, firméis vuestras sentencias.

#### Soneto

A la muerte del excelentísimo señor duque de Veragua

¿Ves, caminante? En esta triste pira la potencia de Jove está postrada; aquí Marte rindió la fuerte espada aquí Apolo rompió la dulce lira; aquí Minerva, triste, se retira; 5 y la luz de los astros, eclipsada, toda está en la ceniza venerada del excelso Colón que aquí se mira.

Tanto pudo la fama encarecerlo y tanto las noticias sublimarlo, 10 que sin haber llegado a conocerlo llegó con tanto extremo el reino a amarlo, que muchos ojos no pudieron verlo, mas ningunos pudieron no llorarlo.

Soneto

Al mismo

Detén el paso, caminante; advierte que aun esta losa guarda enternecida, con triunfos de su diestra no vencida, al capitán más valeroso y fuerte:
 al duque de Veragua, ¡oh triste suerte 5 que nos dio en su noticia esclarecida, en relación, los bienes de su vida, y en posesión, los males de su muerte!
 No es muerto el duque, aunque su cuerpo abrace la losa que piadosa le recibe, 10 pues porque a su vivir el curso enlace, aunque el mármol su muerte sobreescribe, en las piedras verás el Aquí yace, mas en los corazones, Aquí vive.

Soneto

Al mismo

¡Moriste, duque excelso, en fin moriste, sol de Veragua claro y refulgente, que apenas ilustrabas el oriente cuando en fatal ocaso te pusiste!
¡Tú, que por tantas veces te ceñiste 5 el desdén vencedor del sol ardiente, apareciste exhalación luciente, llegaste aplauso, ejemplo feneciste!
 Moriste, en fin, pero mostraste, osado, el valor de tu pecho no vencido, 10 de la propria nación tan venerado, de las contrarias armas tan temido; moriste de improviso, que aun el hado no osara acometerte prevenido.

## Villancicos

que se cantaron en la santa iglesia metropolitana de Méjico, en honor de María santísima, madre de Dios, en su Asunción triunfante, y se imprimieron, año de 1685

Primero nocturno

Villancico I

Coplas

Al tránsito de María, el cuerpo y alma combaten: el cuerpo por no dejarla, y el alma por no apartarse. No de la unión natural 5 tan estrecho abrazo nace; que vencen los superiores, los impulsos naturales. Tan breve el hermoso cuerpo espera vivificarse, 10 que repugna la materia la introducción al cadáver. Como no tuvo la muerte razón para ejecutarle, no la pagó como deuda, 15 y la aceptó como examen. Que pues ni fio ni tuvo delito, no hay ley que mande que como principal muera ni como fiadora pague. 20 Murió por imitación, y para que no se hallase señal alguna en el hijo que no tuviese la madre; y para doblar sus triunfos, 25 que es consecuencia grande de morir tan generosa, resucitar tan triunfante.

## Estribillo

¡Viva, reine, triunfe y mande, que quien a morir se atreve 30 y paga lo que no debe, bien la corona merece que en sus sienes ennoblece; y le es dos veces debida, por suya y por adquirida 35 con una hazaña tan grande! ¡Viva, reine, triunfe y mande!

## Villancico II

Pues la Iglesia, señores, canta a María, de fuerza ha de cantarle la letanía. ¡Oigan, óiganla todos con alegría, 5 que es de la Iglesia, aunque parece mía!

## Coplas

Uno solo.

De par en par se abre el cielo, para que entre en él María, porque a la puerta del cielo puerta del Cielo reciba. 10

Coro.

Ianua Coeli, Ora pro nobis.

1. El sol, de sus bellos rayos le da vestidura rica, y las estrellas coronan a la Estrella Matutina. 15

Coro.

Stella matutina, Ora pro nobis.

1. Su hermosura copia el cielo en superficies bruñidas, sirviendo de espejo claro al Espejo de Justicia. 20

Coro.

Speculum iustitiae, Ora pro nobis.

1 Todas las glariasas almas
1. Todas las gloriosas almas
que tuvo la ley antigua
se le postran, adorando
su naturaleza misma. 25
Coro.

Regina Patriarcharum, Ora pro nobis.

1. También a sus pies postradas las tres altas jerarquías, la reconocen Señora de la Celestial Milicia. 30

Coro.

Regina Angelorum, Ora pro nobis,

1. Cuantos bienaventurados la eterna mansión habitan del empíreo, en fin, gozosos, por su reina la apellidan. 35

Coro.

Regina Sanctorum Omnium, Ora pro nobis.

Villancico III

## Estribillo

Esta es justicia, ¡oigan el pregón!, que manda hacer el rey Nuestro Señor, en su madre intacta, porque cumplió su voluntad con toda perfección. ¡Oigan el pregón, oigan el pregón! 5

# Coplas

Triunfante señora, ya que tu asunción se sube de punto, quiero alzar la voz. ¡Oigan el pregón! 10 Manda el Rey Supremo que, porque vivió María sin culpa, para sin dolor. ¡Oigan el pregón! 15 Vivió inmaculada; y así, fue razón, que muera María conforme vivió. ¡Oigan el pregón! 20 Mérito es su muerte, y no obligación: pues pagó el tributo que nunca debió. ¡Oigan el pregón! 25 A la misma muerte con la suya honró, porque hasta la muerte goce su favor. ¡Oigan el pregón! 30 Por otro motivo, que todos, murió: no de hija de Adán, de madre de Dios. ¡Oigan el pregón! 35 Por aquellas causas el Señor mandó, que goce la gloria, pues la mereció. ¡Oigan el pregón! 40

# Nocturno segundo

Villancico I

Estribillo

Las flores y las estrellas tuvieron una cuestión. ¡Oh, qué discretas que son! Unas con voz de centellas, y otras con gritos de olores; 5 ¡óiganlas reñir, señores, que ya dicen sus querellas!

Coro 1.

¡Aquí de las estrellas!

Voz 2.

¡Aquí de las flores! Tropa ¡Aquí de las estrellas, 10 aquí de las flores!

Coplas

Voz 1.

Las estrellas es patente que María las honró tanto, que las adornó con sus ojos y su frente. 15 Luego es claro y evidente que éstas fueron las más bellas.

Coro 1.

¡Aquí de las estrellas!

Voz 2.

¿Qué flor en María no fue de las estrellas agravios, 20 desde el clavel de los labios a la azucena del pie? Luego más claro se ve que éstas fueron las mejores.

Coro 2.

¡Aquí de las flores! 25

Voz 1.

En su vida milagrosa la inmaculada doncella fue intacta como la estrella, no frágil como la rosa. Luego es presunción ociosa 30 querer preceder aquéllas.

Coro 1.

¡Aquí de las estrellas!

Voz 2.

Su fragancia peregrina, más propria la simboliza la rosa que aromatiza, 35 que la estrella que ilumina. Luego a ser rosa se inclina mejor que a dar resplandores.

Coro 2.

¡Aquí de las flores!

Voz 1.

Por lo más digno eligió 40 de lo que se coronó, y es su corona centellas.

Coro 1.

¡Aquí de las estrellas!

Voz 2.

Lo más hermoso y lucido es su ropaje florido, 45 y lo componen colores.

Coro 2.

¡Aquí de las flores!

Voz 1.

Estrellas sube a pisar, y en ellas quiere reinar, coronándolas sus huellas. 50

Coro 1.

```
Voz 2.
   Entre flores adquirió
   esa gloria que alcanzó;
   luego éstas son superiores.
Coro 2.
   ¡Aquí de las flores! 55
Voz 1.
   ¡Fulmínense las centellas!
Coro 1.
   ¡Aquí de las estrellas!
Voz 2.
   ¡Dispárense los ardores!
Coro 2.
   ¡Aquí de las flores!
Voz 1.
   ¡Aquí, aquí de las querellas! 60
Voz 2.
```

¡Aquí de las estrellas!

¡Aquí, aquí de los clamores!

Voz 1.

¡Batalla contra las flores!

Voz 2.

¡Guerra contra las estrellas!

Coro 1.

¡Batalla contra las flores!

Coro 2.

¡Guerra contra las estrellas! 65

# Villancico II

A la que triunfante bella emperatriz, huella de los aires la región feliz; a la que ilumina 5 su vago confín, de arreboles de oro, nácar y carmín; a cuyo pie hermoso espera servir 10 el trono estrellado en campo turquí; a la que confiesa cien mil veces mil, por señora el ángel, 15 reina el serafín; cuyo pelo airoso

desprende sutil, en garzotas de oro, banderas de Ofir, 20 proceloso y crespo se atreve a invadir, con golfos de Tíbar, reinos de marfil; de quien aprendió 25 el sol a lucir, la estrella a brillar, la aurora a reír; cantemos la gala, diciendo al subir: 30 ¡pues vivió sin mancha, que viva sin fin!

### Estribillo

Y pidamos a una voz, que ampare al pobre redil, pues aunque no hay más que ver, 35 siempre queda qué pedir.

# Villancico III

# Coplas

A las excelsas imperiales plantas de la triunfante poderosa reina que corona de estrellas sus dos sienes y sus dos pies coronan las estrellas; a la que de laureles adornada 5 y tremolando victoriosas señas, caudal águila vuela a las alturas, fragrante vara sube a las esferas; a la que en giros rápidos de luces, si del que la hospedó valle se ausenta, 10 cuanto con la presencia más se aparta, tanto con la piedad en él se queda; a la que se abatió hasta ser esclava por merecer el título de reina,

zanjando en los cimientos de humildades 15 los edificios de mayor alteza; a aquélla que, aunque se confiesa esclava, se excluye de la culpa, pues expresa el soberano dueño a quien se humilla, porque sólo de Dios serlo pudiera: 20 celebremos alegres, pues hoy logra del Aquilón en la mansión suprema, gozar por su humildad el trono impíreo que pretendió Luzbel con su soberbia.

# Estribillo

Y cantemos humildes 25 con voces tiernas, que ir la reina hermosa,

Voz.

a la gloria eterna,

Tropa.

¡sea norabuena!

Voz.

El gozar triunfante 30 la silla suprema,

Tropa.

¡norabuena sea!

Voz.

Pues en la que sube lo ha de ser por fuerza, Tropa.

¡sea norabuena! 35 ¡Norabuena sea!

Nocturno III

Villancico I

Cabeza

Fue la asunción de María de tan general contento, que uno con otro elemento la festejan a porfía.

Y haciendo dulce armonía, 5 el agua a la tierra enlaza, el aire a la mar abraza, y el fuego circunda el viento. ¡Ay, qué contento, que sube al cielo María! 10 ¡Ay, qué alegría, ay, qué contento, ay, qué contento, ay, qué alegría!

Coplas

Entre dos, y responde la tropa.

En dulce desasosiego, por salva a sus pies reales, 15 dispara el agua cristales, y tira bombas el fuego; caja hace la tierra, y luego forma clarines el viento.

Tropa.

¡Ay, qué contento! 20

2.

Al subir la reina hermosa, cubierta de grana fina, descuella la clavellina, y rompe el botón la rosa; la azucena melindrosa 25 da al aire el ámbar que cría.

Tropa.

¡Ay, qué alegría!

1.

Las aves con picos de oro saludan mejor aurora, y una y otra voz sonora 30 sale de uno y otro coro, cuyo acento no es, sonoro, de humano imitado acento.

Tropa.

¡Ay, qué contento!

2.

Pues, ¿cómo serán aquellas 35 fiestas donde asisten graves ángeles en lugar de aves, y en vez de rosas, estrellas, a quien sus hermosas huellas han de pisar este día? 40

Tropa.

¡Ay, qué alegría!

1.

Que nuestra naturaleza al solio de más grandeza sube sobre el firmamento.

Tropa.

¡Ay, qué contento! 45

2.

Que por gracia y hermosura pueda una pura criatura gozar tanta monarquía.

Tropa.

¡Ay, qué alegría!

1.

Gócela siglos sin cuento. 50

Tropa. ¡Ay, qué contento! 2. Pues la mereció María. Tropa. ¡Ay, qué alegría! ¡Ay, qué alegría! ¡Ay, qué contento! 55 Villancico II Ensalada En tono de jácara la Introducción a dos voces.

Yo perdí el papel, señores, que a estudiar me dio el maestro de esta fiesta, porque yo siempre la música pierdo.

Voz 2.

Voz 1.

Pues no os dé ningún cuidado, 5 que otras cosas cantaremos, que el punto propio es cantar, aunque no es el punto mesmo.

Voz 1.

Pues, ¿qué podemos decir?

Voz 2.

Lo que dictare el celebro, 10 cualquier cosa, y Dios delante, pues delante le tenemos. Y haremos una ensalada de algunos picados versos, más salada que una hueva 15 y más fresca que el ivierno.

Voz 1.

Vaya pues, y empiece usted.

Voz 2.

En nombre de Dios comienzo. Érase aquel valentón que a Malco cortó en el huerto 20 la oreja.

Voz 1.

¡Cuerpo de tal! ¿Ahora sale con san Pedro, que es día de la Asunción?

Voz 2.

¿Pues qué viene a importar eso? 25 Al tránsito de la Virgen, donde todos concurrieron los apóstoles, ¿no estuvo entre todos asistiendo más presente que un regalo? 30 ¿Pues qué importa que cantemos: Érase san Pedro, cuando la Virgen se subió al cielo?

# Voz 1.

Nada importa; pero yo quiero cantar, si me acuerdo, 35 una letrilla en latín, y que vendrá bien sospecho, por un tono del Retiro, con que vendrá a ser acierto, pues se retira María, 40 que del retiro cantemos.

# Voz 2.

Vaya pues, y no sea largo.

# Voz 1.

No soy liberal de versos.

# Coplas

¡O Domina Speciosa, O Virgo praedicanda, 45 O Mater veneranda, O Genitrix gloriosa, O Dominatrix orbis generosa! Maerorem abstulisti Mundi, quem honorasti; 50 Aspidem superasti;
Genitorem genuisti;
Ideoque omnium Regina dicta fuisti.
Monilibus ornata
Regia cum maiestate, 55
Et mira varietate
Virtutum coronata,
Super omnes es coelos exaltata.
Supplices te exoramus,
Ut preces nostras audias; 60
Miserrimos que exaudias,
Te Domina rogamus;
Et ad Matrem mitissimam clamamus.

Prosigue la Introducción

Voz.

Bueno está el latín, mas yo de la ensalada, os prometo, 65 que lo que es deste bocado, lo que soy yo, ayuno quedo. Y para darme un hartazgo, como un negro camotero quiero cantar, que al fin es 70 cosa que gusto y entiendo; pero me han de ayudar todos.

Tropa.

Todos os lo prometemos.

Voz.

Pues la mano de Dios, y transfórmome en guineo. 75

Negro.

¡Oh santa María, que a Dioso parió, sin haber comadre, ni tené doló! ¡Roro, roro, ro, 80 roro, roro, ro! ¡Qué cuaja, qué cuaja, qué cuaja te doy! Espela, aún no suba, que tu negro Antón 85 te guarra cuajala branca como sol. Roro, etc. Garvanza salara tostada ri doy, 90 que compló Cristina máse de un tostón. Roro, etc. Camotita linda, fresca requesón, 95 que a tus manos beya parece el coló. Roto, etc. Mas ya que te va, ruégale a mi Dios, 100 que nos saque lible de aquesta plisión. Roto, etc. Y que aquí vivamo con tu bendició, 105 hasta que Dioso quiera que vamos con Dios. ¡Roro, roro, ro, roro, roro, ro! ¡Qué cuaja, qué cuaja, 110 qué cuaja te doy!

Prosigue la Introducción

Voz.

Pues que todos han cantado, yo de campiña me cierro, que es decir, que de Vizcaya me revisto; dicho y hecho. 115 Nadie el vascuence mormure, que juras a Dios eterno que aquesta es la misma lengua cortada de mis abuelos. Vizcaíno Señora andre María, 120 ¿por qué a los cielos te vas y en tu casa Aranzazu no quieres estar? ¡Ay, que se va galdunai, nere bici guzico galdunai! 125 Juras a Dios, Virgen pura, de aquí no te has de apartar; que convenga, no convenga, has de quedar. ¡Galdunai, ay, que se va, 130 nere bici guzico, galdunai! Aquí en Vizcaya te quedas: no te vas, nere bïoza; y si te vas, vamos todos, ¡ba goaz! 135 ¡Galdunai, ay, que se va, nere bici guzico galdunai! Guatzen, Galanta, contigo; Güatzen, nere lastana: que al cielo toda Vizcaya 140 has de entrar. ¡Galdunai, ay, que se va, nere bici guzico galdunai!

# Villancicos

que se cantaron en los maitines del gloriosísimo padre san Pedro Nolasco, fundador de la Sagrada Familia de Redentores del Orden de Nuestra Señora de la Merced, día 31 de enero de 1677 años, en que se imprimieron

# Dedicatoria

En fe de sentencia tal por punto de ley, ajusto que la imagen siempre es justo se vuelva a su original.

Que ella es de un César señal 5 conozco, si atiendo al cúya; mas, supuesto que sea suya por lo que en ésta diviso, otro hay a quien es preciso, que César, de Dios se arguya. 10 De este César, hoy mi voz,

De este César, hoy mi voz, publica, el sello a la luz, del ser señal de la cruz, con que es señal que es de Dios. Para en uno son los dos, 15; Oh Julia César Augusta! Nuestra atención muy bien gusta si hoy a vos la imagen vuestra consagra: que es gloria nuestra a vueltas de ser tan justa. 20

### Primero nocturno

### Estribillo

En la mansión inmortal donde no habita la pena, que es toda de gloria llena, Jerusalén celestial, ya libres de todo mal 5 los espíritus gloriosos, todos celebran gozosos de Pedro el triunfo feliz que unió la francesa lis a las barras de Aragón; 10 entre tan santo escuadrón, él muestra más bizarría, por ser hijo de María.

# Coplas

Aunque cualquier santo puede

ser de María hijo amado, 15 en título tan honrado a todos Nolasco excede: pues a él se le concede hacer lo que Cristo hacía por ser hijo de María. 20

La reina de la belleza a los dos da vestidura: a uno de su carne pura, y al otro de su pureza; Pedro goza tal grandeza 25 en que a Cristo parecía, por ser hijo de María. Casi con igual estima a los dos hijos mandó: si uno las almas sanó, 30 otro los cuerpos redima, porque al cristiano no oprima del moro la tiranía, por ser hijo de María. Y si a Cristo en su Pasión 35 ángeles acompañaron y su sangre veneraron, precio de la Redención, a Pedro en otra ocasión limpiaron la que vertía, 40 por ser hijo de María. Ambos de su Redención vincularon los portentos, el uno en sus sacramentos, y el otro en su religión: 45 porque en eterno padrón se conserve obra tan pía, por ser hijo de María. Quiso al nacer Dios morir; pues, donde está tal Señor 50 no luce otro redentor: de donde llego a inferir que sólo quiso vivir mientras redimir podía, por ser hijo de María. 55

Y si el cuerpo no se halló de Cristo, y los que buscaron cándidas guardas hallaron, también el de éste faltó: y sólo por él quedó 60 su cándida compañía, por ser hijo de María.

### Otro

### Estribillo

¡Ah de las mazmorras, cautivos presos! ¡Atended a mis voces, oíd mis ecos: que unas nuevas os traigo tan portentosas, que os han de causar gusto siendo penosas, pues en la muerte de Nolasco santo, 5 brota la pena gloria, y risa el llanto!

# Coplas

¡Ah de las mazmorras! Tened atención, atended, cautivos, las nuevas que os doy. 10 Escuchad mi llanto, a falta de voz, que también por señas se explica el dolor. Sabed que ya es muerto 15 Pedro el redentor, ¿cómo muere quien vida a tantos dio? No esperéis consuelo, pues él os faltó, 20 y acabó en su vida vuestra redención. De vuestras cadenas ya sin remisión es candado eterno 25 cualquiera eslabón. ¿A dónde hallaréis tan noble pastor, que por cada oveja su vida arresgó, 30 y quedando expuesto al fiero rigor, dio su libertad por vuestra prisión? Llorad, y deshechos 35 en líquido humor,

busque por los ojos puerta el corazón. Pero, ¿qué delirio así me llevó, 40 y arrebató el alma tras la compasión? No lloréis, cautivos, porque no es razón llorar que esté libre 45 quien os libertó. Cristo a ejercitar su oficio nació, que tal es la falta, que la suple un Dios. 50 Siempre os será Pedro con igual amor, redentor aquí, y allá intercesor.

### Otro

# Estribillo

¡Aguija, aguija, caminante aprisa, que es corto el tiempo y larga la carrera, aguija, corre, corre, alija la carga, que el sol se pone y la carrera es larga!

# Coplas

Nolasco, aquel caminante 5 que en la carrera del siglo supo caminar al cielo sin dilatar el camino; el que por ir más ligero, sin la carga de los vicios, 10 no sólo de bienes, pero se descargó de sí mismo; dejó su patria y riquezas, dejó su noble apellido, y si el ser dejar pudiera, 15 pienso que no hubiera sido;

camina por un atajo, que aunque es trabajo seguirlo, más quiere atajos con riesgo que rodeos sin peligro. 20 Sobre sus obras camina, que con celestial destino son las más veloces postas para llegar al impíreo. La fatiga del vïaje 25 le hace dulce el ejercicio, que no siente andar quien tiene el pie siempre en el estribo. Para sustentarse lleva en el pecho el peregrino 30 porque nada le embarace, el Vïático escondido. Ya del eterno descanso llega al apacible sitio y de sus largas fatigas 35 goza el premio merecido.

# Segundo nocturno

### Estribillo

¡Ay, cómo gime! Mas, ¡ay, cómo suena el cisne, que en dulcísimas endechas suenan epitalamios, y son exequias!

# Coplas

Aquel cisne de María, que vistió en la toga tersa 5 la más cándida señal de su virginal pureza, el escudo de sus armas, la cifra de sus empresas, archivo de sus favores, 10 y de su honor la defensa; cuya voz mejor que Orfeo, con dulcísimas cadencias de tantos tristes cautivos rompió las fuertes cadenas; 15 el que en las corrientes puras por conservar su limpieza de las fuentes de la gracia tuvo morada perpetua: hoy conociendo su fin, 20 en dulces cláusulas tiernas, la mortal vida despide para pasar a la eterna, y aunque se conoce limpio, a la Majestad Suprema, 25 sobre el candor de la nieve le pide que le enblanquezca.

### Otro

#### Estribillo

Escuchen a mi musa, que está de gorja, y se quiere este rato mostrar burlona.

No pierdan esta ocasión, 5 porque será compasión si me dejan de escuchar: andar, andar.

Vaya Satanás a redro, que pues mis victorias medro 10 y ninguno se me enoja, diré lo que se me antoja, porque se me antoja Pedro.

# Coplas

De Pedro he de discurrir los milagros esta vez, 15 y el mayor milagro es que yo lo quiera decir. Cuéntannos que a luz salió para acabar nuestras penas el día de las cadenas, 20 porque a quitarlas nació;

porque en su ardiente fervor la Iglesia en triunfo doblado goce un Pedro encadenado, y un desencadenador. 25 Mas, ¿quién por esto le alaba, ni quiere ofrecerle palmas, si cautivaba mil almas por un cuerpo que libraba? Venderse por varios modos, 30 por rescatar, intentó, pero nadie lo compró, porque lo conocen todos. Con su limosna pesado, sin perdonar a ninguno, 35 a todos por importuno sacó el alma de pecado. De sentir el modo es vario, pues al mirar su fervor, todos dicen que es pastor, 40 pero yo, que es mercenario. Con sus compañeros franco, cuando algunos recibía, mil cosas les prometía para dejarlos en blanco. 45 De la pobreza tal sed tuvo, con tal eficacia, que siempre vivió de gracia, y se enterró de merced.

Otro

Jácara

### Estribillo

¡Escuchen, cómo, a quién digo, que va de jacarandana! A los valientes convido, oigan, oigan, vaya, vaya, que a quien de Pedro sus hazañas cuenta, 5 la atención no es gracia, sino deuda. Oigan, atiendan, que canto las hazañas portentosas de aquel asombro de Marte, del espanto de Belona, 10 del imitador de Cristo, predicador de sus glorias, del cuchillo del hereje, del espanto de Mahoma. Nolasco digo, el valiente, 15 el de la vida penosa, quebrantador de prisiones, despoblador de mazmorras. Aquel valiente francés, asombro de Barcelona, 20 que hizo temblar sus montañas más que el bravo Serralonga; bandolero que en poblado, robando las almas todas, a cenar con Jesucristo, 25 despachó muchas personas; el que desnudando a todos con una maña famosa, dejó la nobleza y plebe a pedir misericordia; 30 el que sin tener caudal, todos los bienes le sobran, porque la merced de Dios no le falta a todas horas; el que en honor de María, 35 si desenvaina la hoja por defender su pureza, ni con su sangre se ahorra. El que alistó en su bandera tanta inmensidad de tropas, 40 que haciéndole fuerza al cielo, arrebataron la gloria; el que por librar amigos, con condición generosa trujo la vida vendida 45 sin más ayuda de costa; el que, privado del rey, trujo por insignia honrosa en campo rojo esmaltadas cinco barras vencedoras; 50 el que con todo su brío sufrió lo que nadie ignora,

pues dándole un bofetón, no osó desplegar la boca. Mas como los de su trato 55 nunca de otros fines gozan, después de tantas andanzas, murió pidiendo limosna.

#### Tercero nocturno

# Estribillo

¡Vengan a ver un lucero en el redentor segundo, que ha ejercitado en el mundo el oficio del primero! ¡Vengan a ver un esmero 5 de la gracia, y sus primores! ¡Corred aprisa, pastores, veréis que tiene en su celo otro redentor el suelo, que sin que el título asombre, 10 da en la tierra paz al hombre, y gloria a Dios en el cielo.

# Coplas

Porque en Nolasco se crea cuánto a Jesucristo aplace que su retrato se vea, 15 en la Galia Pedro nace, como Cristo en Galilea. Aun antes de discurrir limosnas empezó a hacer, porque podamos decir 20 que acabado de nacer ya empezaba a redimir. Pero ya en panal se toca misterio más soberano, que a admirarse más provoca, 25 pues tuvo Pedro en la mano lo que la esposa en la boca. Dar la sangre deseaba

con tan ardiente afición, que la que no derramaba, 30 del deseo de pasión como Cristo, la sudaba. El juicio más discursivo no ponderará el fervor del santo, pues, compasivo, 35 cautivaba un redentor por rescatar un cautivo. La ocupación más subida de Cristo quiso imitar, que en batalla tan temida, 40 ¿qué pudo Pedro esperar donde aun Dios perdió la vida? Los enfermos visitaba con santo desinterés, y su remedio buscaba, 45 que como era buen francés, del mal francés los curaba. En él, de Pedro y su fe todas las señales hubo y hasta el gallo en él se ve, 50 porque si el otro lo tuvo, éste de nación lo fue. Con caritativo ardor de amores se consumía del martirio y su rigor, 55 porque el santo más quería ser mártir que confesor. Y en fin, de Cristo imitó todos los pasos, así que en su paciencia se vio 60 que, cuando todos por sí, él por todos padeció. ¡Vengan a ver un lucero, etc.!

#### Villancico de la ensaladilla

A los plausibles festejos que a su fundador Nolasco la redentora familia publica en justos aplausos, un negro que entró en la iglesia, 5 de su grandeza admirado, por regocijar la fiesta cantó al son de un calabazo.

# Porto-Rico. Estribillo

¡Tumba, la, la, la, tumba, la, le, le, que donde ya Pilico, escraba no quede! 10 ¡Tumba, tumba, la, le, le, tumba, la, la, la, que donde ya Pilico, no quede esclava!

# Coplas

Hoy dici que en las Melcede estos Parre Mercenaria hace una fiesa a su palre, 15 ¿qué fiesa?, ¡como su cala! Eya dici que redimi, cosa palece encantala, poro que yo la oblaje vivo, y las Parre no mi saca. 20 La otra noche con mi conga turo sin durmí pensaba, que no quiele gente plieta, como eya so gente branca. Sola saca la pañole, 25 pues, Dioso, ¡mila la trampa, que aunque neglo, gente somo, aunque nos dici cabaya! Mas, ¿qué digo, Dioso mío? Los demoño, que me engaña 30 pala que esé mulmulando a esa Redentola santa. El santo me lo perrone, que so una malo hablala, que aunque padezca la cuepo, 35 en ese libla las alma. Tumba, la, le, le, etc.

Prosigue la Ensaladilla

Siguióse un estudiantón, de bachiller afectado,

que escogiera antes ser mudo 40 que parlar en castellano. Y así, brotando latín y de docto reventando, a un barbado que encontró disparó estos latinajos: 45

a un barbado que encontró disparó estos latinajos: 45
Diálogo
Estudiante.
Hodie Nolascus divinus in Coelis est collocatus.
Hombre.
Yo no tengo asco del vino, que antes muero por tragarlo.
Estudiante.
Uno mortuo Redemptore, 50 Alter est redemptor natus.
Hombre.
Yo natas buenas bien como mas no he visto buenos natos.
Estudiante.
Omnibus fuit Salvatoris

Hombre.

ista perfectior imago. 55

Mago no soy, voto a tal, que en mi vida lo he estudiado.

Estudiante.

Amice, tace nam ego non utor sermone hispano.

Hombre.

¿Que te aniegas en sermones? 60 Pues no vengas a escucharlos.

Estudiante.

Nescio quid nunc mihi dicis ne quid vis dicere capio.

Hombre.

Necio será él y su alma, que yo soy un hombre honrado. 65

Prosigue la Introducción

Púsolos en paz un indio, que cayendo y levantando, tomaba con la cabeza la medida de los pasos; el cual en una guitarra 70 con ecos desentonados, cantó un tocotín mestizo de español y mejicano.

Tocotín

Los Padres bendito tiene o Redentor, 75 amo nic neltoca quimati no Dios. Solo Dios Piltzintli del cielo bajó, y nuestro tlatlacol 80 nos lo perdonó. Pero estos teopixqui dice en so sermón, que este san Nolasco Miechtincompró. 85 Yo al santo lo tengo mucha devoción y de Sempual xuchil un xuchil le doy. Yéhualt so persona 90 dis que se quedó con los perro moro ipamce ocasión. Mati Dios, si allí lo estoviera yo, 95 censontle matara con un mojicón. Y nadie lo piense lo hablo sin razón, cani panadero, 100 de mocha opinión. Huel ni machlcahuac, no soy hablador, no teco qui mati, que soy valentón. 105 Se no compañero lo desafió, y con se poñete allí se cayó. También un topil 110 del gobernador, caipampa tributo prenderme mandó. Mas yo con un cuahuil un palo lo dio, 115 ipam i sonteco no se si morió. Y quiero comprar un san redentor, yuhqui el del altar 120 con so bendición.

### Villancicos

que se cantaron en la santa iglesia metropolitana de Méjico, en honor de María santísima madre de Dios, en su Asunción triunfante, año de 1687 en que se imprimieron

### Primero nocturno

Villancico primero

Vengan a ver una apuesta, vengan, vengan, vengan, que hacen por Cristo y María el cielo y la tierra. Vengan, vengan, vengan. 5

# Coplas

El cielo y la tierra este día compiten entre los dos, ella, porque bajó Dios, y él, porque sube María: cada cual en su porfía, 10 no hay modo de que se avengan.

Vengan, vengan, vengan. Dice el cielo: Yo he de dar posada de más placer, pues Dios vino a padecer, 15 María sube a triunfar; y así es bien que a tu pesar mis fueros se me mantengan.

Vengan, vengan, vengan. La tierra dice: Recelo 20 que fue más bella la mía, pues el vientre de María es mucho mejor que el cielo, y así es bien que en cielo y suelo por más dichosa me tengan. 25 Vengan, vengan, vengan. Injustas son tus querellas, pues a coronar te inclinas a Cristo con tus espinas, yo a María con estrellas, 30 dice el cielo; y las más bellas di, que sus sienes obtengan.

Vengan, vengan, vengan. La tierra dice: Pues más el mismo Cristo estimó 35 la carne que en mí tomó, que la gloria que tú das; y así no esperes jamás que mis triunfos se retengan.

Vengan, vengan, vengan. 40 Al fin vienen a cesar, porque entre tanta alegría, pone, al subir, paz María, como su hijo al bajar; que en gloria tan singular, 45 es bien todos se convengan.

Vengan, vengan, vengan.

# Villancico II

Illa quae Dominum coeli gestasse in utero, digna, et Verbum divinum, est mirabiliter enixa: cuius ubera Puello 5 lac dedere benedicta. at vox conciliavit somnum davidica dulcior lyra; quae subiectum habuit illum materna sub disciplina 10 coeli quem trementes horrent, dum fulmina iratus vibrat; cui virgineum pedem gaudet luna osculari submisa, quaeque stellis coronatur 15 fulgore solis amicta: magna stipante caterva ex Angelorum militia, victrix coelum ascendit, ubi per saecula vivat. 20 Custodes portarum timent,

ut ingrediatur Maria, ne cardinibus evulsis, totum coelum porta fiat. Ascendit coelos, et coelos 25 luce vestit peregrina, atque deliciarum loco ignotas infert delicias. Innixa super dilectum coelestem thalamum intrat, 30 ubi summam potestatem habet a Deitate Trina. Ad dexteram Filij sedet, et ut coelorum Regina tota coronatur gloria, 35 et gloriam coronat ipsa. Vident superi ascendentem, et admirantium adinstar, adinstar concelebrantium alterna quaerunt laetitia. 40 Quae es ista? Quae est ista quae de deserto ascendit sicut virga, stellis, sole, luna pulchrior? Maria!

### Jácara

¡Aparten!, ¿cómo, a quién digo? ¡Fuera, fuera, plaza, plaza, que va la jacarandina! ¿Cómo que no, sino al alba? Vaya de jácara, vaya, vaya, 5 que si corre María con leves plantas, un corrido es lo mismo que una jácara. ¡Allá va, fuera, que sale la valiente de aventuras, deshacedora de tuertos, 10 destrozadora de injurias! Lleva de rayos del sol resplandeciente armadura, de las estrellas, y el yelmo, los botines, de la luna; 15 en un escudo luciente con que al infierno deslumbra, un mote con letras de oro en que dice, Tota pulchra. La celebrada de hermosa 20 y temida por sañuda,

Bradamante en valentía, Angélica en hermosura; la que si desprende al aire la siempre madeja rubia, 25 tantos Roldanes la cercan cuantos cabellos la inundan; la que deshizo el encanto de aquella serpiente astuta, que con un conjuro a todos 30 nos puso servil coyunda; la que venga los agravios y anula leyes injustas, asilo de los pupilos y amparo de las viudas; 35 la que libertó los presos de la cárcel, donde nunca a no intervenir su aliento, esperaban la soltura; la de quien tiembla el infierno, 40 si su nombre se pronuncia, y dicen que las vigilias los mismos reyes le ayunan; la que nos parió un león con cuya rugiente furia 45 al dragón encantador puso en vergonzosa fuga; la más bizarra guerrera que entre la alentada turba, sirviendo al imperio sacro 50 mereció corona augusta; la paladina famosa, que con esfuerzo e industria conquistó la Tierra Santa, donde para siempre triunfa. 55 Ésta, pues, que a puntapiés no hay demonio que la sufra, pues en mirando sus plantas le vuelve las herraduras, coronada de blasones 60 y de hazañas que la ilustran, por no caber ya en la tierra, del mundo se nos afufa, y andante de las esferas, en una nueva aventura, 65 halla el tesoro escondido que tantos andantes buscan, donde con cierta virtud, que la favorece, oculta, de vivir eternamente 70 tiene manera segura.

Vaya muy en hora buena, que será cosa muy justa, que no muera como todas quien vivió como ninguna. 75

# Segundo nocturno

### Villancico IV

La soberana doctora de las escuelas divinas, de quien los ángeles todos deprenden sabiduría, por ser quien inteligencia 5 mejor de Dios participa, a leer la suprema sube cátedra de teología. Por primaria de las ciencias es justo que esté aplaudida 10 quien de todas las criaturas se llevó la primacía. Ninguno de Charitate estudió con más fatiga, y la materia de Gratia 15 supo, aun antes de nacida. Después la de Incarnatione pudo estudiar en sí misma, con que en la de Trinitate alcanzó mayor noticia. 20 Los soberanos cursantes que las letras ejercitan y de la sagrada ciencia los secretos investigan, con los espíritus puros 25 que el eterno solio habitan, inteligencias sutiles (ciencia de Dios se apellidan), todos la votan iguales, v con amantes caricias, 30 le celebran la victoria y el triunfo le solemnizan.

### Estribillo

Y con alegres voces de aclamación festiva, hinchan las raridades del aire, de alegrías, y sólo se percibe en la confusa grita: 35 ¡Vítor, vítor, vítor, vítor María, a pesar del infierno y de su envidia. Vítor, vítor, vítor, vítor María!

# Villancico V

Aquella zagala del mirar sereno, hechizo del soto y envidia del cielo; la que al mayoral 5 de la cumbre excelso hirió con un ojo, prendió en un cabello; a quien su querido le fue mirra un tiempo 10 dándole morada sus cándidos pechos; la que en rico adorno tiene, por aseo, cedrina la casa 15 y florido el lecho; la que se alababa que el color moreno se lo iluminaron los rayos febeos; 20 la por quien su esposo con galán desvelo pasaba los valles, saltaba los cerros; la del hablar dulce, 25 cuyos labios bellos destilan panales, leche y miel vertiendo; la que preguntaba con amante anhelo 30 dónde de su esposo pacen los corderos; a quien su querido, liberal y tierno, del Líbano llama 35

con dulces requiebros; por gozar los brazos de su amante dueño trueca el valle humilde por el monte excelso. 40 Los pastores sacros del Olimpo eterno, la gala le cantan con dulces acentos; pero los del valle, 45 su fuga siguiendo, dicen presurosos en confusos ecos:

## Estribillo

¡Al monte, al monte, a la cumbre, corred, volad, zagales, 50 que se nos va María por los aires! ¡Corred, corred, volad aprisa, aprisa, que nos lleva robadas las almas y las vidas, y llevando en sí misma nuestra riqueza, nos deja sin tesoros el aldea! 55 ¡Al monte, etc.!

# Negritos. Estribillo

¡Ah, ah, ah, que la reina se nos va! ¡Uh, uh, uh, que non blanca como tú nin Pañó, que no sa buena, 5 que eya dici: So molena, con las sole que mirá! 1. Cantemo, Pilico, que se va las reina, y dalemu turo 10 una noche buena. 2. Yguale yolale, Flacico, de pena, que nos deja ascula a turo las negla. 15 1. Si la cielo va, y Dioso la lleva,

¿pala qué yolá, si eya sa contenta? Sará muy galana, 20 vitira de tela, milando la sole, pisando la streya. 2. Dejame yolá, Flacico, pol eya, 25 que se va, y nosotlo la oblaje nos deja. 1. Caya, que sa siempre milemo la iglesia, mila las pañola, 30 que se quela plieta. 2. Bien dici, Flacico, tura sa supensa, si tu quiele demu una cantaleta. 35 1. ¡Noble de mi Dioso, que sa cosa buena!, aola Pilico, que nos mira atenta: ¡Ah, ah, ah!, etc. 40 Los mejicanos alegres también a su usanza salen, que en quien campa la lealtad, bien es que el aplauso campe. Y con las cláusulas tiernas 45 del mejicano lenguaje, en un tocotín sonoro, dicen con voces süaves:

### Tocotín

Tla ya timohuica to tlazo ziuapilli 50 maca ammo tonantzin, titechmoilcahuiliz. Manel in ilhuicac huel timopaquitiz, nahamo nozo quenman 55 timotlalnamíctiz. In moyolque mochtin huel motilinizque; tlaca amo tehuatzin ticmomatlaníliz. 60 Ca miztlacamati motlazo piltzintli,

mac tel in te pampa xicmotlatlauhtili. Tlaca ammo quinequi, 65 xicmoilnamiquili ca mo nacayotzin oticmomaquiti. Mochichihual ayolt oquimomitili 70 tla motecmitia yhuan tetepitzin. Ma mo pampantzinco in mo ayolcat intin in itla pohpoltin 75 tictomacehuizque totlatlacol mochtin tiololquiztizque ilhuicac tiazque timitzittalizque 80 in campa cemihcac timonemitíliz cemihcac mochihuaz in mo nahuatiltzin.

# Nocturno III

### Villancico VII

¡Silencio, atención, que canta María! Escuchen, atiendan, que a su voz divina, los vientos se paran 5 y el cielo se inclina. Silencio, etc.

# Coplas

Hoy la maestra divina de la capilla suprema hace ostentación lucida 10 de su sin igual destreza. Desde el ut del ecce ancilla, por ser el más bajo empieza, y subiendo más que el sol al la de exaltata llega. 15 Propriedad es de natura, que entre Dios y el hombre media, y del cielo el b cuadrado junta al b mol de la tierra. B fa b mi, que juntando 20 diversas naturalezas, unió el mi de la divina, al bajo la de la nuestra. En especies musicales tiene tanta inteligencia, 25 que el contrapunto de Dios dio en ella la más perfecta. No al compasillo del mundo, errado, la voz sujeta, sino a la proporción alta 30 del compás ternario atenta. Las cantatrices antiguas, las Judiques, las Rebecas, figuras minimas son, que esta maxima nos muestran. 35 Dividir las cismas sabe en tal cuantidad, que en ella no hay semitono incantable, porque ninguno disuena. Y así, del género halló 40 armónico la cadencia que, por estar destemplada, perdió la naturaleza. Si del mundo el frigio modo de Dios la cólera altera, 45 blandamente con el dorio las divinas iras templa. Música mejor que Orfeo (como Ilefonso exagera) hoy suspendió del abismo 50 las infatigables penas. Por los signos de los astros, la voz entonada suena, y los angélicos coros el contrabajo le llevan. 55 La Iglesia también, festiva, de acompañarla se precia, y con sonoras octavas el sagrado son aumenta. Con cláusula, pues, final, 60 sube a la mayor alteza, a gozar de la Tritona

las consonancias eternas.

Villancico VIII

Ensaladilla. Jura

Introducción

A la aclamación festiva de la jura de su reina, se juntó la plebe humana con la angélica nobleza. Y como reina es de todos, 5 su coronación celebran y con majestad de voces dicen en canciones regias:

Coplas. Reina

Ángeles y hombres, señora, os juramos, como veis, 10 con que vos os obliguéis, a ser nuestra protectora. Y os hacemos homenaje de las vidas; y así, vos, guardad los fueros que Dios 15 le dio al humano linaje. Vos habéis de mantenernos en paz y justicia igual, y del contrario infernal con aliento defendernos. 20 Con esto, con reverencia, conformes en varios modos, por los Evangelios todos, os juramos la obediencia. Laus deo 25

Neptuno alegórico,

océano de colores, simulacro político que erigió la muy esclarecida, sacra y augusta iglesia metropolitana de Méjico, en las lucidas alegóricas ideas de un arco triunfal que consagró obsequiosa y dedicó amante a la feliz entrada del excelentísimo señor don Tomás, Antonio, Lorenzo, Manuel de la Cerda, Manrique de Lara, Enríquez, Afán de Ribera, Portocarrero y Cárdenas; conde de Paredes, marqués de la Laguna, de la orden y caballería de Alcántara, comendador de la Moraleja, del Consejo y Cámara de Indias y Junta de Guerra, virrey, gobernador y capitán general de la Nueva España, y presidente de la Real Audiencia, que en ella reside, etc. Que hizo la madre Juana Inés de la Cruz, religiosa del convento de san Jerónimo de esta ciudad.

#### Excelentísimo señor:

Costumbre fue de la Antigüedad, y muy especialmente de los egipcios, adorar sus deidades debajo de diferentes hieroglíficos y formas varias; y así a Dios solían representar en un círculo, como lo escribe Pierio Valeriano: Aegyptij Deum ex Hieroglyphico Circuli intelligebant; por ser símbolo de lo infinito. Otras veces en el que llamaban Eneph, por quien entendían al criador del universo, como refiere el que añadió hieroglíficos a las obras del dicho autor: Per Eneph, quem pro Deo colebant, Aegyptij, ipsum totius mundi, atque universitatis Creatorem, opificemque pulcherrimo Hieroglyphyco ostendebant. No porque juzgasen que la deidad siendo infinita pudiera estrecharse a la figura y término de cuantidad limitada, sino porque, como eran cosas que carecían de toda forma visible y por consiguiente imposibles de mostrarse a los ojos de los hombres (los cuales por la mayor parte sólo tienen por empleo de la voluntad el que es objeto de los ojos) fue necesario buscarles hieroglíficos que por similitud, ya que no por perfecta imagen, las representasen. Y esto hicieron no sólo con las deidades, pero con todas las cosas invisibles, cuales eran los días, meses y semanas, etc. Y también con las de quienes era la copia difícil o no muy agradable, como la de los elementos, entendiendo por Vulcano, el fuego; por Juno, el aire; por Neptuno, el agua; y por Vesta, la tierra; y así de todo lo demás. Hiciéronlo no sólo por atraer a los hombres al culto divino con más agradables atractivos, sino también por reverencia de las deidades, por no vulgarizar sus misterios a la gente común e ignorante. Decoro de mejores luces que aprobó el real profeta: Aperiam in parabolis os meum, in enigmate antiqua loquar. Y de nuestro Redentor dice el sagrado coronista san Mateo en el capítulo 13: Haec omnia loquutus est IESVS in parabolis ad turbas, et sine parabolis non loquebatur eis. Sin otros innumerables

ejemplos de que están llenas las divinas y humanas letras. Y por la misma razón de reverencia y respecto, vemos que aquéllas no se permiten en vulgar, porque el mucho trato no menoscabe la veneración: Nimia familiaritas contemptum parit, dijo Cicerón.

Y siendo las ilustres proezas y hazañas que en vuestra excelencia admira el mundo, tan grandes que no es capaz el entendimiento de comprehenderlas ni la pluma de expresarlas, no habrá sido fuera de razón el buscar ideas y hieroglíficos que simbólicamente representen algunas de las innumerables prerrogativas que resplandecen en vuestra excelencia así por la clara real estirpe que le ennoblece, como por los más ínclitos blasones personales que le adornan, pues aunque la nobleza heredada sea tan apacible que de ella dice el sabio: Gloria hominis ex honore Patris sui. Y en otra parte: Gloria Filiorum Patres eorum; con todo en sentencia de Séneca es mérito ajeno: Qui genus iactat suum, aliena laudat. Y con su acostumbrada suavidad Ovidio:

Non census magnus, nec clarum nomen avorum: Sed probitas Magnos, Ingeniumque facit.

Y con no menor majestad Plutarco in Agathoel. Regem nasci nihil magni est, at regno dignum se praestisse maximum est. Y sobre todos el luminar mayor de la Iglesia, el máximo doctor y gran padre mío san Jerónimo dice definiendo la verdadera nobleza: Nobilitas est clarum esse virtutibus: unde ille, apud Deum maior est, qui iustior; non contra. Pero en vuestra excelencia se han dado las manos tan amigablemente los timbres heredados y los esplendores adquiridos, que forman una sola íntegra y perfectísima nobleza, desempeñándose recíprocamente los unos a los otros; pues ni su real sangre pudiera producir menos virtud, ni sus claras virtudes podían tener menor origen, constituyendo a vuestra excelencia en tan sumo grado que no es capaz de admitir más, porque se verifique aquello de Séneca: Quidquid ad summum pervenit, incremento non reliquit locum. Pero donde no queda para la grandeza, piensa hallarlo el perdón que esta metrópoli pide obsequiosa a vuestra excelencia como al cielo su vida que dure a par de sus blasones.

Iglesia metropolitana de Méjico.

Razón de la fábrica alegórica y aplicación de la fábula

Ha sido el lucimiento de los arcos triunfales erigidos en obsequio de los señores virreyes que han entrado a gobernar este nobilísimo reino, desvelo de las más bien cortadas plumas de sus lucidos ingenios porque, según Plutarco, Praeclara gesta praeclaris indigent orationibus. Según lo cual

la mía estaba bastantemente excusada de tan alto asunto y tan desigual a mi insuficiencia, cuando el mismo Cicerón, padre de las elocuencias, temía tanto la censura de los lectores que juzgaba todos los extremos en ellos peligrosos, buscando la mediocridad: Quod scribimus nec docti, nec indocti legant: alteri enim nihil intelligunt: alteri plus forsan, quam de nobis nos ipsi. Causas que me hubieran motivado a excusarme de tanto empeño a no haber intervenido insinuación que mi rendimiento venera con fuerza de mandato, o mandato que vino con halagos de insinuación. Gustando el venerable Cabildo de obrar a imitación de Dios con instrumentos flacos porque, como juzgaba su magnificencia, corta la demostración de su amor para obseguio de tanto príncipe, le pareció que era para pedir y conseguir perdones más apta la blandura inculta de una mujer que la elocuencia de tantas y tan doctas plumas; industria que usó el capitán Joab en el perdón de Absalón con la ofendida majestad de David conseguido por medio de la Tecuites, no porque juzgase más eficaces los mentidos sollozos de una mujer no conocida, ignorante y pobre, que su autoridad, elocuencia y valimiento, sino porque el rayo de la ira real incitada a los recuerdos del delito no hiciera operación en el sujeto flaco, pues éste siempre busca resistencias para ejecutar sus estragos: Feriuntque summos fulgura montes; y que la confianza fuese en la piedad a que movería el sujeto y no en la fuerza de los argumentos se conoce del mismo sagrado texto, que confesó ella misma no ser suyas aquellas palabras: Per salutem animae tuae, Domine mi Rex, nec ad sinistram, nec ad dexteram, ex omnibus his quae locutus est Dominus meus Rex: servus enim tuus Ioab, ipse praecepit mihi, et ipse posuit in os ancillae tuae omnia verba haec. Por estas razones, pues, o por otra que no debe mi curiosidad inculcar, me vide necesitada a ejecutar el mandato como el Eolo virgiliano, Aeneyd. I. Mihi iussa capesere fas est. Y ya dispuesta la voluntad a obedecer, quiso el discurso no salir del método tan aprobado de elegir idea en que delinear las proezas del héroe que se celebra, o ya porque entre las sombras de lo fingido campean más las luces de lo verdadero, pues (como dijo Quinto Curcio) Etiam ex mendacio intelligitur veritas, o ya porque sea decoro copiar del reflejo como en un cristal las perfecciones que son inaccesibles en el original: respecto que se hace guardar el sol, monarca de las luces, no permitiéndose a la vista, o ya porque en la comparación resaltan más las perfecciones que se copian: Omnia sine comparatione parum grate laudantur, dijo Plinio, o ya porque la naturaleza con las cosas muy grandes se ha como un diestro artífice, que para sacar la obra a todas luces perfecta, forma primero diversos modelos y ejemplares en qué enmendar y pulir lo que no fuere tan perfecto, porque después la obra tenga todas las circunstancias de consumada. Y así ninguna cosa vemos muy insigne (aun en las sagradas letras) a quien no hayan precedido diversas figuras que como en dibujo las representen. Esta, pues, tan decorosa invención me obligó a discurrir entre los héroes que celebra la Antigüedad, las proezas que más combinación tuviesen con las claras virtudes del excelentísimo señor marqués de la Laguna. Y aunque no perdonó el cuidado, del más notorio al más recóndito, no hallé cosa que aun en asomos se asimilase a sus incomparables prendas, y así le fue preciso al discurso dar ensanchas en lo fabuloso a lo que no se hallaba en lo ejecutado, pues parece que la naturaleza, como falta de fuerzas y

suficiencia, no se atrevió a ejecutar, ni aun en sombras, lo que después a esmeros de la Providencia salió a lucir al mundo en su perfectísimo original; y así dejó que el pensamiento formase una idea en qué delinearlo, porque a lo que no cabía en los límites naturales se le diese toda la latitud de lo imaginado, en cuya inmensa capacidad aun se estrechan las glorias de tan heroico príncipe. Y aunque esta manera de escribir está tan aprobada con el uso, no quiero dejar de decir que en las divinas letras tiene también su género de apoyo el uso de las metáforas y apólogos pues en el Libro de los Jueces, capítulo 9, se lee: Ierunt ligna, ut ungerent super se Regem: dixeruntque olivae: Impera nobis. Y prosigue introduciendo los árboles que consultan políticamente el gobierno de la montaña. Y en el Libro 4 de los Reyes, capítulo 14, dice: Carduus Libani misit ad cedrum, quae est in Libano, dicens: Da filiam tuam filio meo uxorem. Transieruntque bestiae saltus, quae sunt in Libano, et conculcaverunt carduum. Demás que las fábulas tienen las más su fundamento en sucesos verdaderos; y los que llamó dioses la gentilidad, fueron realmente príncipes excelentes a quienes por sus raras virtudes atribuyen divinidad, o por haber sido inventores de las cosas, como lo dice Plinio: Inventores rerum Dij habiti sunt. Y Servio dijo que sus virtudes los habían elevado del ser de hombres a la grandeza de deidades: Vocamus Divos, qui ex hominibus fiunt. Y este poder y grandeza de la virtud lo vemos en lo sagrado: Ego dixi: dij estis.

Razones que me movieron a delinear algo de las sin iguales virtudes de nuestro príncipe en el dios Neptuno, en el cual parece que no acaso, sino con particular esmero quiso la erudita Antigüedad hacer un dibujo de su excelencia tan verdadero, como lo dirán las concordancias de sus hazañas. Fue este heroico príncipe hijo de Saturno y hermano de Júpiter, el cual por suerte o por mayoría fue rey del cielo, quedando a Neptuno todo el imperio de las aguas, islas y estrechos, como lo refiere Natal: Hic cum Iovis socius et adiutor fuisset in bellis post Saturnum e regno depulsum, iactis sortibus de totius mundi imperio, mare, et omnes insulas, quae in mari existunt, tenere cum imperio sortitus est Neptunus. Fue madre suya la diosa Opis, o Cibeles, la cual es lo mesmo que Isis, por representar estos dos nombres la tierra a la cual llamaron Magna Mater y creyeron ser madre de todos los dioses, y aun de las fieras, como la llamaron Laercio:

Quare Magna Deum Mater, Materque ferarum.

Y Silio Itálico en el Libro 6:

At grandaeva Deum praenoscens omnia Mater.

Lo mismo significa Isis en sentir de Natal: Io modo Luna dicta est, modo credita est Terra. Y más adelante: Fabulantur, Ionem in vaccam mutatam fuisse, animal fertilitatis terrae studiosum, cuius omnis industria sit in colendis agris ob ubertatem ipsius terrae. En honra suya se celebraban juegos circenses (como lo refiere Plutarco), a quienes llamaban Neptunalia, pues se hacían en honra de Neptuno, dios de los consejos. (San Cipriano, Epístola 10: Neptuno cuasi consilij Deo Circenses). Estaban sus aras debajo de la tierra, no sólo para denotar que el consejo para ser provechoso ha de ser secreto (Servio 8, Aeneida: Qui ideo Templum sub tecto in circo habet, ut ostendatur, tectum consilium esse debere) sino para dar a entender que también honraban con silencioso recato a Neptuno en el supuesto de Harpócrates, dios grande del silencio, como lo llamó san Agustín, Libro 18, Capítulo 5, Civitatis Dei; Policiano, Capítulo 83, de sus Misceláneas; advirtiendo que al que los egipcios daban la apelación de Harpócrates, era el dios que veneraban los griegos con el nombre de Sigalion (Carthat. in Miner., página 250. Aegyptij silentij Deum inter praecipua sua Numina sunt venerati; eum Harpocratem vocaverunt, quem Graeci Sigalionem dicunt). La razón de haber los antiguos venerado a Neptuno por dios del silencio, confieso no haberla visto en autor alguno de los pocos que yo he manejado, pero si se permite a mi conjetura, dijera que por ser dios de las aguas, cuyos hijos los peces son mudos, como los llamó Horacio:

O mutis quoque piscibus Donatura cycni, si libeat, sonum.

Por lo cual a Pitágoras, por ser maestro del silencio, le figuraron en un pez, porque solo él es mudo entre todos los animales; y así era proverbio antiguo: Pisce taciturnior, a los que mucho callaban; y los egipcios, según Pierio, lo pusieron por símbolo del silencio; y Claudiano dice que Radamanto convertía a los locuaces en peces, porque con eterno silencio compensasen lo que habían errado hablando.

Qui iusto plus esse loquax arcanaque suevit Prodere, piscosas fertur victurus in undas: Ut nimiam pensent aeterna silentia vocem.

Y siendo Neptuno rey de tan silenciosos vasallos, con mucha razón lo adoraron por dios del silencio y del consejo. Pero volviendo a nuestro propósito, digo que esta Isis tan celebrada fue aquella reina de Egipto a quien Diódoro Sículo con tanta razón elogia desde los primeros renglones de su historia, la cual fue la norma de la sabiduría gitana. Un libro

entero escribió Plutarco de este asunto; Pierio Valeriano muchos capítulos; Platón muchos elogios, el cual en el Libro 2, De Legibus tratando de la música de los egipcios dijo: Ferunt, amiquissimos illos apud eos concentus Isidis esse poemata. Tiraquell. Leg. II. Connub., n. 30, la puso en el docto catálogo de las mujeres sabias. Y fuelo en sumo grado, pues fue la inventora de las letras de los egipcios, si se ha de dar crédito a los versos antiguos, que afirma Pedro Crinito haber hallado y leído en la Biblioteca Septimana, uno de los cuales dice así:

Isis arte non minore protulit Aegyptias.

Fue también la que halló el trigo y modo de su beneficio para el sustento de los hombres, que antes era sólo bellotas, y diolo en las bodas de Jasio, hijo de Corito, cuando casó con Tila. Inventó también el lino, como lo da a entender Ovidio:

Nunc Dea Linigera colitur celeberrima turba.

Finalmente, tuvo no sólo todas las partes de sabia, sino de la misma sabiduría, que se ideó en ella. Pues siendo Neptuno hijo suyo, claro está que no le corría menos obligación, pues el nacer de padres sabios no tanto es mérito para serlo cuanto obligación para procurarlo, para no degenerar ni desmentir misteriosos dogmas de los platónicos. En cuyo sentir Horacio, Carmina, 4. Oda 4:

Nec imbellem feroces Progenerant aquilae columbam.

Y siendo de ordinario las costumbres maternas norma y ejemplar por donde compone las suyas, no sólo lo tierno de la infancia, sino lo robusto de la juventud, mal se percibirán en ellos las prendas que nunca se adornaron. Juvenal, Satiricón 6:

Scilicet expectas, ut tradat Mater honestos, Aut alios mores, quam quos habet. Pero nuestro Neptuno desempeñó muy bien su origen con los soberanos y altos créditos de su saber. Lo cual se conoce claramente del acierto de sus acciones. Y aun en la manera de sus sacrificios, sacrificaban a Neptuno con particularidad el toro. Virgil., 2, Eneida:

Laocoon, ductus Neptuno sorte sacerdos, Solemnes taurum ingentem mactabat ad aras.

Y en otra parte:

Taurum Neptuno, taurum tibi, pulcher Apollo.

Estacio, Tebaida, Libro 5:

Coeruleum Regem tauro veneratur.

Silio Itálico, Libro 15:

Statuunt aras, cadit ardua taurus victima Neptuno

Sabido es ser el toro símbolo del trabajo, como se ve en Pierio, Libro 3. Pues como los gentiles para hacer sus sacrificios observaban tener atención a cuáles eran las cosas de que cada dios más se agradaba y de aquélla hacían su víctima, así a Neptuno sacrificaron el toro, fundados quizá en que cuando contendió con Vulcano y Minerva por la primacía de las artificiosas obras de sus manos, formó el toro. Lucian. in Hermotim. Minerva domum excogitavit, Vulcanus hominem, Neptunus taurum fecit. Bien pudo ser esta la razón, pero yo juzgo ser otra, y muy diferente. Es Neptuno hijo de la misma sabiduría, ya se ha visto, pues queda probado ser hijo de aquella diosa errante que con el nombre de Io corrió las distancias de todo el mundo, y aportando a Egipto fue allí adorada en la

figura y apariencia de una vaca, como elegantemente lo describe Ovidio, Epístola 14, Hipermnestra ad Liceum:

> Scilicet ex illo Iunonia permanet ira, Quo bos ex homine, ex bove facta Dea.

Y Lactancio Firmiano, Libro I, De Falsa Religione, Capítulo 15, Summa veneratione coluerant Aegyptij Isim. Y aun pasó este culto a los romanos, como lo dijo Lucano, Libro 18, hablando con el Nilo:

Nos in templa tuam Romana accepimus Isim.

Y que fuese en figura de vaca dícelo, con otros autores, Natal Comit., Libro 6, Mitolog. Capítulo 13: y Ovidio, Libro 3, Arte amandi:

Visite thuricremas Vaccae Memphitidos aras.

Por eso le fueron las vacas a Isis agradable sacrificio. Herodoto, Libro 2, escribió: Boves foeminas maxime fuisse sacras Isidi apud Aegyptios. Porque siendo Isis la sabiduría, no pudieran hacerle mayor cortejo que sacrificarle la misma sabiduría en su símbolo, que era la vaca en que a ella la idearon. De aquí infiero que cierta imagen del océano u de Neptuno que (como dice Cartario), eran muy parecidos en los retratos: Imagines Neptuni, atque Occeani non multum inter se erant dissimiles. Y con razón, pues indicaban una misma cosa, aunque por referirse a diversas propiedades tenían variadas las apelaciones: fue lo mismo pintarle en la semejanza de un toro que delinear a Neptuno como sabio. Eurípides, in Oreste:

Oceanus, quem tauriceps ulnis se flectens ambit terram.

Pues si la sabiduría se representaba en una vaca, los hombres sabios se idearon en un toro. Bolduc, de Oggio, Libro 3, capítulo 4: Tauro viri

sapientes, vacca autem eorum sapientia repraesentabatur. De donde se conoce que no por ser hechura suya, sino por ser símbolo de la sabiduría, fabricaron a Neptuno el toro. Con esto queda entendido Plutarco, que en el libro De profectu virtutis, escribe: Philosophum Stilponem somniavisse, vidisse se Neptunum expostulantem secum, quod non bovem ipsi immolasset. Y luego añade: Ut mos erat sacerdotibus. ¿Era Estilpón filósofo?, ¿profesaba ciencias? pues con razón se le queja Neptuno de que siendo sabio no le sacrifique la sabiduría al padre de ella en su símbolo, pues conociéndolo, no había sabio que con la agradable víctima del toro no lo sacrificase cuanto había alcanzado de las ciencias: Ut mos erat sacerdotibus. Habían reconocido que agradaba tanto la sabiduría a Neptuno, que aun los más ínfimos criados suyos, como Tritón (de quien dice Ovidio, Libro I, Metamorfosis:

Caeruleum Tritona vocat conchaque sonanti Inspirare iubet),

eran doctos, eran sabios, más por la vigilancia de Neptuno, que los industriaba, que por su propria aplicación. El mismo Tritón (14, Argonaut. Apollo.).

Etenim me pater scientem Ponti Fecit Neptunus huius esse.

Otros muchos apoyos pudiera traer en prueba de la sabiduría de Neptuno, a no pedir la presente obra más brevedad que erudición y parecerme que con esto basta para legitimar su filiación, pues siendo Neptuno tan sabio, no pudiera tener otra madre que a Isis; ni ésta otro hijo más parecido que Neptuno, pues (como dice Theognis, poeta griego):

Non etenim e squilla rosa nascitur, aut hyacinthus: Sed neque ab ancilla filius ingenuus.

Y los antiguos atenienses estaban en la tutela de Neptuno y Minerva, a quienes reverenciaban por dioses de la sabiduría, tallando en una parte de sus monedas la cabeza de Minerva y en otra el tridente de Neptuno; como Cartario, in Minerv., página 259, equivocando con Minerva a Isis, a quien los autores antiguos han nombrado con grandísima diversidad. Apuleyo la

llama Rhea, Venus, Diana, Bellona, Ceres, Iuno, Proserpina, Hécate y Rhamneria. Diodoro Sículo dice que Isis es la que llamaron Luna, Juno y Ceres. Macrobio afirma no ser sino la Tierra, o la Naturaleza de las cosas. Pero entre tanta diversidad de opiniones no será difícil de averiguar quién sea ésta tan repetidas veces mencionada Isis, valiéndonos de lo que acertadamente escribió Jacobo Bolduc en su singular Tratado de Oggio Christian. Libro 2, capítulo I, y presuponiendo haber dado los antiguos a la sabiduría diversas apelaciones, originadas todas de haber algunos fingido, para dar autoridad a su doctrina, algunas diosas asistentes suyas a cuya dirección decían deber lo que de las ciencias alcanzaban, como fue la Egeria de Numa, la Urania de Avito, la Eunoia de Simón Mago: así dieron también nombre de diosa a la sabiduría los que fueron eminentes en ella. De donde trae el origen Semeles, nombre con que significaron la doctrina de Sem, hijo de Noé, y el primero que después del diluvio tuvo escuela pública donde se profesaron las ciencias. En los cuales principios fundado el referido Bolduc, pasa a investigar el origen que pudo tener esta palabra Isis y en el citado lugar, después de bien fundados discursos dice: A Misrain, et Heber, primis Aegyptorium Ductoribus, illustrissimisque viris divina sapientia, seu de religione doctrina, ex duplicato nomine hebreo Is, quod est Vir, ISIS videtur appellata. Con que de Misrain y Heber, primeros fundadores de Egipto y principales autores de las ciencias, tuvo la sabiduría esta nomenclación de Isis entre los varios nombres que le dieron los antiguos, como ella misma dijo de sí en boca de Afranio, in Cella:

Usus me genuit, mater peperit memoria; Sophiam vocant me Graeci, vos Sapientiam.

Pero este nombre de Isis no fue de sabiduría como quiera, sino de la de Heber, de Misrain, como el mismo Bolduc explicó, capítulo 5: Ita ut vacca, quae Isidem, sea divinam Sapientiam significat, duorum vivorum, qui primi post diluvium fuerunt in Aegypto chiliarchi, nempe Misrain, et Heber, aliquibus notis distingueretur ab illa quae postea fuit. Declarando bastantemente ser lo mismo Misrain que Isis, cuando ésta representaba sólo a la sabiduría. Con lo cual me parece haber probado bastantemente que Neptuno, así por herencia como por propria y personal ciencia, fue sabio. Y como de esta prenda en los príncipes dependan todas las demás, pues dice el filósofo: Ubi praeses fuerit Philosophus, ibi civitas est felix, me he detenido más en su prueba, no sólo porque según la conexión de las virtudes es prueba el tener una de tenerlas todas, como lo dijo con elegancia Lucio Floro: Virtutes sibi invicem sunt connexa: ut, qui unam habuerit, omnes habeat, sino porque la sabiduría es la más principal, como raíz y fuente de donde emanan todas las otras, y más en un príncipe que tanto la necesita para la dirección del gobierno, pues pudiera muy bien la república sufrir que el príncipe no fuera liberal, no fuera piadoso, no fuera fuerte, no fuera noble, y sólo no se puede suplir que no sea sabio;

porque la sabiduría, y no el oro, es quien corona a los príncipes. Demás que nuestro Neptuno tuvo éstas y muchas más virtudes en excelente grado como adelante se verá. Fue por extremo valeroso y magnánimo, como se conoce en haber sido el primero que para el uso de la guerra redujo a sujeción la ferocidad del caballo, como lo dice Cartario, por lo cual dice que fue llamado ecuestre, y cita a Diódoro, diciendo: Diodorus Siculus scribit, Neptunum primum omnium equos domuisse, artemque equitandi docuisse; hincque factum esse ut Equestris appellaretur. Y trata en este lugar muy a lo largo de cómo por esta causa le celebraban los romanos los juegos circenses, y cómo era adorado con el nombre de Conso (como ya queda dicho arriba) y dice cómo en Roma había dos banderas en tiempo de guerra: una púrpura de la infantería, y otra cerúlea para los de a caballo, porque éste es el color del mar cuyo rey es Neptuno en cuya tutela estaba la caballería. Inventó también el arte la navegación para conducir por el mar sus armadas, como lo dice Natal con la autoridad de Pausanias, Mitología, Libro 2, folio 163: Memoria prodidit Pausanias, in Arcadicis, Neptunum primum equitandi artem invenisse, quod etiam Pamphi antiquissimi hymnographi testimonio comprobatur, qui Neptunum equorum rostratarumque et turritarum navium largitorem vocavit, y cita a Sófocles para comprobarlo, y también estos versos:

Munus magni daemonis dicere Gloriam maximam Equis, pullis, mari, bene imperitantem, O fili Salurni! tu enim ipsum in Hanc ducis gloriam, rex Neptune, Equos moderans fraeno.

Lo mismo se infiere del himno de Homero tan repetido de todos los mitológicos donde dice ser estas dos sus principales ocupaciones:

Bina tibi Superi Neptuno munera donant: Flectere equos, regere et naves, quae caerula sulcant.

Tuvo varios nombres en los antiguos por diversos acontecimientos, como refiere el mismo Natal y otros autores de los cuales referiré algunos, como son: Tenarius, Plitalmus, Heliconius Temenius, Onchestus Speculator, Natalius, Hippocurius, Crenesius, Gaeonchus, Domativis, Pater Rex Aegeus, Taraxipus, Cartario lo llama Comes, Equestris, Terriquassator, Consus, Harpocrates, y otros muchos que dejo por evitar prolijidad. Éranle dedicados los edificios por haber edificado los muros de Troya, como se dirá adelante y lo afirma Cartario, folio 173, tratando de las cosas que a

cada dios dedicaban los antiguos: Sciendum est, apud veteres urbium portas Iunoni, arces Minervae, moenia atque fundamenta Neptuno fuisse sacra. Ya me parece que está acabado el trasunto de nuestro héroe, y aunque iluminado de tan regios colores y formado de tan divinas líneas, ¿quién duda que distará mucho de la perfección de su original? Pero como quiera que es preciso cotejarlo, veamos la similitud que se halla entre los dos para que se honren estos colores mitológicos de haber, con sus simbólicas líneas, figurado tanto príncipe. Lo primero es nuestro heroico marqués, hijo de Saturno, el más poderoso de los dioses y padre de todos; así lo dice Virgilio:

Primus ab aetherio venit Saturnus Olympo.

Lo mismo sienten los griegos, y Natal dice haberlo dicho la Sibila Eritrea:

Primus mortales inter Saturnus at olim Regnavit.

¿Qué otra cosa es ser hijo de Saturno que ser hijo de la real estirpe de España de quien descienden tantos reyes que son deidades de la tierra? Es también su excelencia hijo de Isis, esto es, de la sabiduría del señor rey don Alonso, el Sabio por antonomasia, llamado así por la excelencia de sus estudios, especialmente matemáticos, Misrain español, a cuyos compases parece que obedecía el curso de las estrellas. Expresólo con elegancia el Apolo andaluz don Luis de Góngora en una octava que empieza:

Aquel Alonso, digo, coronado de honores más que esta montaña estrellas, nunca bastantemente celebrado, aunque igualmente venerado de ellas.

Concordando aun en este género de estudio con los egipcios, pues ellos fueron los primeros que observaron los movimientos de los cuerpos celestes y enseñaron al mundo la astrología. Es también su excelencia hermano de Júpiter, rey del cielo, esto es, del señor duque de Medina Caeli, a quien por suerte cupo este estado de cielo; con razón llamado Júpiter, pues el nombre de éste se dijo a iuvando, como dice Marciano Capella: Et nos a iuvando Iovem dicimus. ¿Qué más ayuda que un valido Alcides, que alivia al monarca español del peso de la esfera de tan dilatado gobierno? Cupo a Neptuno en suerte el mar (como ya queda dicho) con todas las islas y

estrechos. ¿Qué otra cosa fue esto que ser su excelencia marqués de la Laguna, general del mar océano con todos los ejércitos y costas de Andalucía? ¿Ni que otra cosa fue ser titular de los edificios y llamado comes, que ser conde de Paredes? Inventó el arte de andar a caballo Neptuno, o crió a este gallardo bruto, según Virgilio, Geórgicas, Libro I:

Cui prima frementem Fudit equum magno tellus percusa tridente.

Y dice Andrés Alciato, 72, que marchio, o marqués es vocablo céltico que significa el capitán o perfecto de los caballeros, porque según el uso de aquella región se llama el caballo marchia, y los franceses dicen marchar por andar a caballo, y aun entre nuestros españoles está ya muy recibido, especialmente en la milicia. En Francia e Italia en tiempo de los longobardos significó marqués lo proprio que caballerizo del rey, aunque después se les dio jurisdicción propia. Y dejando aparte otras etimologías del nombre de marqués, como que venga de mare, dicción latina u de marchgraph palabra tudesca, por no hacer a mi propósito y haber tantos autores que tratan de esto, donde los podrá ver el curioso, ya hemos visto que ser marqués no es otra cosa que ser perfecto y señor de la caballería y del arte de andar a caballo, como lo fue Neptuno. Y aun parece que porque no le faltase circunstancia de dominio sobre este generoso bruto quiso el cielo, no sin especial providencia, dar al señor infante don Fernando de la Cerda, hijo del señor rey don Alonso el Sabio y de la señora reina doña Violante, y esclarecido ascendiente de nuestro príncipe, aquella prodigiosa de la cerda (como refiere el padre Mariana y otros coronistas) de donde tuvo origen este gloriosísimo apellido, poniéndole Dios aquella señal, como marcándole con ella por señor de toda la caballería: título que por tantos motivos puede obtener nuestro glorioso héroe. Ya también queda probado ser las vacas como divisa y empresa de Isis, por las razones dichas; y no menos lo son de nuestro príncipe, pues son armas del gran estado de Fox, en Francia, de cuya nobilísima casa desciende por línea paterna. Y así dice Aro en su Nobiliario, que cuando murió el señor mosén Bernardo de Bearne, primer conde de Medina Celi, que casó con la señora doña Isabel de la Cerda, señora del Puerto de Santa María, pusieron sobre su sepulcro las dos vacas, armas de su gloriosa casa. Ya también queda probado ser lo mismo Neptuno que Conso, y que éste se dijo a consilio, vel consilijs; y no cualquier consejo sino Consejo de Guerra, como se colige de las palabras de Cartario: Plutarchus refert cuiusdam dei aram conditam sub terra in circo invenerat; eique deo indidit nomen Conso sive a consilio, quod consiliarius foret: quare ad eius aram aditus nunquam patefiebat, praeterquam ludorum circensium diebus; quod effecit, ut Neptunus idem, ac Consus crederetur. Y siendo estos juegos de tanto peligro y para ejercitar las fuerzas para la campaña, ya se ve qué sería el Consejo de Guerra. El modo con que se jugaban era poniéndose a la

ribera del río, y de la otra parte ponían espadas desnudas. Así lo dice Servio comentando a Virgilio en el verso:

Centum quadriiugos agitabo ad flumina currus.

Olim enim in littore fluminis Circenses agitabantur: in altero latere positis gladijs, ut ab utraque parte esset ignaviae praesens periculum; unde et Circenses dicti sunt, quia exhibebantur in circuitu ensibus positis. En los cuales tenían sumo peligro los que jugaban, como dice Virgilio, que era más un combate sangriento que no fiesta pacífica, diciendo:

Iamque humiles, iamque elati sublime videntur Aera per vacuum ferri, atque assurgere in auras. Nec mora, nec requies: at fulvae nimbus arenae Tollitur; humescunt spumis, flatuque sequentum. Tantus amor laudum, tantae est victoria curae;

orque no faltase ni aun este título de consejero de guerra a Neptuno. Y no sé qué mayor pueda ser la conexión pues hasta en los clarísimos apellidos de su excelencia se hallan significaciones marítimas, cuales son: Porto-Carrero y Ribera; y en su ilustre nombre de Tomás, que es lo mismo que Didimus, vel Gemelus, se halla la unión con su excelentísimo hermano, semejante a la que tuvo Neptuno con Júpiter, que parecían de un parto, pues partiendo tantos y tan poderosos imperios, no se lee que tuviesen la menor discordia, cuando la ambición de reinar no ha guardado jamás fueros a la sangre ni ha admitido compañía en el dominio; por lo cual dijo Aristóteles: Non est bonum pluralitas principantium. Y sólo en la conformidad de estos hermanos se halló: porque el amor los hacía ser uno solo, como significa su nombre gemelus. Finalmente tuvo Neptuno en lugar de cetro, el tridente, con que regía las aguas, de quien dice Cartario que significaba los tres senos del Mediterráneo, o las tres cualidades del agua: Alij (dice) ad triplicem aquarum naturam referunt: fontium enim sunt dulces, marinae salsae, quae autem in lacubus continentur, non sunt amare illae quidem, sed gustatui sunt ingratae. Pero Ascensio, comentando a Virgilio, dice que significaba el tridente la potestad de Neptuno: Ut significetur triplex Neptuni potestas; sicut fulmen trisulcum triplicem Iovis potestatem; el cerberus triceps Plutonis indicat. Lo mismo representa el bastón en los señores virreyes, en que se cifra la civil, criminal y marcial potestad, a que corresponden los títulos de virrey y gobernador, capitán general y presidente de la Real Audiencia que su excelencia obtiene y goce por largos siglos.

Ideóse con estos fundamentos el Arco Triunfal que erigió a su feliz entrada el obsequio de esta santa iglesia metropolitana en una de las puertas de su magnífico templo que mira a la parte occidental, en el costado derecho, por donde se sale a la Plaza del Marqués; desahogando en lenguas de los pinceles sus bien nacidos efectos y ordenando con tan hermosa máquina la puerta que prevenía a tanta dicha: manifestando en ella los cordiales regocijos con que recibía a su pacífico Neptuno que después de tantos marciales trofeos viene a enriquecernos de políticas felicidades y a que le veamos, como dijo Góngora:

En lauro vuelto el tridente, los rayos en resplandores.

Erigióse en treinta varas de altura la hermosa fábrica a quien en geométrica proporción correspondían diez y seis de latitud, feneciendo su primorosa estructura en punta diagonal; compúsose de tres cuerpos, en que estaban por su longitud repartidas tres calles, en que (quedando libre la capacidad de la portada) se formaban tres tableros; el primer cuerpo fue de obra corintia, fundamentada sobre diez pedestales que se manifestaban por sus resaltos con sus intercolumnios; las columnas fingían ser de finísimo jaspe, y el soclo, corona, cornisa y collarín de bronce, con seis tarjas de lo mismo, sobre que se asentaban seis columnas de fingido jaspe, revestidas en el tercio de máscaras de bronce, con su plinto, basa y capitel, el arquitrabe, triglifos y collarín de lo mismo: frisos y dentellones de jaspe; cornisa, plafón y volada de bronce. El segundo cuerpo fue de orden compósito, con diez columnas de jaspe, revestidas en el tercio de laurel y variedades de joyas de bronce, con sus basas sobre la sotabanca de jaspe: collarín, molduras, capiteles, triglifos, friso, cornisa y volada de jaspe. El tercero cuerpo se compuso de obra dórica en que se veían seis bichas pérsicas, cuerpo de bronce y pierna de jaspe; coronado de capitel compósito y corintio; paflón y arquitrabe de bronce, y friso de jaspe; dos frontis en línea diagonal, y en medio, el escudo de las armas de su excelencia. A los lados, las entrecalles con dos motilos o arbotantes de bronce y jaspe; arquitrabe, friso y cornisa de lo mismo con sus frontispicios y cerca de los remates. La calle de en medio volaba a paflón en el primero cuerpo hundiendo los dos con tres resaltos. En el segundo, con dos resaltos y cercha. En el tercero, igual por coronación de los dos; adornando la arquitectura seis figuras brutescas que distribuidas en todas las dos, sustentaban en bandas de varios colores el tarjón de su inscripción, y las otras cuatro asentadas sobre el paflón y banca de los cuerpos. En cuya montea se dio lugar a los ocho tableros en que se copiaron las empresas y virtudes del dios Neptuno, ideándose en ellas algunos de los innumerables elogios que así por su real ascendencia como por sus altas proezas e incomparables prendas se ha merecido el excelentísimo señor marqués de la Laguna, ostentando el Arco en los colores, en lo perfecto de las líneas, en los resplandores del oro que lo

pulía a rayos, no ser menos que fábrica consagrada a tanto príncipe; llevándose sus inscripciones la atención de los entendidos, como sus colores los ojos de los vulgares, y el cordial amor y respecto de todos los dos retratos de sus excelencias en señal del que tiene a sus perfectos originales, que el cielo guarde, para que gocemos en ejecuciones los felices anuncios de su gobierno.

## Inscripción

con que la santa iglesia metropolitana dedicó a su excelencia esta breve demostración de su encendido afecto. La cual se escribió en el tarjón que coronaba la portada, en la distancia que había desocupada entre ella y el tablero principal

### EXCELL.MO PRINCIPI,

NOBILISSIMO HEROI D.D. THOMAE, Antonio, Laurentio, Emanueli, de la Cerda,

Manrique de Lara, Enriquez, Afan de Ribera, Portocarrero, et Cardenas: Comiti de Paredes, Marchioni de la Laguna,

NOBILISSIMO EQVESTRIS ORDINIS ALCANTARAE, Comendatori de Moraleja,

Supremi, et Maximi Senatus Bellici Regio Consiliario: Aequitate, prudentia, et fortitudine conspicuo: Praeclasimo Novae-Hispaniae Proregi: Meritissimo eiusdem Generali Duci: Supremo item Regij Aeropagi Praesidi: Belli, et Pacis Arbitro Potentissimo: Religione, Pietate, et Iustitia celeberrimo.

Magnanimitate, Sapientia, et Fortitudine munitissimo: Omnium virtutum dotibus ornatissimo: NEPTVNO suo tranquilissimo: Faventissimo Numini, Servatori Maximo, Protectori optimo Patri indulgentissimo:

Metropolitana Imperialis Mexicana Ecclesia. Hunc obsequij, et veri Amoris Obeliscum, hanc communis gaudij publicam Tesseram hoc perennaturae felicitatis votum auspicatur.

Animo, Mente, et Corde promptissimo Erigit, Dicat, consecrat, Offert.

# Argumento del primer lienzo.

Ya queda ajustada la grande similitud y conexión que hay entre nuestro excelentísimo príncipe y el padre y monarca de las aguas, Neptuno, en cuya conformidad se copió en el principal tablero (que fue el que coronando la portada era vistoso centro de los demás) a toda costa de poderoso y a no menos visos de deidad, la sagrada de Neptuno, acompañado de la hermosa Anfitrite, su esposa, y de otros muchos dioses marinos, como lo escribe Cartario citando a Pausanias: Maxima pars Neptuni comitum in quodam templo, quod est in agro Corinthio (ut Pausanias refert) cernebatur, ubi is una cum Amphitrite sua uxore in curru erat; puer quoque Palaemon

Delphino innixus visebatur; equi quatuor currum trahebant; Tritones duo erant ad latus; in basi media, quae currum substentabant, mare erat cultum, atque Venus, quae inde emergebat pulcherrimis Nereidibus comitata. En los rostros de las dos marinas deidades hurtó el pincel las perfecciones de los de sus excelencias haciendo (especialmente a la excelentísima señora marquesa) agravios en su copia, aunque siempre hermosos por sombras de sus luces, groseros por atrevidos y cortos por desiguales. Conducían a la deidad cerúlea con su divina consorte en un magnífico carro dos caballos marinos, aunque Orfeo dijo que eran cuatro:

Quadriiugum impellens currum, summo aequore labens.

Rompían estos nadantes monstruos las blancas espumas que aumentaban tascando los dorados frenos y matizaban con las verdes cernejas de sus pies; precedía al carro, Tritón, de biforme figura con su torcida trompa, marino clarín de tantas glorias, divirtiendo los reales oídos las músicas sirenas, y acompañaban obsequiosas a sus dueños las nereidas, coronando sus verdes cabellos de conchas y perlas; servía a Palemón de bajel la ligereza de un delfín, real insignia del marítimo dios. Finalmente no olvidó el pincel en el real triunfo ninguno de los dioses que en su lista puso el poeta cuando explicando el poder del tridente dice:

Subsidunt undae, tumidumque sub axe tonanti Sternitur aequor aquis: fugiunt vasto aethere nimbi. Tum variae comitum facies: immania cete, Er senior Glauci chorus, Inousque Palaemon, Tritonesque citi, Phorcique exercitus omnis. Laeva tenet Thetis, et Melite, Panoaeaque Virgo, Nesaee, Spioque, Thaliaque, Cymodeceque.

Adornaban las cuatro esquinas del majestuoso tablero los cuatro más principales vientos en extraordinarias figuras semejantes a sus efectos y propriedades que, como súbditos de la misma deidad, crecían la triunfal ostentación. Estaba a la parte septentrional el Aquilón o Bóreas, de rostro fiero, barba y cabello erizado, coronado de escarcha, las alas complicadas del frío y por pies dos horribles caudas de serpiente. A la meridional, soplaba el Noto o Austro, conducidor de las lluvias, destilándolas de la barba y cabello, coronado de nubes como lo describe Ovidio:

Madidis Norus evolat alis,

Terribilem picea tectus caligine vultum; Barba gravis nimbis, canis fluit unda capillis; Fronte sedent nebulae, rorant pennaeque, sinusque.

A la parte oriental soplaba el Euro, negro etíope, coronado de un sol cuyos rayos, por la demasiada vecindad, abrasaban más que iluminaban su atezado rostro, propia semejanza de los naturales por donde pasa. A la occidental adornaba el galán Céfiro, mancebo gallardo, coronado de flores, vertiendo aromas y primaveras del oloroso seno. Todo lo restante adornaban las vistosas y plateadas ondas del mar que mezclando con tornasolados visos las blancas espumas a las verdinegras aguas, formaban una hermosa variedad a la vista y una novedad agradable a los ojos por lo extraordinario de su espectáculo vistoso. El adorno de este tablero sólo miró a cortejar con los debidos respectos y merecidos aplausos los retratos de sus excelencias y a expresar con esta regia pompa la triplicada potestad del bastón, figurada en el tridente, al cual se puso este mote: Munere triplex. Y abajo en el tarjón de su pedestal, que sustentaban con dos bandas dos hermosas figuras, se escribió de bien cortadas y airosas letras este

# Soneto

Como en la regia playa cristalina al gran señor del húmedo tridente acompaña leal, sirve obediente a cerúlea deidad, pompa marina, no de otra suerte, al Cerda heroico inclina de almejas coronada la alta frente, la laguna imperial del occidente, y al dulce yugo la cerviz destina. Tres partes del tridente significa dulce, amarga y salada en sus cristales, y tantas al bastón dan conveniencia: porque lo dulce a lo civil se aplica, lo amargo a ejecuciones criminales, y lo salado a militar prudencia.

Argumento del segundo lienzo.

Al diestro lado, si no tan grave no menos lucido, se ostentaba otro tablero que hacía hermoso colateral al de en medio, en cuyo campo se descubría una ciudad ocupada de las saladas iras del mar: copia de la que en Grecia (según refiere Natal) anegaron sus furiosas olas. Imitaba la valentía del pincel con tanta propriedad la náufraga desdicha de los moradores de ella, que usurpaban la lástima debida a lo verdadero las bien fingidas agonías de su último fin; descubríase arriba Juno con regio ornato en un carro que por la vaga región del aire conducían dos coronados leones, como la describe Cartario: Ea supra duos leones sedebat; altera manu sceptrum, altera fusum gestabat; radijs caput insigniebatur. A su lado estaba Neptuno a quien, afectuosa, pedía socorro para la ciudad de Inaco, su alumno, dada ya a saco a los marinos monstruos, y el piadoso dios, no queriendo emplear generosas iras en los indefensos griegos, pues (según Plinio) Male vim suam potestas alienis iniurijs experitur, apartaba con el poderoso tridente las aguas que, obedientes, se volvían a encarcelar con las llaves de arena que les impuso su Eterno Autor. Representaba esta inundación la que es continua amenaza de esta Imperial Ciudad, preservada de tan fatal desdicha por el cuidado y vigilancia de los señores virreyes, y nunca más asegurada que cuando no sólo tiene propicio juez pero espera tutelar numen en el excelentísimo marqués de la Laguna, que si allá (como refiere Natal, tomándolo de Herodoto) formó Neptuno una laguna en que fluyesen las copiosas aguas del Peneo: Scriptum reliquit (dice) Herodotus in Polymnia Thesalos dicere solitos, Neptunum lacunam fecisse, per quam fluat Peneus, nosotros esperamos mejor Neptuno que, contraponiendo la hazaña, forme un río por donde fluya una laguna en su tan necesario como ingenioso desagüe. Expresaba el concepto una octava escrita en su pedestal, y en lo superior del lienzo este mote: Opportuna interventio.

Si a las argivas tierras el tridente libres pudo dejar de inundaciones, a cuya causa el pueblo reverente, mil en un templo le ofreció oblaciones; quede ya la cabeza de occidente segura de inundantes invasiones pues, con un templo, auxilio halla oportuno en la tutela de mejor Neptuno.

### Argumento del tercero lienzo.

En el correspondiente lienzo a éste con no menor gallardía, se descubría un mar, y en medio de sus instables olas la isla Delos, tan celebrada por sus raros acontecimientos y varias fortunas; ésta es aquella casta Asteria cuya belleza vistió de plumas a la deidad de Jove, como lo refiere Ovidio:

Fecit et Asterien aquila luctante teneri.

Fue hija de Ceo y nieta de Titán, aunque según otros, hija de éste y hermana de Latona. Conociendo, pues, Asteria el engaño del que plumado amante desmentía en semejanzas de ave, resplandores de divino y pasiones de humano, se valió del mismo ardid para huir con las alas, de las alas, y resistir con plumas, las plumas: cuerdo arbitrio pues sólo unas a otras pueden impugnarse. Voló en traje de codorniz la castidad, aunque infelizmente, que no siempre salva la inocencia; cayó en el mar, y como si la virtud fuese culpa, fue condenada a perpetuo movimiento; llamóse Delos, que (según Natal) quiere decir Manifestum, et Apparens; y aunque algunos quieren que debiese al mismo Júpiter la quietud, y Macrobio, libro Satur. capítulo 7, dice que Apolo y Diana, agradecidos al beneficio hecho a su madre Latona o por engrandecerla como a patria suya, la hicieron consistente; Luciano in Dial. Irid. et Nept. es de contrario parecer, atribuyendo a Neptuno esta piadosa hazaña, como refiere Natal, folio 963, donde refiriendo el suceso del parto de Latona y celos de Juno, dice: Deinde terra universa iurare coacta est, quod parturienti Latonae locum non concederet, praeter Delum insulam; illa enim, cum esset instabilis, per illud tempus sub undis forte delitescebat; quae deinde, cum tempus pariendi Latonae adventasset, utpote non iurata in Latonam, iussa est a Neptuno consistere, et locum parturienti praebere. Y es más consentáneo a razón que en sus reinos no mandase otro ni se introdujese en su jurisdicción, pues pudiera responderle lo que a Eolo, dios de los vientos, en Virgilio, Eneida, libro I, 220 verso 142:

Non illi imperium Pelagi saevumque tridentem, Sed mihi sorte datum.

El fue, pues, el que movido a compasión de la infeliz Latona, afirmó con el tridente la movediza isla sirviendo éste de clavo a su voluble fortuna para dar estable acogida a la congojada hermosura, a quien sirviendo de Lucina sola su necesidad y de arrimo una hermosa palma, dio al mundo y mucho más al cielo aquellos dos lucientes faroles de Febo y Diana; así lo afirma Homero en estos versos:

In monte excelso, deflexa in vertice Cynthi, Inopae ad primas ripas, palmaeque propinqua. Adórnase en el tablero, la isla, de valientes y vistosos países, copados árboles y intrincados riscos; expresó el pincel con gallarda propriedad la aflicción de Latona en el semblante, como la hermosura en las dos tiernas luces de Febo y Diana; descubríase arriba, majestuosamente adornado, nuestro Neptuno con el tridente que la afirmaba. Representaba todo este vistoso aparato a nuestro imperial Méjico, y no sé qué más propria copia suya pudiéramos hallar, pues demás de convenirle por su fundamento el nombre de la isla, según su definición: Insula dicitur terra, quae undique aquis clauditur. ¿Qué más Manifestum, et Apparens, que la que tantos siglos se ocultó, como en el mar, pues el temor de éste estorbaba su descubrimiento? Y así, parece que se apareció al mundo a merced de Neptuno, pues éste dio paso por sus ondas para poder gozar sus inmensas riquezas y para que en sus minerales se probase ser patria del sol y la luna, pues con tan benignos influjos la adornan de aquellos dos metales primogénitos de sus luces sin que le falte ni aun el ave en que se transformó el enamorado Tonante por amor de Asteria, pues émula de Roma tiene por armas un águila imperial, y la mayor grandeza suya gozar los favores de mejor Neptuno en nuestro excelentísimo príncipe con quien espera gozar estables felicidades sin que turben su sosiego inquietas ondas de alteraciones ni borrascosos vientos de calamidades. Indicó el pensamiento este mote: Te clavum tenente, non nutabit. Y en el pedestal esta letra castellana:

Asteria, que antes por el mar vagante era de vientos y ondas combatida, ya al toque del tridente, isla constante, es de Latona amparo y acogida. ¡Oh Méjico! No temas vacilante tu república ver, esclarecida, viniendo el que con mando triplicado firmará con las leyes el Estado.

# Argumento del cuarto lienzo.

En el cuarto tablero (que fue el inferior de la calle del lado diestro) se pintaron dos ejércitos con tan gallardo ardimiento expresados, que engañado el sentido común con las especies que le ministraba la ilusión de la vista, se persuadía a esperar del oído las del confuso rumor de las armas. Eran los sangrientos combatientes griegos y troyanos; que éstos, ya desfallecidos, se retiraban, y aquéllos, más ardientes con la cercanía de la victoria, los seguían (que la próxima posesión pone espuelas aun en el

ánimo más remiso). Señalábase en ésta, como en todas las facciones bélicas, el valeroso Aquiles, que con más que varoniles hechos, desmentía los femeniles paños que antes le vistió el materno celo, y con destemplados golpes del acero hacía más sonoro el clarín de su fama que antes con las delicadas y acordes cuerdas de su lira. Era blanco de su furor (por más señalado en el valor) el gallardo Eneas (que siempre el rayo busca resistencia en que ejecutar sus estragos); había Eneas cumplido con todas las obligaciones de hijo de Anquises en defenderse, mas no sé si con todas las de hijo de Venus en ofender, pues ya, a pesar de la vanidad y arrogancia de ésta (de quien dice Sófocles, in Trachiniis:

Magnum quoddam robur Venus, refert victorias semper),

casi cedía rendido al hijo de Tetis si (como dice Virgilio) no le librara de su furia Neptuno, siempre apostando piedades a las ingratitudes de Troya y siempre afecto a su conservación, como padre que (según Quintiliano) mavult Pater corrigere, quam abdicare, como el mismo lo refiere a Venus:

...Saepe furores compressi, et rabiem tantam, coelique, marisque. Nec minor in terris (Xanthum, Simoentaque testor) Aeneae mihi cura tui. Cum Troiae Achilles exanimata sequens impingerit agmina muris, millia multa daret letho, gemerentque repleti Amnes; nec reperire viam, atque evolvere posset in mare se Xanthus: Pelidae tunc ego forti congressum Aeneam, nec dis, nec viribus aequis, nube cava eripui.

Estaba pintado arriba, con nube, el auxiliar dios, defendiendo con ella al troyano y representando en su piedad la que celebra la fama en nuestro excelentísimo héroe, que no contenta con sus bocas, las forma de sus plumas, para llevar a los climas más remotos no sólo en las voces, pero en las utilidades, las noticias de su piedad. Virtud tan propria de príncipes, que los egipcios ponían en los cetros y reales insignias una cigüeña sobre un pie del hipopótamo, animal feroz y cruel, para dar a entender que los príncipes han de anteponer la piedad al rigor, y como ésta nunca campea más que cuando se emplea en el que la merece menos, se puso para explicarlo este mote: Sat est videat, ut provideat. Y en el pedestal esta décima castellana:

Por más que Eneas troyano tenga a Neptuno ofendido, cuando le ve combatido, le ampara su invicta mano. Así, Cerda soberano, la piedad que os acredita ampara al que os solicita, sin buscar, para razón, otra recomendación que ver que lo necesita.

Argumento del quinto lienzo.

En el tablero de la mano siniestra, correspondiente a éste, estaba Neptuno, tutelar numen de las ciencias (como queda probado en la Introducción) recibiendo en su cristalino reino a los doctísimos centauros que, perseguidos de la crueldad de Hércules, buscaban socorro en el que sólo lo podían hallar, siendo sabios. Fueron éstos los maestros de las ciencias en la Antigüedad, como se prueba en Quirón, a cuya doctrina confió peleo la educación del valeroso Aquiles, como lo dijo Alciato:

Magnam fertur Achillem in stabulis Chiron erudisse suis.

Y Germánico, in Phenonem Arati:

Hic erit ille pius Chiron, tutissimus omnes inter nubigenas, et magni doctor Achillis.

También Apolo le entregó a Esculapio para que lo industriase en la medicina y ciencias naturales, en que salió tan aventajado que daba vida a los muertos, como dice Sereno Samónico:

Tuque potens artis, rudos qui tradere vitas Nosti, atque in coelum manes revocare sepultos. Fue también maestro de Hércules, como lo dice Natal: In astronomicis autem rebus magistrum habuit virum sapientissinum, ac optimum Chironem; el cual trata muy de espacio de su sabiduría en el Libro 4, Mythol, y Euripid. in Iphigen. Fue de los antiguos su docta conjetura tenida por espíritu profético, con lo cual predijo a sus compañeros el infeliz suceso de la batalla de los Lapitas y a Neso la muerte, como refiere Ovidio:

Quique suis frustra bellum dissuaserat augur, Astylus: ille etiam metuenti vulnera Nesso, Ne fuge, ad Herculeos, inquit, servaberis arcus.

Llamáronse Centauri, y es como si dijéramos Cencitauri, según afirma Bolduc de los caldeos. Fueron los Cineos discípulos del primer sabio Enos, por cuya contemplación se llamaron Enocci, y después con el transcurso del tiempo, corrompido el vocablo, quedó en Cenci, y porque se coronase su nombre con el de su sabiduría (según queda probado ser el toro símbolo de ella) añadieron el tauri con sabia providencia, como si dijéramosCineos Doctos, que después quitando las sílabas intermedias (como siempre usan los griegos en los vocablos compuestos) quedó el nombro en Centauros. Fueron éstos (como lo dice Palefato, Natal, y Téxtor en su Oficina) hijos de la preñez de una nube, de donde se llamaros Nubigenae, como lo dice Virgilio, Eneida, Libro 8:

...Tu nubigenas, invicte, bimembres.

Y en el Libro 7, verso 684:

Ceu duo nubigenae cum vertice montis ab alto descendunt Centauri.

Claro está que siendo sabios habían de venir de lo alto: Quia omnis sapientia a Domino Deo est. Siendo, pues, hijos de una nube, y siendo el nombre de Neptuno lo mismo (en sentir de san Isidoro) que nube tonans,

¿quién quita que le prohijemos éstos, que así por la etimología de su nombre como por su ciencia pueden con tanta razón legitimarse por hijos suyos? Éstos (dice Antímaco en su Centauromaquia) no fueron muertos por Hércules sino que huyeron de su violencia al mar e islas de las Sirenas; así lo afirma Apolodoro, Libro 7, Bibliotheca, hablando de su fuga: Reliquos autem Neptunus excipiens ad Eleusinum occuluit. Viva semejanza fueron estos centauros de los primeros invencibles conquistadores de este reino que, con el favor de Neptuno, figurado en las aguas del mar, dejaron burlada la ferocidad de Hércules en su furioso estrecho, tan temido de los náuticos antiguos el cual se llama entre los latinos Fretum Herculeum, y nosotros lo llamamos Estrecho de Gibraltar; allí fue donde puso aquellas dos tan famosas columnas Abila y Calpe, que en su sentir terminaban el mundo, como lo dijo Dionisio en el libro De Situ Orbis:

Ad fines, ubi sunt erectae forte columnae, Herculeos (mirum) iuxta suprema Gades.

Donde escribió aquel más desmentido que repetido mote: Non plus ultra, con que quedó ufano de que no podía pasar adelante. Pero burlaron su confianza los centauros, esto es, nuestros españoles, que por tales fueron tenidos en este reino de los bárbaros indios cuando los vieron pelear a caballo; creyeron ser todo de una pieza, como dice Torquemada en su Conquista; los cuales pasaron el tan temido Estrecho de Hércules con el favor de Neptuno: de los señores Cerdas, dueños de aquellos puertos, y de nuestro excelentísimo señor marqués de la Laguna, gobernador del presidio de Gibraltar, con todos los ejércitos y costas de Andalucía. Púsose en lo superior del lienzo este mote: Addit sapientia vires; y en su pedestal esta décima:

De Hércules vence el furioso curso Neptuno prudente: que es ser dos veces valiente ser valiente y ingenioso. En vos, Cerda generoso, bien se prueba lo que digo, pues es el mundo testigo de que en vuestro valor raro, si la ciencia encuentra amparo, la soberbia halla castigo.

Argumento del sexto lienzo.

En el sexto lienzo (que fue el último de la calle de la mano diestra), se copió un cielo con todo el hermoso ornato de que su divino autor lo enriqueció. En el cual el Júpiter del mar (así lo llamó el Virgilio cordobés: Del Júpiter soy hijo de las ondas, en su, de todas maneras gigante, Polifemo) pintóse, pues, Neptuno, colocando en el cielo al Delfín, ministro y valido suyo, y embajador de sus bodas, cuya elocuencia persuasiva inclinó los castos desvíos de la hermosa Anfitrite a que admitiese la unión del cerúleo dios; dícelo Natal con estas palabras hablando de este suceso: Uxorem habuit Amphitritem quam, cum deperiret, neque in amorem sui ullo pacto posset allicere, Delphinum misit, qui eam sibi conciliaret, persuaderetque, ut maritum Neptunum aequo animo ferret. Id cum Delphinus impetrasset, ad perpetuam tanti beneficii memoriam dicitur Delphini signum inter sidera relatum. Y cita a Arato, para dar a entender el lugar en que fue colocado y las estrellas de que consta esta constelación, que son nueve, según refiere:

Tu magni currens Capricorni corpora propter Delphinus iacet haud nimio lustrata nitore, praeter quadruplices stellas in fronte locatas; quas intervallum binas disterminat unum.

Lo cual fue premio de su embajada, o (según Sánchez Brocense in Alciato, Emblema 89; Natal Comit., Libro 8, capítulo 14) por la piedad y humanidad que usó con Arión, sacándole en su espalda libre del naufragio, como lo dice Ovidio, 2. Fast.:

Dij pia facta vident: astris delphina recepit Iupiter, et stellas iussit habere novem.

Sea por uno o sea por otro, cualquiera de las dos acciones es muy digna de premio, pero excedió al mérito la recompensa que de la generosa mano de Neptuno recibió. Era deidad, y como tal sabía que el beneficio se ha de satisfacer con ventajas, pues en sentir de Séneca, Ingratus est qui beneficium reddit sine usura, y que no se ha de pagar sólo con medida que se recibe si es posible agrandarla, como dice Cicerón: Eadem mensura reddere debes, qua acceperis, aut etiam cumulatiori, si possis. Y pudiendo él como deidad todo cuanto quería, corto quedara si no le diera tan magnífico premio: que por grande que parezca una recompensa, siempre tiene el que obró primero la ventaja de la anticipación y ésta nunca puede satisfacerse, porque nunca el beneficiado puede tener el mérito del obrar

libre; y así siempre dista uno de otro lo que va de dar a pagar. Tenía a más de esto, el Delfín, prendas que no deslucían la dignidad en que le constituía Neptuno, que a carecer de ellas no se librara el príncipe de imprudente aunque se ostentara agradecido, pues según Cicerón, benefacta male collocata malefacta sunt. Y como la elección de los ministros es la acción en que consiste el mayor acierto u desacierto del príncipe, no fuera tolerable el yerro en tan grave materia, pues según siente Plinio el Menor, es tan grande el daño que los malos ministros causan, que dice: Melior Republica est, in qua princeps malus, quam amici principis mali. No era de éstos el Delfín, sino muy consumado en prudencia e ingenio, como se conoce en el buen fin que dio a su embajada y en piedad que mostró con Arión: indicios todos de tener todas las partes que necesita un ministro para obrar rectamente, porque lo primero, dice de él Plinio, que es ligerísimo: Velocissimus omnium animalium Delphinus, velocior volucre, acrior telo. ¿Pues qué mejor prenda para un ministro que la presteza en la expedición de los negocios que están a su cargo? Y más cuando es con la justa ponderación de cada cosa, sin que por la aceleración se incurra en el defecto de no entender bien todas las circunstancias del negocio que se trata. No faltó esta prudencia al Delfín, pues refiere Pierio Valeriano que Augusto César traía por empresa un delfín rodeado a una áncora, con mote que decía: Festina lente; explicando la prisa que se debe tener en la ejecución, y el espacio en la consideración de los negocios. Alciato, Emblema 20, a quien puso por título: Maturandum, enseña esta doctrina con elegancia en una rémora asida a una saeta:

Maturare iubent propere et cunctantier omnes, Ne nimium praeceps, neu mora longa nimis. Hoc tibi declaret connexum echeneide telum: Haec tarda est, volitant spicula missa manu.

Y Horacio, Libro 1, Satiricón I, dice casi la misma sentencia:

Est modus in rebus: sunt certi denique fines, quos ultra citraque nequit consistere rectum.

Y de nuestro Salomón español, el muy prudente señor don Felipe Segundo, se cuenta haber dicho en una ocasión a los que le vestían: Vestidme de espacio, que estoy de prisa. Digna sentencia de su real ánimo y digna de ser norma de todos los príncipes. Con que queda probado que era el Delfín muy digno de la honra que recibía, pues aunque era mucha la altura a que ascendía: Nihil tam altum natura constituit, quo virtus non possit eniti. Con que quedó muy acreditada con tal elección la prudencia de Neptuno, que

ésta es propriamente virtud de pechos reales, como dijo Aristóteles: Prudentia est proprie virtus principis. Y Séneca dice que se acredita a sí mismo el que honra al digno: Beneficium dando accepit, qui digno dedit. Representaba todo este hermoso aparato la liberalidad y cordura tan notoria en su excelencia de cuya noticia está tan lleno todo el orbe; y las felicidades que este reino se promete en su tranquilísimo gobierno. Púsose este mote en el acostumbrado lugar: Dignos ad sydera tolles, y en el pedestal este

# Epigramma

Clarus honor coeli mirantibus additur astris Delphinus, quondam gloria torva maris. Neptunum optatis amplexibus Amphitrites nexuit; et meritum sydera munus habet. Talia Magnanimus confert Moderator aquarum praemia: Neptunum, Mexice, plaude tuum. Delphinus Ponti ventorum nuntiat iras, cum vario ludens tramite scindit aquas; coeli Delphinus fixo cum sydere fulget, omnia foelici nuntiat auspicio.

Argumento del séptimo lienzo.

En el séptimo lienzo (que fue el superior de la calle siniestra) se copió la gloriosa y célebre competencia que nuestro Neptuno tuvo con Minerva sobre poner nombre a la ciudad de Atenas, como lo refiere Plutarco, a quien sigue Natal con toda la escuela mitológica. Era Atenas centro y cabeza no sólo del mundo, sino de las ciencias, y llamada Doctissima, como la llamó Ovidio en una de sus epístolas:

Atque aliquis Doctas iam nunc eat, inquit, Athenas.

Y como en las competencias de ingenio, Nihil difficilius quam cedere

alteri, fue necesario que todo el coro de los dioses asistiese al docto desafío, porque aunque dice Cicerón: Silent leges inter arma, no sucede así en las guerras del entendimiento, porque como las leyes no son otra cosa que sus mismos discursos ordenados conforme a la recta regla de la razón e igual sindéresis, y como es cierto que vexatio dat intellectum, nunca más fecundos los produce que cuando con el calor de la disputa se mueven y representan las especies que estaban más remotas y escondidas, pues como era de esta calidad (y no de las que dice Platón: Propter pecuniarum possessionem omnia praelia fiunt), fue necesario que la atendiesen y juzgasen los doctos. Redújose la ingeniosa contienda a demonstración, que es mejor testigo de los méritos, y entonces hiriendo la tierra con el tridente el gran Neptuno, salió un soberbio caballo despreciando la tierra que le había producido y anunciando guerras con sus sonorosos relinchos, como dice Lucano con su acostumbrada elegancia:

Primus ab aequorea percussis cuspide saxis, Thessalicus sonipes, bellis feralibus omen.

Siguióse la demonstración de la diosa, y fue una hermosa oliva dando verdes anuncios de paz en sus floridos ramos, como lo dice Natal citando a Plutarco: Quippe cum eo tempore equum invenisse dicatur; cum in Areopagum cum Minerva in contentionem descendit, de nomine Athenis imponendo, cum ipse equum hominibus, Minerva olivam munus attulit. Pareció a los jueces digna de la victoria la docta diosa, y el mismo Neptuno le cedió el triunfo cumpliendo con la obligación de docto y cortesano, quedando él más triunfante con el rendimiento que ella con la victoria, tomando el consejo de Ovidio:

Cede repugnanti, cedendo victor abibis.

Si ya no es que digamos que ser Neptuno vencido de Minerva, fue vencerse de su propria sabiduría entendiéndola en ella; pues aunque la común opinión es que nació de la cabeza de Júpiter, como afirma Procelio, Libro de Amor.

At Pallas magni Iovis orta cerebro.

Y Homero: Iovis filia gloriosa Tritonia. Alciato también lo dice en un

#### emblema:

An quia sic Pallas de capite orta Iovis?

#### Y Lucano:

Hanc et Pallas amat, patrio quae vertice nata.

Y otros sin número. Pero contra estas autoridades dice Natal, citando a Pausanias in liber Myth.: Scriptum reliquit Pausanias in Acticis, Minervam Neptuni, et Tritonidis Paludis filiam fuisse; y Herodoto repite las mismas palabras. De donde se puede inferir que decir que Neptuno engendró a Minerva fue decir que fue sabio y que como tal produjo actos de sabiduría; y decir que fue de ella vencido, no fue más que decir que se sujetaba a las reglas de la razón, que es la verdadera libertad, como lo afirmó Plutarco: Rationi servire vera libertas est, y vencer (como lo hacen todos los sabios) la parte superior del hombre a la inferior, refrenando sus ímpetus desordenados; quizá para darnos a entender esto, fingieron ser caballo el vencido y oliva la vencedora. Y que ésta sea símbolo de las ciencias, secolige de Natal, donde dice: Cum vero olivae fructus ad omnes artes sit accommodatus, oleum scilicet, omnes denique artes Minerva invenisse creditur, nam profecto nulla est fere ars, quae non olivae beneficio utatur. Y compruébase con lo que dice Herodoto, que cuando el Oráculo de Apolo mandó a los de Epidauro hacer aquellas estatuas, preguntando si serían de oro o plata, respondió que no, sino de oliva, porque como dios de las ciencias se debía de agradar en el árbol que las simbolizaba, y añade el mismo Herodoto que sólo había olivas en Atenas; quizá por eso sólo en Atenas había ciencias. Pues que el caballo sea símbolo de la parte animal del hombre, dalo a entender en uno de sus hieroglíficos Pierio, que tiene por título: Fraenata ferocitas, donde dice: Vulgatissimum est illud argumentum, hominem invicto, ferocique animo imperio tamen, et rationi obsequentem, hieroglyphice per fraenatum equum significari. Y añade: Animal nimirum ferox, atque magnanimum; quod leges tamen subiit, por su innata ferocidad y desasosiego contrario en todo a la serenidad de la sabiduría. Y así Homero pintó a Marte en un carro que lo tiraban caballos para significar lo sanguinolento y furioso. Con lo cual queda probado que en Neptuno fue hazaña y no cobardía el ser vencido, pues no era otra cosa Minerva que su proprio entendimiento a quien sujetaba todas sus acciones para conseguir doblada victoria: pues (según Séneca) bis vincit, qui se in victoria vincit. Y el ser una cosa Minerva y Neptuno, aunque debajo de diversos respectos, se prueba en que se les atribuían unas mismas cosas pues siendo el toro sacrificio de Neptuno

(como lo dijo Homero:

Cyanaeos crines taurum mactetur habenti),

e lo sacrificaban también a Minerva, como lo dice Natal, el cual dice que era éste o una vaca, su víctima; y lo comprueba Ovidio:

-Mactetur vacca Minarvae.

Y siendo dios de los edificios Neptuno, los atribuyen también a esta diosa; y dice el citado Natal: Haec prima aedeficandi viam invenisse dicitur; ut testatur Lucianus in Hermodito: inquit enim fabula, Palladem, Neptunum, ac Vulcanum de artificio contendisse, atque Neptunum taurum fabricasse, Palladem excogitasse domum. De donde se colige que Minerva en este sentido no es distinta de Neptuno sino su propria sabiduría. ¿Pues qué más elegante y propria representación de nuestro príncipe, que uno que alcanzó tan gloriosos vencimientos de sí mesmo y que sujetó tanto a la regla de la razón sus acciones que se preció de ser vencido de su propria sabiduría? Gloríese desde hoy más esta nobilísima ciudad en su Neptuno sabio, pues la gobierna aquél a quien sólo la razón gobierna; pues dice Plutarco: Pessimus est Imperator qui sibi ipsi non imperat. Y Erasmo: Necesse est, ut princeps consultorem habeat in pectore. Explicó algo de este primoroso vencimiento el mote, que fue: Dum vincitur, vincit. Y en el pedestal este

### Epigramma

Desine pacifera bellantem, Pallas, oliva, desine Neptuni vincere, Pallas, equum. Vicisti: donasque tuo de nomine Athenis nomen; Neptunus dat tibi et ipse suum. Scilicet ingenium melior sapientia victum occupat, et totum complet amore sui. Si tamen hic certas, Neptunia, Mexicus audit, Neptuno et Palmam nostra Lacuna refert.

Gaudeat hinc foelix Sapientum turba virorum: praemia sub gemino Numine certa tenet.

Argumento del octavo, último lienzo.

En el octavo y último lienzo (que fue el que coronó toda la montea) se pintó el magnífico templo mejicano de hermosa arquitectura aunque sin su última perfección, que parece le ha retardado la Providencia, para que la reciba de su patrón y tutelar Neptuno, nuestro excelentísimo héroe. En el otro lado se pintó el muro de Troya, hechura y obra del gran Rey de las Aguas, como lo dice Virgilio en el Libro 9 de la Eneida:

... An non viderunt moenia Troiae, Neptuni fabricata manu, considere in ignes?

Y el mismo en otra parte:

...Et omnis humo fumat Neptunia Troia.

Si bien Ovidio sintió lo contrario en la Epístola de Paris a Elena, diciendo:

Ilion aspicies, firmataque turribus altis Moenia apollinae structa canore lyrae.

en otra parte:

Utilitis starent etiam nunc moenia Phoebi.

Pero después concede ser Neptuno quien los edificó en compañía de Apolo:

Inde novae primum moliri moenia Troiae Laomedonta videt, susceptaque magna labore crescere difficili, nec opes exposcere parvas. Cumque tridentigero tumidi genitore profundi mortalem induitur formam, Phrygiaeque tyranno aedificant muros.

Mas, por concordar estas opiniones o porque Macrobio en sus Saturnales, alegando a Higinio, dice que Neptuno y Apolo fueron los penates de Troya (a los cuales llamaron dii magni) y que éstos edificaron juntos los muros, se pintó en el tablero a Neptuno como dueño principal de la obra con muchos instrumentos de arquitectura, y a Apolo con la lira, a cuyo son obedientes contra su natural inclinación, que es: Tendere deorsum, se levantaban las piedras a componer la misteriosa fábrica, ayudando con su dulzura al soberano arquitecto Neptuno. Explicólo el mote, que fue: Construit imperans, sed suavitate comite. Y en el pedestal esta

## Octava

Si debió el teucro a la asistencia del gran Neptuno fuerza y hermosura con que al mundo ostentó sin competencia el poder de divina arquitectura, aquí, a numen mejor, la Providencia, sin acabar reserva esta estructura, porque reciba de su excelsa mano su perfección el templo mejicano.

Las cuatro basas y dos intercolumnios de los pedestales se adornaron de seis hieroglíficos que simbólicamente expresasen algunas de las innumerables prerrogativas que adornan a nuestro esclarecido príncipe, y por no salir de la idea de aguas se previno deducirlas y componerlas todas de empresas marítimas, quizá porque siendo de aguas se asimilan más con su claridad a sus ínclitas virtudes y heroicas hazañas.

Primera basa de mano diestra.

Tuvo Neptuno muchos templos consagrados a su deidad, y todos famosos. El más célebre fue el que estaba en el Istmo, como refiere Cartario, en el cual (como ya queda dicho) estaba Neptuno con su esposa Anfitrite, a quienes acompañaban todos los dioses marinos que como feudatarios a su suprema deidad le acompañaban obsequiosos. Tuvo otro templo (según el mismo Cartario, citando al divino Platón) entre los atlánticos, de no menor ostentación, pues dice que estaba en él la estatua de este dios de tan eminente estatura, que llegaba con la cabeza a las bóvedas del templo: Tamque ingens erat (dice) ut capite altitudinis templi fastigium contingeret. De otro muy célebre hace memoria el mismo autor, que hubo en Egipto, en el cual estaba como alumno suyo pintado el dios Canopo que (según dicen) había sido piloto de Menelao, como refiere Cornelio Tácito, y por haberle dado sepulcro en aquella ciudad se llamó también ella a honor suyo, Canopo. Al cual, porque fue doctísimo en la náutica, dieron adoración, y con él alcanzaron aquella docta victoria de los caldeos, cuyo dios era el fuego, a quien venció Canopo por ser de agua. Copióse, como lo describe Cartario, diciendo: In quodam templo Neptuni, quod erat in Aegypto, Canopus Menelai Nauta colebatur; qui post mortem in astra translatus dicebalur. Eius effigies erat crasa, brevis, et quasi rotunda, collo obtorto brevissimis cruribus. Pintóse sobre una hoguera, cuyas llamas invisiblemente extinguía, aludiendo a la victoria ya referida. Y aplicándose a que los héroes excelentes cual lo es nuestro heroico príncipe, no sólo triunfan y vencen en sus personas, mas aun en las de sus ministros que en nombre suyo consiguen en la paz y en la guerra gloriosos triunfos con el aliento que les influye el príncipe, púsose este mote: Sufficit Umbra; y más abajo esta redondilla:

Bien es que al fuego destruya Canopo por sutil modo; que para vencerlo todo bastaba ser sombra tuya.

Segunda basa de mano diestra.

Sabida es la historia de los Gigantes que (dejando lo historial en que se funda, como que fuese aquel soberbio Nembrot su caudillo para asaltar el cielo) dicen los mitológicos haber hecho guerra a los dioses, como lo dice Eusebio Cesariense, y Josefo, y lo toca Ovidio, diciendo que eran hijos de la tierra.

Terra feros partus, immania monstra, Gigantes

edidit, ausuros in Iovis ire domum.

## Y Lucano:

Aut si terrigenae tentarent astra Gigantes.

Pero Homero los hace hijos de Neptuno y de Ifimedia:

Uxor Aloci post hanc Iphimedia visa mihi, quae Neptuno duo pignora magno edidit: hi parvi sunt primo tempore nati, Otus divinus valde inclytus inde Ephialtes.

Atribuyéronselos a Neptuno porque (como dice Natal, citando estos versos:

Elatos animo enim omnes, et omnes strenuos filios, et amicos dicunt, et amatos a Neptuno)

que todos los de generosos y altos ánimos se juzgaba ser hijos de este dios. Y si ningunos son más proprios hijos del hombre que sus pensamientos, no sólo por la naturaleza más noble del alma que los produce sino también por el modo de generación más absoluta, pues en la corporal siempre un padre lo es a medias partiendo precisamente con la madre la mitad de la propriedad de los hijos, lo cual no sucede en los conceptos del alma sino que plenamente son suyos sin mendigar para su producción favor ajeno, ¿con cuánta razón podremos decir que nuestro príncipe es padre de pensamientos gigantes que, con mejor título que los fabulosos hijos de Neptuno, arrebatan el cielo? Pues si éste en las sagradas letras padece fuerza y lo arrebatan los animosos, a ninguno mejor que a su excelencia toca este tan glorioso asalto. Pintóse, para expresar el concepto, un cielo a quien arrebataban unas manos, y un mote que decía: Aut omnia; aut nihil. Y más abajo esta quintilla:

Romper el cerúleo velo

pretenden siempre constantes: que en tu católico celo, tus pensamientos gigantes no aspiran menos que al cielo.

Primera basa de mano siniestra.

Que el mar sea mayor que toda la tierra es cosa tan sabida que no necesita de prueba, pues para que ésta se descubriese fue necesario que Dios mandase al mar que se retirase: Congregentur aquae, quae sub coelo sunt, in locum unum, et appareat arida. Y así se dice estar las aguas del mar más altas que toda la tierra, y entre los antiguos fue tenida por cosa tan sagrada que no osaban echar en ella cosa inmunda; y dice Cicerón que cuando en el Tibre echaban algún malhechor, no lo echaban desnudo porque no contaminase las aguas: Noluerunt nudos in flumen abiicere ne cum delati essent in mare, ipsum polluerent; quia caetera, quae violata sunt expiare putatur. Y así en los sacrificios usaban de agua del mar para purificar pecados; de donde se infiere la grande dignidad de Neptuno en ser dios de aquellos tan dilatados y nobles reinos, y de tanta muchedumbre de vasallos tan admirables y varios, que dice el Eclesiástico: Qui navigant mare, enarrent pericula eius; et audientes auribus nostris admirabimur. Illic praeclara opera, et mirabilia: varia bestiarum genera, et omnia pecorum, et creatura belluarum. Y Plinio dice que hay en él muchas diferencias de animales y árboles y que no sólo no carece de ninguna cosa de las que hay en la tierra, pero que las tiene más excelentes: Rerum quidem non solum animalium simulacra esse, licet intelligere intuentibus, uvam, gladium, serras, cucumim, et colore, et odore similem. Y fue tan grande la reverencia que le tenían, que no sólo creyeron que podía limpiar pecados, pero que comunicaba un cierto género de divinidad; así que con ella se purificó la porción de humano, Glauco:

Dii maris exceptum socio dignantur honore, Utque mihi quaecumque feram mortalia demant, Oceanum, Tethymque rogant; ego lustror ab illis et purgante nefas novies mihi carmine dicto, pectora fluminibus iubeor supponere centum. Nec mora, diversis lapsi de partibus amnes totaque vertuntur supra caput aequora nostrum, quae postquam redeunt, alium me corpore toto, ac fueram nuper, nec eundem mente recepi. Hactenus, acta tibi possum memoranda referre, hactenus, et memini, nec mens mea caetera sensit. Aludiendo, pues, a esta grandeza del mar cuyo señor es nuestro príncipe, se pintó un mundo rodeado de un mar, y un tridente que, formando diámetro a todo el globo, lo dividía con este mote: Non capit mundus. Y esta letra:

El mundo solo no encierra vuestra gloria singular, pues fue a dominar el mar, por no caber en la tierra.

Segunda basa de mano siniestra.

Ningún gobierno puede haber acertado si el Príncipe supremo que lo rige no impetra sus aciertos de la suma sabiduría de Dios, y dejando los muchos ejemplos que de esto se hallan en las divinas letras, aun entre la ceguedad del gentilismo se hallan muchos de religión en que los príncipes pedían socorro a sus deidades para la dirección de su gobierno. Así afirma Lucio Floro lo hacían en Roma donde antes de entrar en el Senado el príncipe hacía muchos sacrificios a sus dioses, como afirma haberlo hecho César el día que le mataron, pues la religión y piedad no sólo sirve de ejemplo a todos, como dice Valerio Máximo: Exemplum multum ad mores profuit; y Claudiano hablando de la misma materia:

Regis ad exemplum totus componitur orbis;

Pero sirve para establecer y afirmar el Estado, como lo dijo Séneca: Ubi non est pudor, nec cura juris, sanctitas, pietas, fides, instabile regnum est. Y Aristóteles: Non contingit, eum bonum principem agere, qui sub principe non fuit; que aunque él lo entendió de otro hombre, nosotros podemos entenderlo del que es Rey de los Reyes y Señor de los Señores; y siendo así que sólo del cielo viene el acierto, ¿quién mejor podrá esperarlo que nuestro cristianísimo príncipe siempre atento a los divinos auxilios, con cuyo favor han sido todas sus acciones tan heroicas que pueden ser ejemplar a todos los venideros? Simbolizó este intento un navío en que se figuraba el gobierno entre las ondas de un mar. Pintóse en él Neptuno que, gobernando la proa con las manos, tenía fijos en el norte los ojos; con un mote que decía: Ad utrumque; y la letra castellana:

Segura en ti, al puerto aspira la nave del gobernar; pues la virtud que en ti admira, las manos lleva en el mar, pero en el cielo la mira.

Primer intercolumnio de mano diestra. Fue el mar, en sentir de los antiguos, la fuente de las más célebres y famosas hermosuras, de cuyas espumas salió la hermosa Venus, como ella misma dijo en Ovidio, Libro 4, Metamorfosis.

...Aliqua et mihi gratia ponto est, Si tamen in medio quondam concreta profundo spuma fui;

Y en la Epístola de Dido a Eneas:

Praecipue cum laesus amor: quia mater amorum nuda Cythaerei edita fertur aquis.

y Juan Boccaccio, traduciendo a Virgilio:

E giusto Cytherea che ne mei regni tu te confidi, essendo in quelli nata.

Y generalmente lo sienten así todos, atribuyéndole a ésta todas las glorias de las otras Venus, y dándola el imperio de la hermosura. Nació también del mar la hermosa Galatea a quien su amante Polifemo dijo en Ovidio todas aquellas hermosas comparaciones:

Candidios folio nivei Galatea ligustri, etc.

Casi las mismas dice también Virgilio:

Nerine Galatea, thymo mihi dulcior Hyblae, etc.

Y debió también el ser a sus cristales la hermosa Tetis, madre del valeroso Aquiles; Panopea, Melita, Decerto, Leucotoe, con todo el coro de las nereidas, de quienes dijo Horacio:

Nos cantabimus invicem Neptunum, et virides Nereidum comas.

Nació también de él otra casi infinita copia de ninfas, por lo cual lo llamó Marcial, Casa de las Ninfas.

Nympharum pariter, Nereidumque domus.

Finalmente fue el mar una cifra de todas las bellezas en lo fabuloso, y en lo verdadero es madre y principio de todas las aguas; pues habiéndolas su Criador Eterno mandado juntar a todas en un lugar, precisamente salen de allí todos los ríos, fuentes, lagunas, etc. como lo dice el Eclesiastés: Ad locum, unde exeunt flumina revertuntur, ut iterum fluant. Y lo mismo creyó la Antigüedad, como refiere Natal: Oceanus, qui fluviorum, et animantium omnium, et deorum pater vocatus est ab Antiquis. Y como en la excelentísima señora doña María Luisa Manrique de Lara y Gonzaga, dignísima consorte de nuestro gran príncipe, admira el mundo mucho más que la fabulosa Venus todo el imperio de la belleza, de quien ella misma pudiera con razón decir aquellos versos:

Haec, et caeruleis mecum consurgere digna fluctibus, et nostra potuit considere concha, o se halló mejor hieroglífico a su hermosura que el mismo mar que significa su nombre. Pintóse éste lleno de ojos, aludiendo a los que forma con sus aguas, con este mote: Alit, et allicit, y esta redondilla más abajo:

Si al mar sirven de despojos los ojos de agua que cría, de la belleza es María, mar que se lleva los ojos.

Segundo intercolumnio.

Ser la estrella de Venus la más hermosa del firmamento, ella misma lo prueba con sus tan apacibles como lucientes rayos. Ella es la que nos anuncia y trae al sol, y saliendo del océano destierra las tinieblas de la noche, como lo dijo el Poeta:

Qualis ubi Oceani perfusus Lucifer unda, quem Venus ante alios astrorum diligit ignes.

Y en otra parte:

Nascere, porque diem veniens age, Lucifer, almum.

Y Claudiano:

Dilectus Veneri nascitur Hesperus.

El cual no sólo es precursor del día en su nacimiento, pero alumbra y

alegra la tarde, como lo dice Séneca: Qualis est primas referens tenebras nuntius noctis. Y Ovidio:

Hesperus et fusco rosidus ibat equo.

Y Virgilio:

Ite domum, saturae, venit Hesperus; ite capelle.

De manera que vive este nobilísimo astro tan atento al sol en el oriente como en el ocaso, por lo cual los egipcios lo ponían por símbolo del crepúsculo. Y con más propriedad lo es de una fidelísima esposa tan unida a su caro consorte en lo próspero como en lo adverso, tan fina en la tristeza como en la alegría, tan amante en la muerte como en la vida. Propria idea de nuestra refulgente estrella, la excelentísima señora doña María Luisa, en quien se hallan todas las propriedades de lucero que anuncia con sus rayos serenidades a este reino; señora del mar, pues su nombre en el hebreo significa Domina Maris, vel Doctrix, et Magistra Maris. ¿Y de dónde nos podía venir este lucero clarísimo sino de España, dicha Hesperia:

Qui nunc Hesperia victor ab ultima?

Y más propriamente de Italia, de quien absolutamente se entiende este nombre, como dice Virgilio:

Est locus, Hesperiam graii cognomine dicunt;

donde tiene origen la nobilísima casa de los señores duques de Mantua, aquella tan amada patria de Virgilio que fue en sus cariños antepuesta a la imperial Roma, y a quien celebraba con el nombre Galatea:

Namque (fatebor enim) dum me Galatea tenebat, Nec spes libertatis erat, nec cura peculi. Y con más razón debe ser ahora por madre de tan benigna estrella que, serenando el mar con su belleza, anuncia a este reino felicidades con sus influjos. Pintóse, para expresar el pensamiento, una nave en medio de un mar, y arriba el lucero que le influía serenidades; con este mote: Ex Hesperia Hesperus, y esta letra castellana:

Cuando se llegó a embarcar de Mantua la luz más bella, tener el mar tal estrella, fue buena estrella del mar.

Ésta fue la corta demostración que esta imperial metrópoli consagró obsequiosa al excelentísimo señor marqués de la Laguna, meritísimo virrey y capitán general de esta Nueva España, y la idea en que se estrecharon sus gloriosas proezas, librando el venerabilísimo Cabildo el desempeño de su amor en futuros servicios y actuales peticiones al cielo para la prosperidad y vida de tanto príncipe. Que exceda la capacidad de nuestros deseos. Vale.

Explicación del arco
Si acaso, príncipe excelso,
cuando invoco vuestro influjo
con tan divinos ardores
yo misma no me confundo;
si acaso, cuando a mi voz 5
se encomienda tanto asunto,
no rompe lo que concibo
las cláusulas que pronuncio;
si acaso, cuando ambiciosa
a vuestras luces procuro 10
acercarme, no me abrasan
los mismos rayos que busco;
escuchad de vuestras glorias,
aunque con estilo rudo,

en bien copiadas ideas 15 los mal formados trasuntos, Este, señor, triunfal arco, que artificioso compuso más el estudio de amor que no el amor del estudio; 20 éste, que en obsequio vuestro gloriosamente introdujo a ser vecino del cielo el afecto y el discurso; este Cicerón sin lengua, 25 este Demóstenes mudo, que con voces de colores nos publica vuestros triunfos; este explorador del aire, que entre sus arcanos puros 30 sube a investigar curioso los imperceptibles rumbos; esta atalaya del cielo, que a ser racional, presumo que al sol pudiera contarle 35 los rayos uno por uno; este Prometeo de lienzos y Dédalo de dibujos, que impune usurpa los rayos, que surca vientos seguro; 40 éste, a cuya cumbre excelsa gozando sacros indultos, ni aire agitado profana, ni rayo ofende trisulco; éste, pues, que aunque de altivo 45 goza tantos atributos, hasta estar a vuestras plantas no mereció el grado sumo; la metrópoli imperial os consagra por preludio 50 de lo que en servicio vuestro piensa obrar el amor suyo, con su sagrado pastor, a cuyos silbos y a cuyo cayado, humilde rebaño 55 obedece el Nuevo Mundo (el que mejor que el de Admeto, siendo deidad y hombre justo, sin deponer lo divino lo humano ejercitar supo), 60 y el venerable Cabildo, en quien a un tiempo descubro, si inmensas flores de letras, de virtud colmados frutos.

Y satisfaga, señor, 65 mientras la idea discurro, el afecto que os consagro, a la atención que os usurpo.

- 1 Aquel lienzo, señor, que en la fachada corona airosamente la portada, 70 en que émulo de Apeles con docta imitación de sus pinceles al mar usurpa la fluxible plata que en argentadas ondas se dilata, en cuyo campo hermoso está copiado 75 el monarca del agua coronado, a cuya deidad sacra pone altares el Océano, padre de los mares, que al cerúleo tridente inclina humilde la lunada frente, 80 (y el que fue con bramidos, terror antes, a los náufragos, tristes navegantes,) ya debajo del yugo que le oprime tímido muge y reverente gime, sustentando en la espalda cristalina 85 tanta de la república marina festiva copia, turba que nadante al árbitro del mar festeja amante, y en formas varias que lucida ostenta, las altas representa 90 virtudes, que en concierto eslabonado flexible forman círculo dorado que sirve en un engace y otro bello de esmaltada cadena al alto cuello: un bosquejo es, señor, que con torpeza 95 los de vuestra grandeza blasones representa, esclarecidos, de timbres heredados y adquiridos, pues con generosas prontitudes os acompañan todas las virtudes, 100 que estáis de sus empresas adornado, cuando más solo, más acompañado.
- 2 En el otro, señor, que a mano diestra en aquella anegada ciudad muestra, cuanto puede incitado 105 el poder de los dioses irritado, se ve la reina de los dioses, Juno, el socorro impetrando de Neptuno, que hiere con el ínclito tridente al que retrocedente 110 cerúleo monstruo, ya con maravilla

al límite se estrecha de la orilla. Y no menos, señor, de vuestra mano, la cabeza del reino americano, que por su fundamento 115 a las iras del líquido elemento expuesta vive, espera asegurada preservación de la invasión salada.

3 Allí, señor, errante peregrina, Delos, siempre en la playa cristalina 120 con mudanza ligera fue de su misma patria forastera; pero apenas la toca el rector de las aguas, cuando roca ya en fijo centro estriba, 125 de ondas y vientos burladora, altiva, que a bienes conmutando ya sus males patria es de los faroles celestiales, en quien Méjico está representada: ciudad sobre las ondas fabricada, 130 que en césped titubante ciega gentilidad fundó ignorante; si ya no providencia misteriosa émula de Venecia la hizo hermosa porque nadie pudiese en su primera cuna 135 consagrarse al señor de la Laguna; en quien por más decoro nace en plata Dïana, y Febo en oro, que a vuestras plantas postren a porfía cuanto brilla la noche y luce el día. 140

4 Allí se ven los griegos dando alcance a los míseros troyanos, que del futuro engaño presagientes de los griegos ardientes, sienten en las centellas del acero 145 anuncios del incendio venidero, y eligen el seguro en la interposición del alto muro, que de sonoras cláusulas formado, y luego desatado 150 al son de disonante artillería soltó discordia lo que ató armonía. Allí el hijo de Tetis arrogante al de Venus combate y, fulminante, tantos le arroja rayos, 155 que en pálidos desmayos ya el troyano piadoso

casi a Lavinia hermosa sin esposo dejara, y en un punto sin rey a Roma, a Maro sin asunto, 160 si de nube auxiliar en seno oculto no escondiera su bulto y burlara el deseo del atrevido hijo de Peleo, el padre de los vientos, poderoso, 165 cuanto más ofendido, más piadoso: que tiene la deidad por alto oficio oponer a un agravio un beneficio; lo cual en vos se mira ejecutado, pues no soborna el mérito al agrado 170 sino que, por mil modos, sois como el sol, benigno para todos.

- 5 En el otro tablero, empresa del que es héroe verdadero el espumoso dios, a quien atentos 175 obedecen los mares y los vientos, a los centauros doctos (que del fiero Alcides no el acero con que la clava adorna de arrogancia huyen, sino el furor de la ignorancia, 180 cuya fiereza bruta ofende sin saber lo que ejecuta) dulce les da acogida con una acción salvando tanta vida. Viva gallarda idea 185 de la virtud, señor, que en vos campea pues con piadoso estilo sois de las letras el mejor asilo.
- 6 Allí, señor, en trono transparente constelación luciente 190 forma el pez que fletó, viviente nave, del náufrago Arión la voz süave, que en métrica dulzura el poder revocó a la Parca dura: que a doloroso acento lamentable, 195 ni es sordo el mar, ni el hado inexorable; y elocuente orador, Tulio escamado, el cuello no domado, el desdén casto de Anfitrite hermosa, en la unión amorosa 200 del que reina en los campos de Nereo, redujo al dulce yugo de Himeneo, a cuyo beneficio el siempre augusto

remunerador justo, de nueve las más bellas 205 del luminoso número de estrellas, asterismo le adorna tan lucido, que el mar, que le fue nido, ya al brillante reflejo digno apenas se ve de ser espejo. 210 ¡Qué mucho, gran señor, si fue Neptuno prototipo oportuno de vuestra liberal augusta mano, con que imitando al numen soberano, castigáis menos que merece el vicio 215 y dais doblado premio al beneficio!

7 El otro lienzo copia, belicosa, a la tritonia diosa, que engendrada una vez, dos concebida, y ninguna nacida, 220 fue la inventora de armas y las ciencias; pero aquí con lucidas competencias de la deidad que adora poderosa: océano, del sol tumba espumosa, a quien con verdinegros labios besa 225 por más gloriosa empresa el regio pie que el mar huella salado con coturno de espumas argentado. Competidora, pues, y aun vencedora, a la gran madre ahora 230 apenas hiere, cuando pululante, aunque siempre de paz, siempre triunfante, verde produce oliva que adornada de pacíficas señas, y agravada en su fruto de aquel licor precioso 235 que es Apolo nocturno al estudioso, al belígero opone bruto armado, que al toque del tridente fue crïado. La paz, pues, preferida fue de alto coro, y la deidad vencida 240 del húmedo elemento, hizo triunfo del mismo vencimiento: pues siendo prole a quien él mismo honora la hermosísima sabia vencedora, solamente podía 245 a su propria ceder sabiduría. Así, señor, los bélicos ardores que de progenitores tan altos heredáis que en vuestras sienes los triunfantes no caben ya desdenes 250 del sol, e indignos de formar guirnalda

a vuestros pies alfombra de esmeralda tejen, porque aumentando vuestras glorias holléis trofeos y piséis victorias. Este, pues, sólo pudo alto ardimiento 255 ceder a vuestro proprio entendimiento, pues si algo, que el valor más vuestro hubiera, más de lo más, vuestro discurso fuera.

8 En el otro tablero que, eminente, corona la portada la alta frente, 260 y en el más alto asiento le da a todo el asunto complemento, el claro dios, a Laomedón perjuro, el levantado muro, émulo del tebano, 265 con divina fabrica diestra mano, a cuyo beneficio, viendo el sin par magnífico edificio, la docta antigüedad, reconocida, dios de los edificios le apellida. 270 Así, excelso señor, claro Neptuno, en el paterno amparo y oportuno vuestro, la tantos años esperada perfección deseada libra la soberana en cuanto brilla 275 imperial mejicana maravilla, que pobre en sus acciones, de las que merecéis demostraciones, si de deseos rica, aquella triunfal máquina os dedica, 280 de no vulgar amor muestra pequeña, que arrogante desdeña las de ostentación muestras pomposas, reducidas a verdades amorosas.

Entrad, señor, si el que tan grande ha hecho 285 tantos años la sabia arquitectura es capaz de que quepa en su estructura la magnanimidad de vuestro pecho.

Que no es mucho si allá lo vino estrecho el templo, de Neptuno a la estatura, 290 que a vos la celestial bóveda pura os sirva sólo de estrellado techo; pero entrad, que si acaso a tanta alteza es chico el templo, amor os edifica otro en las almas de mayor firmeza 295 que de mentales pórfidos fabrica; que como es tan formal vuestra grandeza,

inmateriales templos os dedica.

Sub correctione Sanctae Matris Ecclesiae Catholicae Romanae. LAUS DEO

Eiusque Sanctissimae Matri sine labe conceptae, atque Beatissimo Iosepho.

2006 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

Súmese como <u>voluntario</u> o <u>donante</u> , para promover el crecimiento y la difusión de la <u>Biblioteca Virtual Universal www.biblioteca.org.ar</u>

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente **enlace**. www.biblioteca.org.ar/comentario

